

和美醫療控股有限公司

HARMONICARE MEDICAL HOLDINGS LIMITED

(Incorporated under the laws of the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司)

Stock code 股份代號: 1509

2016 REPORT 年報







CORPORATE INFORMATION	公司資料	02
CHAIRMAN'S STATEMENT	主席報告	05
FINANCIAL SUMMARY	財務概要	08
MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS	管理層討論及分析	10
DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT	董事及高級管理人員	25
DIRECTORS' REPORT	董事會報告	32
CORPORATE GOVERNANCE REPORT	企業管治報告	54
ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT	環境、社會及管治報告	68
NDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	獨立核數師報告	78
CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND	綜合損益及其他全面收益表	85
OTHER COMPREHENSIVE INCOME		
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	綜合財務狀況表	87
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY	綜合權益變動表	89
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS	綜合現金流量表	91
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	綜合財務報表附註	94
DEFINITIONS	釋義	192



CORPORATE INFORMATION

公司資料



Executive Directors:

Mr. Lin Yuming (Chairman and President)

Mr. Fang Zhifeng (Vice President)

Mr. Zhao Xingli (Vice President)

Non-executive Directors:

Mr. Lin Yuguo

Mr. Qiu Jianwei

Mr. Xu Jun

Independent Non-executive Directors:

Mr. Kong Aiguo

Ms. Fang Lan

Mr. Cai Jiangnan

AUDIT COMMITTEE

Ms. Fang Lan (Chairman)

Mr. Kong Aiguo

Mr. Cai Jiangnan

Mr. Qiu Jianwei

REMUNERATION COMMITTEE

Mr. Kong Aiguo (Chairman)

Mr. Cai Jiangnan

Mr. Lin Yuguo

Ms. Fang Lan

Mr. Zhao Xingli

NOMINATION COMMITTEE

Mr. Lin Yuming (Chairman)

Ms. Fang Lan

Mr. Cai Jiangnan

Mr. Kong Aiguo

Mr. Xu Jun

AUTHORIZED REPRESENTATIVES

Ms. Ng Sin Yee Clare

Mr. Lin Yuming

董事

執行董事:

林玉明先生(主席兼總裁) 方志鋒先生(副總裁)

趙興力先生(副總裁)

非執行董事:

林玉國先生

邱建偉先生

徐軍先生

獨立非執行董事:

孔愛國先生

方嵐女士

蔡江南先生

審核委員會

方嵐女士(主席)

孔愛國先生

蔡江南先生

邱建偉先生

薪酬委員會

孔愛國先生(主席)

蔡江南先生

林玉國先生

方嵐女士

趙興力先生

提名委員會

林玉明先生(主席)

方嵐女士

蔡江南先生

孔愛國先生

徐軍先生

授權代表

吳倩儀女士

林玉明先生

CORPORATE INFORMATION (CONTINUED) 公司資料(續)

JOINT COMPANY SECRETARIES

Mr. Chen Wei Ms. Ng Sin Yee Clare

HEADQUARTER AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN CHINA

No. A2 Xiaoguan Beili Beiyuan Road Chaoyang District Beijing China

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Level 54 Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

REGISTERED OFFICE

Cricket Square Hutchins Drive PO Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands

PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE IN CAYMAN ISLANDS

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive PO Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tricor Investor Services Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

聯席公司秘書

陳偉先生 吳倩儀女士

總部及中國主要營業地點

中國 北京 朝陽區 北苑路 小關北里A2號

香港主要營業地點

香港 皇后大道東183號 合和中心 54樓

註冊地址

Cricket Square Hutchins Drive PO Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands

開曼群島主要股份過戶登記處

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive PO Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands

香港股份登記及過戶分處

卓佳證券登記有限公司 香港 皇后大道東183號 合和中心22樓



CORPORATE INFORMATION (CONTINUED) 公司資料(續)



AUDITOR

Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants 35/F., One Pacific Place 88 Queensway Hong Kong

LEGAL ADVISER

Shearman & Sterling 12/F., Gloucester Tower The Landmark 15 Queen's Road Central Hong Kong

COMPLIANCE ADVISER

First Shanghai Capital Limited 19/F., Wing On House 71 Des Voeux Road Central Central Hong Kong

PRINCIPAL BANKER

ICBC Co., Ltd. Beijing Zuo'anmen Branch 1/F., Building 27 Panjiayuan Nanli Chaoyang District Beijing China

STOCK CODE

01509

COMPANY WEBSITE

www.hemeiyl.com

核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行 執業會計師 香港 金鐘道88號 太古廣場一期35樓

法律顧問

謝爾曼●思特靈律師事務所 皇后大道中15號 置地廣場 告羅士打大廈12樓

合規顧問

第一上海融資有限公司 香港 中環 德輔道中71號 永安集團大廈19樓

主要往來銀行

中國工商銀行股份有限公司 北京左安門支行 中國 北京 朝陽區 潘家園南里 27號樓1層

股份代號

01509

公司網站

www.hemeiyl.com







CHAIRMAN'S STATEMENT (CONTINUED) 主席報告(續)

Dear Shareholders:

On behalf of the Board of Directors of Harmonicare Medical Holdings Limited, I would like to express my sincere gratitude to all our Shareholders as well as members from the community for their support to the Company. 2016 marked a turbulent year for the market environment of China's healthcare industry. The "Wei Zexi Incident" (魏則西事件) brought adverse impact on the private healthcare sector, presenting great challenges to our operating environment. By actively exploring and strengthening corporate operation and management, the Company has maintained a steady development.

During the Review Period, the Group's operating result in the second quarter was impaired by the consequential effect of the "Wei Zexi Incident" on the private healthcare sector, causing the revenue and profit of the Group for 2016 fell short of the projected target for business growth. During the Review Period, the Group recorded a revenue of RMB859.70 million, representing a decrease of 5.5% as compared with that of the Corresponding Period, while the net profit attributable to equity holders of the Company was RMB95.71 million, representing a decrease of 9.9% as compared with that of the Corresponding Period. With an adequate cash reserve and significant cash inflow generated from the Group's operating activities, the Board recommended a cash dividend equivalent to approximately 40% of the profit for the year attributable to equity holders of the Company, representing a final dividend of RMB5.0 cents per Share for the financial year 2016, with a view to bringing continuous and stable returns to all our Shareholders.

In 2016, with in-depth research on customer demand, the Company carried out marketing innovation and brand linkage activities through enhancement of operation and customer service quality, to actively expand our brand influence and ultimately achieve a stable development. According to the Group's working plan for 2016, on the one hand, the Group continued to strengthen its existing business, implementing renovation and upgrade on some existing hospitals to transform gradually to provide high-end obstetrics services; on the other hand, the Group continued to provide customers with high-quality healthcare services through continuous refinement of its management measures and information technology system which had effectively improved the healthcare management and technical services of each hospital. At the end of 2016, Beijing HarMoniCare Hospital obtained JCI certification with excellent results, making it the first women and children's hospital certified by JCl in Beijing. Moreover, the Group had speeded up its momentum in investment and mergers and acquisitions, so as to lay a good foundation for the future development of the Company.

尊敬的各位股東:

本人謹代表和美醫療董事會對全體股東及 社會各界對本公司的支持致以誠摯感謝。 2016年是中國醫療行業市場環境變化較為 動蕩的一年,「魏則西事件」對中國民營醫 療市場的不利影響,使得我們的經營環境 面臨較為嚴峻的挑戰,本集團通過積極探 索、強化企業經營管理,使得公司保持穩 健發展。

回顧過去的一年,在經營業績方面,由於 第二季度受到「魏則西事件」對民營醫療 市場的連帶影響,本集團2016年的收益及 利潤未達到預期的業績增長目標。於回顧 期間,本集團錄得收益為人民幣8.5970億 元,同比下降5.5%,本公司權益持有人應 佔淨利潤約為人民幣9,571萬元,同比下降 9.9%。由於本集團現金儲備充足,經營活 動所得現金淨額較大,為了給全體股東創 造持續穩定的回報,董事會建議將本公司 權益持有人應佔淨利潤的約40%派發現金 股利,即派發截至2016年財政年度的末期 股息每股人民幣5.0分。

2016年,公司通過深入瞭解客戶需求,以 提升經營和客戶服務品質為切入點,開展 營銷創新和品牌聯動,積極擴大品牌影響 力,實現公司穩定發展。根據2016年集團 工作規劃,一方面,集團不斷夯實現有經 營業務,對部分現有醫院進行裝修改造, 以實現向高端產科的逐步轉型;另一方 面,通過持續完善的管理措施及信息化建 設,有效提升各醫院醫療管理和技術服務 水平,堅持為客戶提供高品質醫療服務, 2016年底,北京和美醫院高分通過國際JCI 認證,成為北京市首家通過JCI認證的婦 兒專科醫院;另外,集團加快投資併購步 伐,為公司未來發展奠定良好基礎。

CHAIRMAN'S STATEMENT (CONTINUED) 主席報告(續)

In 2017, we will continue to make full use of the favorable policy environment in China's healthcare industry to speed up our business development. Leveraging our efforts in expanding the number and operational scale of our hospitals, the Group will continue to strengthen our operational and management capability, enhance the service quality, improve talents development system and increase our enterprise value. We will also actively facilitate the integration of the upstream and downstream industry chain to further extend business scope and create value in the industry. Meanwhile, we will continue to strengthen our efforts in building new hospitals and acquiring quality projects to maintain our market leadership and improve our competitive edge. We will continue to strive to become a globally influential and high-end women and children's healthcare chain group.

2017年,我們將繼續充分利用良好的中國 醫療政策環境,加快業務拓展。集團將在 不斷擴大醫院數量和運營規模的基礎上, 持續加強運營管理能力、提升經營服務 質、健全人才發展機制、不斷提升企, 質、健全人才發展機制、不斷提升企, 有 值:積極布局產業鏈上下游的整合,加。同 時,我們將繼續加大建設新醫院、併購導 質項目的工作力度,持續保持行業領等地 位,突出競爭優勢,為成為具有全球影響 力的高端婦兒醫療連鎖集團而不斷努力。

In conclusion, under the new circumstances, the Company will seize new opportunities to accelerate the pace of development and achieve better and faster growth, while create long-term stable returns for the Shareholders, and create value for the community. On behalf of the Board, I would like to extend my sincere gratitude to all our clients, business partners, Shareholders and staff.

綜上所述,面對新的形勢,公司將緊緊抓住新的機遇,加快發展步伐,實現更好更快發展,為全體股東創造長期穩定回報,為社會發展創造價值。謹代表董事會,向所有客戶、企業夥伴、股東和全體員工致以誠摯的感謝!

Lin Yuming

Chairman

Beijing, 22 March 2017

主席 林玉明

北京,2017年3月22日



FINANCIAL SUMMARY 財務概要



IN ACCORDANCE WITH INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS

根據國際財務報告準則

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元	2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元	2012 RMB'000 人民幣千元
CONSOLIDATED RESULTS Revenue	綜合業績 收益	859,701	909,362	935,839	833,200	750,262
Profit before tax Income tax expense	税前利潤 所得税費用	123,886 (26,615)	141,967 (31,566)	139,327 (34,198)	87,489 (21,774)	35,686 (14,793)
Profit for the year Other comprehensive income	年內利潤 其他全面收入	97,271 228	110,401 —	105,129 —	65,715 —	20,893 —
Total comprehensive income for the year	年內全面收入總額	97,499	110,401	105,129	65,715	20,893
Attributable to: Equity holders of the Company Non-controlling interests	以下人士應佔: 本公司權益持有人 非控股權益	95,936 1,563	106,173 4,228	103,379 1,750	66,839 (1,124)	30,565 (9,672)
	7) july 100 1 100 MM	97,499	110,401	105,129	65,715	20,893

FINANCIAL SUMMARY (CONTINUED) 財務概要(續)

IN ACCORDANCE WITH INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

根據國際財務報告準則(續)

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元	2014 RMB'000 人民幣千元	2013 RMB'000 人民幣千元	2012 RMB'000 人民幣千元
ASSETS AND LIABILITIES Total assets Total liabilities	資產及負債 總資產 總負債	1,683,575 (300,194)	1,628,061 (217,096)	384,821 (484,319)	457,447 (524,659)	484,656 (487,785)
		1,383,381	1,410,965	(99,498)	(67,212)	(3,129)
Equity attributable to Equity holders of the Company Non-controlling interests	以下人士應佔權益 / 本公司權益持有人 非控股權益	1,389,098 (5,717)	1,408,909 2,056	(97,279) (2,219)	(61,479) (5,733)	4,175 (7,304)
		1,383,381	1,410,965	(99,498)	(67,212)	(3,129)



BUSINESS OVERVIEW AND OUTLOOK

Business Overview for 2016

On 1 January 2016, the decision to revise the Population and Family Planning Law of the People's Republic of China officially came into effect, and the two-child policy was fully implemented in China. The 2016 National Economic Review published by the National Statistics Bureau showed that the new born population in 2016 was 17.86 million, representing an increase of 1.31 million as compared with that in the previous year, of which more than 8 million is the second child, demonstrating that the policy effects have gradually emerged. In the face of rapid development of the obstetric services market and favorable opportunities brought by the effect from the Year of the Monkey, we continued to strengthen our service quality, while constantly enhance customer stickiness by exploring customer needs and providing innovative services, which helped the Group's obstetrics business achieve substantial growth in the previous year. By these efforts, hospitals including Beijing HarMoniCare Hospital, Guiyang HarMoniCare Hospital and Fuzhou Modern Woman Hospital, which specialize in obstetric services, all recorded particularly strong performance. In 2016, the number of newborns in our hospitals reached 9,966, an increase of 13.2% as compared with that for the Corresponding Period. However, the "Wei Zexi Incident" (魏則西事件) has a huge impact on some gynecologic-focused private hospitals in the industry. As a result, the performance of the Group's gynecologic business in 2016 was far from expected. In view of the unfavorable market conditions, on the one hand, we continued to provide customers with high quality gynecologic medical services, on the other hand, we also sped up the upgrade of qualified hospitals, so that they can make a headstart in entering the high-end obstetrics services market. In 2016, the total number of outpatient visits at the hospitals owned by the Group was 585,591 (2015: 601,723), representing a YoY decrease of 2.7%. The number of inpatient visits was 23,368 (2015: 25,668), representing a YoY decrease of 9.0%, with the average spending per visit decreased by 1.7% YoY to RMB1,369.3 (2015: RMB1,393.4).

As always, we have been strictly implementing the national policies on medical and healthcare industry and the international standard of JCI certification and continuously provide high-quality medical services to our customers. In November 2016, after a rigid assessment delivered by the expert team of the Joint Commission on Accreditation of Healthcare Organizations, Beijing HarMoniCare Hospital obtained the JCI certification with a high score of 99.37, becoming the second JCI accredited hospital in the Group, also the first women and children's hospital with JCI certification in Beijing.

業務回顧及展望

2016年業務回顧

2016年1月1日,修正《中華人民共和國人 口與計劃生育法》的決定正式施行,我國 全面兩孩政策正式施行。國家統計局在發 布2016年國民經濟運行情況時介紹,2016 年全國出生人口1,786萬人,同比增加131 萬人,2016年全國出生二孩人數超過800 萬人,政策效應逐步顯現。面對產科市場 快速發展以及猴年效應的良好機遇,我們 在強化服務品質的同時,不斷發掘客戶需 求,創新服務項目,持續提升客戶粘性, 使得集團產科業務在過去一年實現大幅增 長,以產科為主的北京和美醫院、貴陽和 美醫院及福州現代婦產醫院等醫院表現尤 為突出。2016年,集團的新生兒數量增至 9,966人,較同期增長13.2%。但「魏則西 事件」的發生使得行業內部分以婦科業務 為主的民營醫院受到巨大衝擊,2016年集 團婦科業務表現與預期存在較大差異。面 對市場的不利形勢,我們在不斷為客戶提 供高品質的婦科醫療服務的同時,也加快 推進具備條件的醫院進行升級改造,使其 儘早地向高端產科轉型。2016年,集團所 屬醫院全年共提供門診服務585,591人次 (2015年:601,723人次),同比下降2.7%, 提供住院服務23,368人次(2015年:25,668 人次),同比下降9.0%,每次診療平均收 費 為 人 民 幣 1,369.3元(2015年: 人 民 幣 1,393.4元),同比下降1.7%。

我們一如既往地嚴格貫徹執行國家醫療衛生行業政策和國際醫療衛生機構認證聯合委員會(「JCI」)的國際標準,不斷為客戶提供高品質的醫療服務。2016年11月,北京和美醫院接受了國際醫療衛生機構認證聯合委員會專家團的嚴格評審,最終以99.37的高分通過了國際JCI認證的醫院,也是北京市首家通過JCI認證的婦兒專科醫院。







In respect of refurbishing and renovation, Beijing HarMoniCare Hospital has completed the construction of its post-natal care center which provides comprehensive care services for post-partum patients and newborns; Wuhan Modern Hospital has completed the renovation and reconstruction of inpatient rooms; Guiyang Modern Woman Hospital has completed interior renovation and reinstallation of water and electrical works during 2016. In the beginning of 2017, Guiyang HarMoniCare Hospital has completed the construction of its post-natal care center and the VIP obstetrics inpatient rooms of Chongging Modern Woman Hospital have completed upgrading works. These renovation and reconstruction works will lay a good foundation for the future development of our Group. Meanwhile, in terms of information technology construction, we have actively advanced the construction of our information technology system in accordance with our plan upon listing and continuously improved "HarMoniCare Cloud" information management system to achieve mobile office management.

In the beginning of 2016, the Company devoted more resources on investment and merger by assigning professional staff to establish an investment and merger panel. In May 2016, the Group invested in an associate, Harmonicare International Medical Group Limited (美泰國際醫 療集團有限公司), with two international partners to set up an international platform for ancillary reproductive treatment. In September 2016, the Group and two partners jointly funded the establishment of Beijing Kaibeimu Health Management Co., Ltd. (北京凱貝姆健康管理有限公司) ("Kaibeimu") which focuses on post-natal care services. In November 2016, Taikang Insurance Group Inc. became our second largest shareholder. In December 2016, the Group completed the acquisition of 95% equity interests in Heilongjiang HarMoniCare Hospital, whilst the establishment of a new cooperated hospital in Wuxi, namely Wuxi HarMoniCare Obstetrics and Gynecology Hospital Co., Ltd. (無錫和美婦 產醫院有限公司) ("Wuxi HarMoniCare Hospital") which we partook through extending a loan convertible into shares, was also progressing steadily. During the Review Period, the Group has attained effective progress on upstream and downstream of the industry chain including mergers and establishment of hospitals, ancillary reproductive services, post-natal care services and mobile internet of things.

2016年初,公司加大投資併購力度,抽調 專業人員組建了項目發展中心。2016年5 月,集團與兩家國際合作方共同出資成立 美泰國際醫療集團有限公司,打造輔助生 殖國際轉診平台。2016年9月,集團與兩 家合作方共同出資成立北京凱貝姆健康管 理有限公司(「凱貝姆」),重點開展產後母 嬰健康服務。2016年11月,泰康保險集團 成為公司第二大股東。2016年12月,集團 完成對黑龍江和美婦產醫院95%股權的收 購。同時,在無錫合作籌建的新醫院(即 無錫和美婦產醫院有限公司(「無錫和美醫 院」),我們透過向其提供可轉股債權參與 興建)也在穩步建設中。通過一年的努力, 集團在併購及新建醫院、輔助生殖、產後 康復及移動物聯網等產業鏈上下游方面均 取得了實質性進展。



In November 2016, Beijing HarMoniCare Hospital obtained the JCI certification with a high score of 99.37 and became the first women and children's hospital with JCI certification in Beijing. 2016年11月,北京和美醫院以99.37的高分通過了國際JCI認證,成為北京市首家通過JCI認證的婦兒專科醫院。



Industry Outlook and the Group's Strategy

Industry Outlook

On 29 October 2015, the bulletin of the Fifth Plenary Session of the 18th Communist Party of China Central Committee put emphasis on the policy to "improve the population development strategy by promoting a balanced development of population and upholding the basic state policy of family planning, and implementing the policy of allowing all couples to have two children, actively take action to deal with the aging of population". On 1 January 2016, with the decision to revise the Population and Family Planning Law of the PRC having come into effect, the universal two-child policy of the PRC was formally implemented. With the opening up of the universal two-child policy, there will be another baby boom from the second pregnancy of the 70's and 80's generations, and the birthrates of urban population will significantly improve. Amidst the implementation of the favorable policy, some women of advanced maternal age, however, are facing many problems when planning their second pregnancy. Meanwhile, the market demands for eugenics and ancillary reproductive services have hiked significantly as the rate of infertility in the PRC has reached a high level.

On the other hand, with the upgrading of household consumption structure driven by the increased per capita income of the PRC in recent years, women are also more mindful of their own well-being. More and more families not only prefer high-end obstetrics and gynecology specialty hospitals for quality medical services, but are also paying more attention to professional healthcare to mothers and infants and medical cosmetic services.

The Group's Strategy

In 2017, the Company will continue to strive for further development of the high-end women and childrens' specialty hospital chain, so as to build and foster Harmonicare as a leading brand in the high-end ob-gyn and paediatric healthcare industry. Benefiting from the favorable policy and substantial market potential, in 2017, the Group will focus on the following strategies:

 To speed up the upgrade and reconstruction of existing hospitals, with an aim to transforming the traditional hospital medical care business into a high-end obstetrics and paediatric business; to vigorously promote the preparations for construction of numerous new hospitals, which will provide excellent medical care services by adhering to the JCI standards;

行業展望和集團策略

行業展望

另一方面,近年來我國人均收入水平的提高推動了居民消費結構升級,女性對自身的關愛也日益增長。越來越多的家庭在選擇高端婦兒醫院體驗優質醫療服務的同時,對專業母嬰護理及醫療美容服務的關注也逐步凸顯。

集團策略

2017年,公司將繼續以做大做強高端婦兒專科連鎖醫院為目標,培育和打造和美婦兒健康服務高端領導品牌。面對有利的政策環境和廣闊的市場空間,在2017年,集團將重點採取以下策略:

加快現有醫院的升級改造,將傳統業務科室向高端產科和兒科業務轉型。全力推進多家新醫院的籌備工作,新醫院將繼續堅持遵循JCI標準,提供卓越品質的醫療服務;





- To dedicate more efforts on investment and merger and acquisition. 進一步加大投資併購力度,在與現有 Industrial synergy will be achieved through conducting various mergers and acquisitions along the industrial chain covering postpartum recovery, medical beauty, ancillary reproductive programs etc., through the foundation built with synergies on existing projects. The construction of new hospitals and mergers and acquisitions have enabled the Group to achieve leap-frog
- To put more efforts in recruiting and training talents, and strengthening cooperation and exchanges with medical institutes and medical groups in home country and abroad, and sharing of knowledge within the Group, in a bid to boost improvement in the quality of each hospital's medical care and services; to continue to enhance our management capabilities through further improving informatization, standardization and streamlization of the Group; to consolidate O2O (online to offline and vice versa) quality resources by conducting in-depth collaboration with online healthcare platforms, and explore innovative operational models, so as to provide quality medical services for a more vast base of women and children.

growth in terms of business scope, hospital scale and number of

beds, and to offer an integrated service platform for the healthcare

- 項目陸續開展合作的基礎上,在產後 康復、醫療美容、輔助生殖等產業鏈 上下游領域進行多項併購,形成產業 合力。通過新建及併購使得集團在業 務範圍、醫院規模及病床數量等方面 實現跨越式發展,打造婦兒健康一體 化服務平台;及
- 加強人才的引進和培養力度,強化與 國內外醫學院和醫療集團的合作交 流及集團內部知識共享,促進各醫院 醫療品質和服務品質的不斷提升。 進一步提升集團信息化、標準化、流 程化水平,持續提升經營管理能力。 與互聯網健康服務平台進行深度合 作,整合線上線下優勢資源,探索創 新業務模式,為更廣泛的婦兒群體提 供優質醫療服務。

FINANCIAL REVIEW

of women and children; and

During the Review Period, the Group recorded a revenue of RMB859.70 million, representing a decrease of 5.5% as compared with that of RMB909.36 million in the Corresponding Period. The revenue from the provision of hospital services accounted for 97.0% of the total revenue of the Group in the Review Period, which basically maintained at a stable level as compared with 96.1% for the Corresponding Period. During the Review Period, the Group's total gross profit margin decreased to 48.9% (the Corresponding Period: 50.7%).

The net profit attributable to equity holders of the Company for the Review Period was RMB95.71 million, representing a decrease of 9.9% as compared with that of RMB106.17 million for the Corresponding Period.

Segment Revenue

We generate revenue primarily from the following two sources: (i) providing inpatient and outpatient healthcare services at our hospitals located in the PRC, including fees for healthcare services, pharmaceuticals and medical devices; and (ii) supplying of pharmaceuticals and medical devices to external customers and related companies by our subsidiary, namely Tai He Tang. The segment revenue generated by transactions between Tai He Tang and our hospitals is recorded as inter-segment revenue and eliminated after consolidation.

財務回顧

於回顧期間,本集團錄得收益人民幣 8.5970 億元,與同期人民幣9.0936 億元相 比下降5.5%。其中:回顧期間的醫療服 務收益佔集團總收益的97.0%,與同期的 96.1%相比基本保持穩定。本集團於回顧 期間之整體毛利率下降至48.9%(同期: 50.7%)。

於回顧期間之本公司權益持有人應佔淨利 潤為人民幣9.571萬元,較同期本公司權益 持有人應佔淨利潤人民幣10,617萬元相比 減少9.9%。

分部收益

我們主要透過以下兩個來源產生收益:(i) 我們位於中國的醫院提供住院及門診醫療 服務,包括醫療服務、藥品及醫療設施收 費;及(ii)由我們的附屬公司太和堂向外部 客戶及關聯公司供應藥品及醫療設施。太 和堂與我們醫院進行之交易產生的分部收 益列作內部收益,並於合併後撇銷。

Provision of hospital services

The Group has 12 ob-gyn and paediatrics specialty hospitals which mainly provide ob-gyn and paediatric services. The revenue of hospital services primarily includes providing inpatient and outpatient healthcare services at our hospitals located in the PRC, including fees for healthcare services, pharmaceuticals and medical devices. The following table sets forth the revenue, cost of sales and services, gross profit and gross profit margin of the Group's provision of hospital services segment for the periods indicated:

醫院服務

本集團旗下共12家婦兒專科醫院,主要提供婦科、產科及兒科服務。醫院服務收益主要包括於我們中國醫院提供住院及門診醫療服務,包括醫療服務、藥品及醫療設施收費。下表載列本集團醫院服務分部於所示期間的收益、銷售及服務成本、毛利及毛利率:

Year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 (RMB'000) (人民幣千元)	2015 (RMB'000) (人民幣千元)
Revenue Cost of sales and services Gross profit Gross profit margin	收益 銷售及服務成本 毛利 毛利率	833,828 426,194 407,634 48.9%	874,233 425,254 448,979 51.4%

Revenue from the Group's provision of hospital services segment reached RMB833.8 million in the Review Period, accounting for 97.0% of our total revenue and representing a decrease of 4.6% from that of RMB874.2 million for the Corresponding Period. The following table sets forth certain key operational information of the Group for the periods indicated:

於回顧期間,本集團醫院服務分部收益達到人民幣8.338億元,佔集團總收益的97.0%,較同期收益人民幣8.742億元下降4.6%。下表載列所示期間本集團的若干主要營運數據:

Year ended 31 December¹ 截至12月31日止年度¹

		2016	2015
Outpatient visits	門診服務(人次)	585,591	601,723
Inpatient visits	住院服務(人次)	23,368	25,668
Average spending per visit (RMB) ²	每次診症平均收費(人民幣元)2	1,369.3	1,393.4
Number of registered beds at the end of	各期終登記病床數目		
each period		942	842
Number of beds in operation at the end of	各期終營運病床數目		l l
each period		649	561
Number of employees at the end of	各期終僱員數目		
each period		3,241	3,113
Number of employee physicians at the end of	各期終醫院醫師數目 ³		
each period ³		261	255
Number of contract physicians at the end of	各期終合同醫師數目4		
each period ⁴		249	224







Notes:

- 1. As Heilongjiang HarMoniCare Hospital was not consolidated into the Group until 31 December 2016, the data on outpatient visits, inpatient visits and average spending per visit (RMB) only included the 11 hospitals of the Group excluding Heilongjiang HarMoniCare Hospital, while the figures as at the end of the period was the summation of the 12 hospitals of the Group.
- Average spending per visit is calculated by dividing our hospital services revenue by total patient visits.
- Employee physicians refer to the physicians who only practice at one of our hospitals as our employees and entered into employment contracts with us.
- Contract physicians refer to the physicians who are employees or retirees of other third-party hospitals. They practice at one of our hospitals full-time or part-time on a contractual basis. We entered into service contracts instead of employment contracts with them.

During the Review Period, the number of outpatient visits at our hospitals was 585,591, representing a decrease of 2.7% as compared with that of 601,723 for the Corresponding Period, due to the adverse effect of the "Wei Zexi Incident" on our gynecology business. Our inpatient visits reached 23,368 during the Review Period, representing a decrease of 9.0% as compared with that of 25,668 for the Corresponding Period. The following table sets forth the revenue and gross profit as well as certain key operational information of our five largest hospitals by revenue for the periods indicated:

附註:

- 由於黑龍江和美婦產醫院於2016年12月 31日納入集團合併範圍,故門診服務(人次)、住院服務(人次)及每次診症平均收費(人民幣元)三項數據計算時只包含除黑龍江和美婦產醫院以外的其他11家醫院,各期終數據均包含集團所屬12家醫院。
- 2. 每次診症平均收費按醫院服務收益除以 來訪病人總數計得。
- 醫院醫師是指身為我們僱員且僅於我們 其中一家醫院執業的醫師,我們與該等醫 師訂立僱傭合同。
- 4. 合同醫師是指其他第三方醫院的僱員或 退休人士,以合同形式在我們其中一家醫 院提供全職或兼職服務,我們與該等醫師 訂立服務合約而非僱傭合同。

於回顧期間,因婦科業務受到「魏則西事件」的影響,集團所屬醫院門診人次為585,591次,較同期的601,723下降2.7%;於回顧期間住院人次達到23,368人次,較同期的25,668人次下降9.0%。下表載列所示期間我們以收益計算的前五大醫院的收益、毛利及若干主要營運數據:

Year ended 31 December 截至12月31日止年度

Name of the hospital 醫院		Revenue 收益		Gross 毛		Outpatier 門診		Inpatient 住院 /		Average sp 均次收	
		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元	2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元	2016 visits 人次	2015 visits 人次	2016 visits 人次	2015 visits 人次	2016 RMB 人民幣	2015 RMB 人民幣
Beijing HarMoniCare Hospital Chongqing Modern Woman Hospital Shenzhen HarMoniCare Hospital Fuzhou Modern Woman Hospital Guangzhou Woman Hospital	北京和美醫院 重慶現代女子醫院 深圳和美醫院 福州現代婦產醫院 廣州女子醫院	209,264 101,933 98,442 87,866 87,650	153,650 135,222 97,360 79,320 110,673	112,682 49,904 46,589 46,225 44,508	73,034 71,074 48,212 42,667 62,960	86,560 78,868 38,587 90,472 80,106	63,648 99,972 37,169 67,107 76,005	3,213 3,937 1,399 2,906 3,691	2,043 5,078 1,271 2,753 4,683	2,331 1,231 2,462 941 1,046	2,339 1,287 2,533 1,135 1,372

Note:

附註:

- Average spending per visit is calculated by dividing our hospital services revenue by total patient visits.
- 1. 每次診症平均收費按醫院服務收益除以 來訪病人總數計得。

Supply of pharmaceuticals and medical devices

The Group's revenue from the supply of pharmaceuticals and medical devices was primarily derived from the sales of pharmaceuticals and medical devices to our related companies and external customers. During the Review Period, the Group's revenue from the supply of pharmaceuticals and medical devices was RMB25.87 million (the Corresponding Period: RMB35.13 million). Revenue from this business segment accounted for 3.0% of our total revenue for the Review Period, which was insignificant to our total revenue.

Gross Profit

During the Review Period, the Group's total gross profit amounted to RMB419.99 million, representing a decrease of 8.9% as compared with that of RMB460.81 million for the Corresponding Period. During the Review Period, the total gross profit margin decreased to 48.9% (the Corresponding Period: 50.7%), which was primarily due to the decrease in revenue while the cost remained stable.

Other Income

During the Review Period, other income increased to RMB18.34 million (mainly consisting of interest income from bank deposits of RMB15.37 million, interest income from certificates of deposit of RMB628,000, and government grants of RMB723,000), representing an increase of RMB5.25 million as compared with that of RMB13.09 million for the Corresponding Period, primarily attributable to the increase in interest income from bank deposits.

Other Gains and Losses

During the Review Period, other gains amounted to RMB27.26 million (mainly consisting of foreign exchange gains of RMB22.18 million and gains arising from bank products of RMB5.77 million), representing an increase of RMB4.78 million as compared with other gains of RMB22.48 million for the Corresponding Period, primarily due to the increase in gain of RMB5.02 million in 2016 arising from bank products placed by the Group for which the Group has received the entire principal and interest gain during the Review Period.

Selling and Distribution Expenses

During the Review Period, selling and distribution expenses decreased by 1.5% from RMB218.17 million in the Corresponding Period to RMB214.93 million, primarily due to the reduction in advertising and promotion expenses of RMB5.94 million in 2016.

供應藥品及醫療設施

本集團供應藥品及醫療設施的收益主要來自向我們的關聯公司及外部客戶銷售藥品及醫療設施。於回顧期間,本集團供應藥品及醫療設施的收益為人民幣2,587萬元(同期:人民幣3,513萬元)。於回顧期間,此業務分部收益佔我們總收益的3.0%,對整體收益影響不大。

毛利

於回顧期間,本集團的總毛利達到人民幣41,999萬元,與同期的人民幣46,081萬元減少8.9%。於回顧期間,總毛利率減至48.9%(同期:50.7%),主要是由於收入下降,而成本保持穩定所致。

其他收入

於回顧期間,其他收入增加至人民幣1,834萬元(主要包括銀行利息收入人民幣1,537萬元,存款證利息收入人民幣62.80萬元, 及政府補助人民幣72.30萬元),較同期的人民幣1,309萬元增加人民幣525萬元,主要由於銀行存款的利息收入增加所致。

其他收益及虧損

於回顧期間,其他收益為人民幣2,726萬元(主要包括:匯兑收益人民幣2,218萬元,從銀行產品中獲得的收益人民幣577萬元),而同期的其他收益為人民幣2,248萬元增加人民幣478萬元,主要是由於2016年集團的銀行產品中增加人民幣502萬元的收益,而集團已經在回顧期間獲得所有本金和利息收益。

銷售及分銷費用

於回顧期間,銷售及分銷費用為人民幣 2.1493億元,較同期的人民幣2.1817億元 減少了1.5%,主要由於2016年縮減了廣告 宣傳費人民幣594萬元所致。







Administrative Expenses

During the Review Period, the Group's administrative expenses amounted to RMB123.18 million, representing an increase of RMB13.57 million as compared with that of RMB109.61 million for the Corresponding Period. The increase was mainly due to the increases in (i) consulting services fees of RMB6.09 million; and (ii) staff remuneration and welfare and travelling expenses of RMB11.84 million in aggregate in 2016 as compared with that of the Corresponding Period.

Other Expenses

During the Review Period, other expenses amounted to RMB2.77 million, representing a decrease of RMB23.86 million or 89.6% as compared with that of the Corresponding Period. The decrease was mainly due to the fact that no listing expenses, which were incurred in 2015, were incurred in 2016.

Income Tax Expense

The income tax expense decreased by RMB4.95 million from RMB31.57 million in the Corresponding Period to RMB26.62 million during the Review Period, mainly due to the offset of the increase in the current income tax expense of RMB4.23 million by the decrease in the deferred income tax expense of RMB9.64 million.

Net Profit

During the Review Period, net profit attributable to equity holders of the Company was RMB95.71 million, representing a decrease of 9.9% from RMB106.17 million for the Corresponding Period.

FINANCIAL POSITION

Inventories

As at 31 December 2016, the balance of inventories increased by RMB2.33 million to RMB24.58 million (2015: RMB22.25 million), primarily due to the increase in pharmaceuticals inventories in certain hospitals and the increase in finished goods in Tai He Tang.

Trade Receivables

As at 31 December 2016, the balance of trade receivables decreased by RMB9.00 million from that of the Corresponding Period to RMB29.09 million (2015: RMB38.09 million), primarily due to the recovery of trade receivables of RMB10.00 million from the sales of pharmaceuticals and medical devices by Tai He Tang.

行政開支

於回顧期間,本集團產生的行政開支為人民幣12,318萬元,較同期的人民幣10,961萬元增加了人民幣1,357萬元,主要由於2016年較同期增加(i)諮詢服務費人民幣609萬元,和(ii)員工薪酬、福利及差旅費合共人民幣1,184萬元共同所致。

其他費用

於回顧期間,其他費用合共為人民幣277 萬元,同期對比減少人民幣2,386萬元,下 降89.6%,主要由於2015年產生了上市費 用,2016年未產生上市費用所致。

所得税費用

於回顧期間,所得税費用為人民幣2,662萬元,較同期的人民幣3,157萬元減少人民幣495萬元,主要由於當期所得税費用增加之人民幣423萬元由遞延所得税費用減少人民幣964萬元所抵銷。

淨利潤

於回顧期間,本公司權益持有人應佔淨利潤為人民幣9,571萬元,與同期的人民幣10,617萬元相比下降9.9%。

財務狀況

存貨

於2016年12月31日,存貨結餘增加至人民幣2,458萬元(2015年:人民幣2,225萬元),增加人民幣233萬元,主要由於醫院增加藥品庫存及太和堂增加了庫存商品所致。

貿易應收款項

於2016年12月31日,貿易應收款項結餘下降至人民幣2,909萬元,較同期減少了人民幣900萬元(2015年:人民幣3,809萬元)。主要由於太和堂收回了藥品及醫療設施銷售貨款人民幣1,000萬元所致。

Trade Payables

As at 31 December 2016, the balance of trade payables decreased by RMB11.94 million, or 41.9%, to RMB16.55 million (2015: RMB28.49 million), mainly attributable to a decrease of RMB13.43 million in trade payables by Tai He Tang.

Other Payables and Accruals

As at 31 December 2016, the balance of other payables and accruals and accruals of the Group was RMB141.30 million, which primarily included advances from patients of RMB95.44 million and staff cost payables of RMB29.11 million, while as at 31 December 2015, the balance of other payables of the Group was RMB134.25 million, which primarily included advances from patients of RMB95.95 million and staff cost payables of RMB28.87 million.

Net Current Assets Position

As at 31 December 2016, the Group's net current assets were RMB932.76 million (2015: RMB1,141.23 million), which was mainly due to the decrease in certificates of deposit of RMB320.98 million combined with the increase in time deposits of RMB115.00 million in 2016.

LIQUIDITY AND CAPITAL RESOURCES

The following sets forth the information in relation to our Group's consolidated statement of cash flows during the periods indicated:

貿易應付款項

於2016年12月31日,貿易應付款項結餘為 人民幣1,655萬元(2015年:人民幣2,849 萬元),貿易應付款項減少人民幣1,194萬 元,減少41.9%,主要由於太和堂貿易應付 款項減少人民幣1,343萬元。

其他應付款及應計費用

於2016年12月31日,本集團的其他應付款項及應計費用餘額為人民幣1.4130億元(主要包括:預收賬款人民幣9,544萬元;應付職工薪酬人民幣2,911萬元),2015年12月31日本集團的其他應付款項餘額為人民幣1.3425億元(主要包括:預收賬款人民幣9,595萬元,應付職工薪酬人民幣2,887萬元)。

流動資產淨額狀況

於2016年12月31日,本集團的流動資產淨額為人民幣9.3276億元(2015年:人民幣11.4123億元)。主要是由於2016年存款證減少人民幣3.2098億元,同時銀行定期存款增加人民幣1.15億元共同所致。

流動性及資金來源

以下載列有關本集團於列示期間的綜合現 金流量報表的數據:

Year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 (RMB'000) (人民幣千元)	2015 (RMB'000) (人民幣千元)
Net cash generated from operating activities	經營活動所得現金淨額	105,892	125,394
Net cash generated from (used in) investing activities	投資活動所得(所用)現金淨額	93,587	(407,248)
Net cash (used in) generated from financing activities	融資活動(所用)所得現金淨額	(168,135)	1,096,767
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物淨額增加	31,344	814,913







Net Cash Generated from Operating Activities

During the Review Period, the net cash generated from operating activities was RMB105.89 million, primarily attributable to (i) profit before taxation of RMB123.89 million, as adjusted to reflect non-cash items, which principally included depreciation of property, plant and equipment of RMB39.47 million and foreign exchange gains of RMB22.18 million as well as interest income of bank and certificates of deposits of RMB16.00 million; (ii) an increase of RMB8.34 million resulting from the decrease of trade receivables; (iii) an increase of RMB3.73 million resulting from the decrease of RMB12.79 million resulting from the decrease of trade payables, a decrease of RMB5.84 million resulting from the decrease in other payables and accruals; (v) interest received on bank deposits in an amount of RMB15.56 million; and (vi) income tax paid of RMB28.64 million in 2016.

Net Cash Generated from Investing Activities

During the Review Period, the net cash generated from investing activities was RMB93.59 million, primarily attributable to the (i) net cash generated from purchase, redemption and relevant interest income of certificates of deposit in an amount of RMB325.50 million; (ii) placement of time deposits of RMB115.00 million; (iii) the purchase of property, plant and equipment and intangible assets of approximately RMB50.31 million (mainly consisting of (a) purchase of fixed assets, including medical equipment, renovation of some of our hospitals and Tai He Tang etc., of approximately RMB46.29 million; and (b) purchase of software of approximately RMB4.02 million); (iv) the loans convertible into shares extended to Wuxi HarMoniCare Hospital of approximately RMB48.00 million; (v) due diligence fee and borrowings and loans amounting to RMB18.00 million which included the deposit of RMB9.00 million paid for conducting due diligence in respect of a proposed acquisition by the Group, advance to a third party and an associate, Kaibeimu, of RMB5.00 million and RMB4.00 million respectively; (vi) advance to Heilongjiang HarMoniCare Hospital amounting to RMB11.00 million; and (vii) investment in the establishment of Kaibeimu and Harmonicare International Medical Group Limited in a total amount of RMB8.22 million. For details in respect of the loans convertible into shares extended to Wuxi HarMoniCare Hospital, please refer to the Company's announcement dated 11 October 2016 published on the respective websites of the HKEx and the Company.

經營活動所得現金淨額

於回顧期間,經營活動所得現金淨額為人 民幣10,589萬元。主要是由於(I)除税前利료 項目,主要包括物業、廠房及股備新現金 民幣3,947萬元,及匯兑收益人民幣2,218 萬元,銀行及存款證利息收入人民幣1,600 萬元:(ii)貿易應收款項的減少致使增加 民幣834萬元:(iii)預付賬款、按金及其高元 收款項的減少致使增加人民幣373萬元 收款項的減少致使增加人民幣373強 收款項的減少致使增加人民幣373強 收款項的減少對使增加人民幣373強 收款項的減少對使增加人民幣584萬元: 少 人民幣1,279萬元,因其他應付款項 大民幣1,279萬元,因其他應 計費用的減少導致減少人民幣584萬元。 (v)銀行存款所收利息人民幣1,556萬元。及

投資活動所得現金淨額

於回顧期間,投資活動所得現金淨額為人 民幣9,359萬元,主要歸因於(i)購買、贖回 存款證及其利息收入所得現金淨額人民幣 3.2550 億元; (ii) 存放銀行定期存款人民幣 1.15 億 元,(iii) 購 買 物 業 , 廠 房 及 設 備 和 無 形資產約人民幣5,031萬元(主要包括(a)購 買固定資產,包括醫療設備,部分醫院及 太和堂裝修改造等支出約人民幣4,629萬 元;及(b)購買軟件系統支出約人民幣402 萬元); (iv)提供給無錫和美醫院的可轉股 債權約人民幣4,800萬元;(v)盡職調查及資 金拆借支出共計人民幣1,800萬元(主要包 括集團為擬計劃的收購進行盡職調查所支 付的保證金為人民幣900萬元,借予第三 方人民幣500萬元,借予聯營公司凱貝姆 人民幣400萬元);(vi)向黑龍江和美婦產醫 院支付往來款項人民幣1,100萬元;及(vii) 投資成立凱貝姆和美泰國際醫療集團有限 公司共計人民幣822萬元。有關提供給無 錫和美醫院的可轉股債權之詳情,請參閱 本公司於香港交易所及本公司網站刊發之 日期為2016年10月11日之公告。

Net Cash Used in Financing Activities

During the Review Period, net cash used in financing activities was RMB168.14 million, which was primarily attributable to (i) the repurchase of shares amounting to RMB50.64 million in total; (ii) the repayment to Bosheng Medical which is a connected party in a total amount of RMB45.00 million in respect of an interest-free loan extended to Heilongjiang HarMoniCare Hospital; (iii) the distribution of the dividend for FY2015 amounting to approximately RMB43.70 million; and (iv) the acquisition of the minority interests in Fuzhou Modern Woman Hospital amounting to RMB28.80 million.

Significant Investments, Acquisitions and Disposals

During the Review Period, the Group did not have any significant investment save for the acquisition of Heilongjiang HarMoniCare Hospital in December 2016. For details, please refer to the Company's announcement published on 21 December 2016 on the respective websites of the HKEx and the Company.

During the Review Period, the Group had no material disposals.

Capital Expenditures

Our capital expenditures principally consist of expenditures for purchase of medical devices and equipment by the Group's hospitals, renovation and improvement of these hospitals and offices and upgrading and improvement of the Group's information technology system. The amount of capital expenditures of the Group was approximately RMB50.31 million for the Review Period, representing a decrease of RMB44.75 million as compared with that of the Corresponding Period. During the Review Period, our capital expenditures principally included: (i) purchase of fixed assets, including medical equipment, the renovation of some of our hospitals and Tai He Tang etc., of approximately RMB46.29 million; and (ii) purchase of software system of approximately RMB4.02 million.

融資活動所用現金淨額

於回顧期間,融資活動所用現金淨額為人民幣16,814萬元,主要歸因於(i)進行股票回購共計人民幣5,064萬元;(ii)黑龍江和美婦產醫院歸還給關連方博生醫療無息借款共計人民幣4,500萬元;(iii)發放2015年股利約人民幣4,370萬元;及(iv) 收購福州現代婦產醫院小股東股權計人民幣2,880萬元。

重大投資、收購和出售

於回顧期間,本集團並無任何重大投資,本集團於2016年12月收購黑龍江和美婦產醫院除外。有關詳情請參閱本公司於香港交易所及本公司網站刊發之日期為2016年12月21日之公告。

於回顧期間,本集團並無任何重大出售。

資本開支

本集團的資本開支主要包括各下屬醫院購買醫療器械設備,下屬醫院及辦公場所進行裝修改造,以及集團對信息科技系統進行升級和改良。本集團於回顧期間的資本開支額約為人民幣5,031萬元,較同期期內民幣4,475萬元。於回顧期間,資本屬原及太和堂裝修改造等支出的人民幣4,629萬元;及(ii)購買軟件系統支出約人民幣402萬元。







Use of Proceeds from the Global Offering

The net proceeds the Company obtained from the issuance of new Shares through Global Offering are approximately RMB1,127 million (equivalent to approximately HK\$1,427 million upon listing) after excluding the underwriting fees and relevant expenses, and as at 31 December 2016, the unutilized balance of net proceeds of RMB1,016.9 million were deposited in the bank account of the Group.

The net proceeds from the Global Offering (subject to pro rata adjustment according to the actual net proceeds) have been and will be utilized in accordance with the intended uses as disclosed in the Prospectus of the Company. The table below sets out the intended uses and actual application of the net proceeds as at 31 December 2016:

全球發售所得款項用途

本公司在全球發售中發行新股份之所得款項淨額(經扣除包銷費用及相關開支後)約為人民幣11.27億元(於上市時候相當於約14.27億港元),而於2016年12月31日未動用所得款項淨額結餘人民幣10.169億元乃存於本集團的銀行賬戶。

全球發售所得款項淨額(根據實際所得款項淨額按比例調整)經已及將會根據本公司的招股章程所披露的計劃用途運用。下表載列所得款項淨額的計劃使用及截至2016年12月31日止的實際使用:

		Amount of intended uses	Approximate percentage of the total net proceeds	Amount of actual uses as at 31 December 2016	Unutilized net proceeds as at 31 December 2016
Use of Proceeds	所得款項用途	計劃使用金額 (RMB Million) (人民幣百萬元)	佔所得款項 總淨額概約 百分比 (%)	截 至2016年 12月31 日止的 實際使用金額 (RMB Million) (人民幣百萬元)	12月31日 未動用的 所得款項淨額 (RMB Million) (人民幣百萬元)
Establishing new hospitals in Beijing, Xiamen, Nanjing, Hangzhou and	用於北京、廈門、 南京、杭州及 重慶開設新醫院				
Chongqing Upgrading the facilities of the existing hospitals and purchasing	用作現有醫院的設 施升級及增購設 備	676.2	60	_	676.2
additional equipment Upgrading and improving the information	用作信息科技系統 的升級及改良	112.7	10	74.8	37.9
technology system		56.3	5	2.1	54.2
Acquiring new hospitals Working capital and other	用作收購新醫院 用作營運資金及其	169.1	15	_	169.1
general corporate uses	他一般企業用途	112.7	10	33.2	79.5
Total	總計	1,127.0	100	110.1	1,016.9

INDEBTEDNESS

Borrowings

As at 31 December 2016, the Group had no significant borrowings (2015: Nil).

Contingent Liabilities

As at 31 December 2016, the Group had a few medical disputes arising in the ordinary and usual course of business. Based on the existing pending claims and potential claims as at 31 December 2016, an estimated amount of RMB1.05 million was recognised as provision for medical dispute claims as of 31 December 2016 (2015: RMB0.82 million). The increase of 28.1% in contingent liabilities was primarily due to an increase of RMB0.23 million for damage claims in respect of medical disputes involving the Group during the Review Period.

Exposure to Fluctuation in Exchange Rates

The Group is not exposed to significant foreign exchange risks. There is no derivative contract to hedge against our exposure to currency risk as at 31 December 2016.

債務

借款

於2016年12月31日,本集團概無任何重大借款(2015年:無)。

或然負債

於2016年12月31日,本集團在一般及日常業務營運中發生少許糾紛,根據截至2016年12月31日未決的現有及潛在的索賠情況,截至2016年12月31日醫療糾紛撥備暫估為人民幣105萬元(2015年:人民幣82萬元)。或然負債增加28.1%,主要由於回顧期間我們新增了醫療糾紛賠償約計人民幣23萬元。

匯率波動風險

本集團並無面臨重大外匯風險。於2016年 12月31日,本集團不存在用於對沖貨幣風 險的衍生合約。







Interest Rate Risk

The Group currently does not have a specific policy to manage our interest rate risk and has not entered into interest rate swaps to prevent the exposure, but will closely monitor the interest rate risk exposure in the future.

Pledge of Assets

As at 31 December 2016, there was no charge on the assets of the Group (2015: Nil).

Capital Commitments

As at 31 December 2016, the Group had contractual obligations of approximately RMB1.64 million, representing a decrease of RMB15.83 million as compared to that of approximately RMB17.47 million as at 31 December 2015. Such decrease was mainly due to the fact that most of the upgrade and improvement works of the hospitals have been completed in 2016.

The Group has committed to investments of RMB20.60 million (2015: Nil) as at 31 December 2016.

Financial Instruments

The Group's major financial instruments include loan receivables, trade receivables, other receivables, amounts due from related parties, financial assets designated as at fair value through profit or loss, certificates of deposit, time deposits, cash and cash equivalents, trade payables, other payables and amounts due to a related party. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

Gearing Ratio

As at 31 December 2016, the Group had no significant interest-bearing liabilities. The Group's gearing ratio was nil as at 31 December 2016 (2015: Nil).

利率風險

本集團目前並未制定管理利率風險的具體 政策,亦未進行利率互換以避免出現利率 風險,但是將會密切監控其今後面臨的利 率風險。

資產抵押

於2016年12月31日,本公司之資產概無抵押(2015年:零)。

資本承諾

於2016年12月31日,本集團的合同義務約為人民幣164萬元,較2015年12月31日的約人民幣1,747萬元減少人民幣1,583萬元,主要由於2016年大部分醫院升級改造完成,合同義務相應減少所致。

於2016年12月31日,本集團有承諾投資款人民幣2,060萬元(2015年:零)。

金融工具

本集團的金融工具主要包括應收貸款、 貿易應收款項、其他應收款項、應收關聯 方款項、指定為按公平值計入損益之金融 資產、存款證、定期存款、現金及現金等 價物、貿易應付款項、其他應付款項及應 付關聯方款項。管理層管理及監察該等風 險,以確保及時採取有效措施。

槓桿比率

於2016年12月31日,本集團並無任何重大計息負債。本集團於2016年12月31日的槓桿比率為零(2015年:零)。



DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT 董事及高級管理人員

DIRECTORS

Executive Directors

Mr. Lin Yuming (林玉明), aged 47, founder of our Group, is the chairman of the Board, an executive Director and the president of our Company, mainly responsible for overall strategic planning and business development of our Group. He is also the chairman of the Nomination Committee. Mr. Lin joined our Group in December 2005. He served as the general manager of Shanxi Modern Woman Hospital from August 2003 to July 2004, and the executive director and general manager of Beijing Modern Woman Hospital Investment Management Co., Ltd. (北京 現代女子醫院投資管理有限公司) from July 2004 to March 2012, both mainly responsible for general management and operation of the two hospitals. He established Bosheng Medical and has served as its chairman and president since December 2007, mainly responsible for general management and operation of Bosheng Medical. Mr. Lin has also served as the executive director of some other members of the Group, such as (i) Wuhan Modern Hospital since December 2005, (ii) Guangzhou Woman Hospital since July 2008; (iii) Chongqing Wanzhou HarMoniCare Hospital since March 2009; (iv) Guiyang HarMoniCare Hospital since May 2009; (v) Chongqing Fuling HarMoniCare Hospital since June 2009; (vi) Fuzhou Modern Woman Hospital since January 2010; (vii) Shenzhen HarMoniCare Hospital since July 2010; (viii) Guiyang Modern Woman Hospital since March 2011; (ix) Beijing HarMoniCare Hospital since June 2011; (x) Chongging Dushi Liren Hospital since August 2013; and (xi) Chongqing Modern Woman Hospital since April 2014. Mr. Lin studied law at Central China Normal University from March 2008 to January 2010 and obtained a bachelor's degree in business management in July 2012 through online education. Mr. Lin is the sole director of Homecare and the brother of Mr. Lin Yuhua and Mr. Lin Yurong, each is our substantial Shareholder. Mr. Lin is also the brother of Mr. Lin Yuguo, our nonexecutive Director.

Mr. Fang Zhifeng (方志鋒), aged 43, is an executive Director and a vice president of our Company. Mr. Fang joined our Group in December 2005 and served as the general manager of Wuhan Modern Hospital from December 2005 to March 2010, mainly responsible for the operation and management of Wuhan Modern Hospital. Mr. Fang served as the vice president of Bosheng Medical from December 2007 to December 2014, mainly responsible for the management of Wuhan Modern Hospital and Fuzhou Modern Woman Hospital. Mr. Fang has also served as a director and a vice president of HarMoniCare Management and Consulting since September 2014 and January 2015, respectively, mainly responsible for medical and human resource management. Prior to joining our Group, Mr. Fang was a physician at Putian Licheng District Xitianwei Town Clinic Center (莆田市荔城區西天尾鎮衛生院) from August 1995 to October 2002. He also worked for Putian Food and Drug Administration (莆田市食 品藥品監督管理局) from August 2002 to October 2005. Mr. Fang studied in clinical medicine at Fujian Medical School (福建醫學院) from September 1992 to July 1995, and obtained a graduation certificate of law from Fujian Normal University in July 2006 through online education. Mr. Fang obtained the qualification of a physician in December 1999.

董事

執行董事

林玉明先生,47歲,本集團創始人,擔任 本公司董事會主席、執行董事兼總裁,主 要負責本集團整體策略規劃及業務發展。 彼亦為提名委員會主席。林先生於2005年 12月加入本集團。彼於2003年8月至2004 年7月擔任山西現代婦產醫院總經理, 2004年7月至2012年3月擔任北京現代女 子醫院投資管理有限公司執行董事兼總 經理,主要負責兩間醫院的綜合管理及營 運。彼創立博生醫療並自2007年12月起 擔任其主席兼總裁,主要負責博生醫療的 綜合管理及營運。林先生亦為本集團若干 其他成員公司的執行董事,包括(1)武漢現 代醫院(自2005年12月起);(ii)廣州女子醫 院(自2008年7月起);(iii)重慶萬州和美醫 院(自2009年3月起); (iv) 貴陽和美醫院(自 2009年5月起); (v)重慶涪陵和美醫院(自 2009年6月起); (vi)福州現代婦產醫院(自 2010年1月起); (vii)深圳和美醫院(自2010 年7月起); (viii) 貴陽現代女子醫院(自2011 年3月起);(ix)北京和美醫院(自2011年6月 起); (x)重慶都市儷人醫院(自2013年8月 起);及(xi)重慶現代女子醫院(自2014年4 月起)。林先生於2008年3月至2010年1月 就讀於華中師範大學法律專業,並於2012 年7月通過在線教育獲得工商管理學士學 位。林先生為我們的主要股東Homecare的 唯一董事及主要股東林玉華先生及林玉榮 先生的胞弟。林先生並為我們的非執行董 事林玉國先生的胞兄。

方志鋒先生,43歲,本公司執行董事兼副 總裁。方先生於2005年12月加入本集團並 自該月起至2010年3月擔任武漢現代醫院 總經理,主要負責經營及管理武漢現代醫 院。方先生自2007年12月至2014年12月一 直擔任博生醫療副總裁,主要負責管理武 漢現代醫院及福州現代婦產醫院。方先生 亦自2014年9月及2015年1月起分別擔任 和美管理諮詢的董事及副總裁,主要負責 醫療及人力資源管理。加入本集團前,方 先生曾於1995年8月至2002年10月擔任莆 田市荔城區西天尾鎮衛生院的執業醫師, 亦曾於2002年8月至2005年10月於莆田市 食品藥品監督管理局工作。方先生自1992 年9月至1995年7月在福建醫學院研究臨床 醫學,通過在線教育於2006年7月獲得福 建師範大學法學專業畢業證書。方先生於 1999年12月獲得執業醫師資格。

Mr. Zhao Xingli (趙興力), aged 43, is an executive Director and a vice president of our Company. He is also a member of the Remuneration Committee. Mr. Zhao joined our Group in July 2008, and served as the general manager of Guangzhou Woman Hospital from July 2008 to June 2010 and Shenzhen HarMoniCare Hospital from January 2009 to March 2010, mainly responsible for the general management of these two hospitals. Mr. Zhao served as a vice president of Bosheng Medical from April 2010 to December 2014, mainly responsible for the management of Beijing HarMoniCare Hospital and Shenzhen HarMoniCare Hospital, and the general manager of Beijing HarMoniCare Hospital from June 2011 to February 2015, mainly responsible for the management of Beijing HarMoniCare Hospital. Mr. Zhao has served as a director and a vice president of HarMoniCare Management and Consulting since July 2014 and January 2015, respectively, mainly responsible for investment and information technology development. Prior to joining our Group, Mr. Zhao served as the assistant to the chairman of Shanxi Modern Woman Hospital from August 2003 to July 2004, mainly responsible for assisting the chairman in managing Shanxi Modern Woman Hospital. He served as the assistant to the general manager of Beijing Modern Woman Hospital Investment Management Co., Ltd. (北京現代女子醫院投資管理有限公司) from August 2004 to December 2005, mainly responsible for the general management of the hospital. Mr. Zhao studied public relations at Taiyuan University (太原大學) from September 1993 to July 1996 and obtained a certificate of completion in modern hospital management from the School of Continuing Education, Tsinghua University in September 2010.

Non-executive Directors

Mr. Lin Yuguo (林玉國), aged 44, is the brother of Mr. Lin Yuming and a non-executive Director. He is also a member of the Remuneration Committee. Mr. Lin joined our Group in July 2014 and has served as a director of HarMoniCare Management and Consulting since July 2014. He also serves as a director of Honeycare International Investment Limited, our substantial Shareholder. Mr. Lin is the organizer of Changsha Liren Obstetrics and Gynecology Hospital (長沙麗人婦產醫院) since March 2007. Mr. Lin has served as a director of Bosheng Medical since December 2007. He has also served as the chairman of the board of Shanghai Mayo Hospital Investment Co., Ltd. (上海美奧醫院投資管理有限公司) since August 2008, mainly responsible for the general management of the company. Mr. Lin obtained a certificate of completion in modern hospital management from PKU-HKUST ShenZhen-HongKong Institution in May 2006. Mr. Lin also obtained an executive master of business administration degree from Fudan University in January 2010.

趙興力先生,43歳,本公司執行董事兼副 總裁。彼亦為薪酬委員會成員。趙先生於 2008年7月加入本集團,先後於2008年7 月至2010年6月及2009年1月至2010年3月 擔任廣州女子醫院及深圳和美醫院的總經 理,主要負責該兩間醫院的綜合管理。趙 先生由2010年4月至2014年12月擔任博生 醫療副總裁,主要負責管理北京和美醫院 及深圳和美醫院、由2011年6月至2015年 2月擔任北京和美醫院總經理,主要負責 管理北京和美醫院。趙先生自2014年7月 及2015年1月起分別擔任和美管理諮詢的 董事及副總裁,主要負責投資及資訊科技 發展。加入本集團前,趙先生於2003年8 月至2004年7月擔任山西現代婦產醫院主 席助理,主要協助主席管理山西現代婦產 醫院。趙先生亦自2004年8月至2005年12 月擔任北京現代女子醫院投資管理有限公 司總經理助理,主要負責該醫院的綜合管 理。趙先生自1993年9月至1996年7月在太 原大學研究公共關係,於2010年9月獲得 清華大學繼續教育學院現代醫院管理結業 證書。

非執行董事

林玉國先生、44歲,林玉明先生的胞弟,為非執行董事。彼亦為薪酬委員會團,成員。林先生於2014年7月加入本集團,並自2014年7月起擔任和美管理諮詢的董事。彼亦為我們的主要股東Honeycare International Investment Limited的董事。林先生自2007年3月起為長沙麗人婦產醫院的舉辦者。林先生自2007年12月起擔任博生醫療董事。彼自2008年8月起同時擔長,主要負責公司的綜合管理。林先生分別香港與醫院投資管理有限公司的董事別於香港科技大學深圳研修院現代醫院管理結業證書及復旦大學高級工商管理碩士學位。



Mr. Qiu Jianwei (邱建偉), aged 40, is a non-executive Director and a member of the Audit Committee. Mr. Qiu had been the assistant general manager of the Direct Investment Department of Taikang Asset Management Company Limited and the investment director of Taikang Community Investment Company Limited ("Taikang Community") since he joined Taikang Life Insurance Company Limited ("Taikang") in 2002, mainly responsible for investment projects for acquisitions of commercial real estate, high-end elderly communities and tertiary hospitals in the first and second tier cities in China such as Beijing, Shanghai, Guangzhou, Sanya, Suzhou, Nanjing, Chengdu, Wuhan and Hangzhou. Mr. Qiu has been the vice president and general manager of the Investment Centre as well as the general manager of the Office Business Department of Taikang Community since March 2010. He is responsible for the countrywide investment management of the medical, elderly and commercial real estate business sectors of Taikang including formulating investment strategies and the execution thereof. He is in charge of the high-end elderly community plan in the eight core cities, and the investment acquisition of tertiary hospitals. He is also fully in charge of the investment, development and operation in commercial real estate and self-used property, and the new plan of office project in the core business zones in Beijing and Shanghai. Mr. Qiu was graduated in Beijing Normal University and obtained his bachelor's degree in international economics. He is also a postgraduate of Finance of the Research Institute of The People's Bank of China. Mr. Qiu holds the Certification of Fund Professional of Asset Management Association of China and has become a member representative of Shanghai Insurance Exchange since 5 December 2016.

Mr. Xu Jun (徐軍), aged 48, is a non-executive Director and a member of the Nomination Committee. Mr. Xu is the managing director/person-incharge of Equity Investment (Division II) of Taikang Asset Management Company Limited since April 2016 and is responsible for strategic equity investment. He has been appointed as a director of Sichuan He Fu Yi Yi Group Company Limited (四川和福醫頤集團股份有限公司) since September 2016. Mr. Xu was a senior analyst of Exis Consulting Company in New York, United States of America from February 1995 to March 1997 responsible for the analysis of bonds in emerging markets; director of Bank Paribas in New York, United States of America from April 1997 to May 2002 responsible for bonds and foreign exchange business; deputy general manager of First-Trust Fund Management in Shanghai from October 2002 to May 2004 responsible for investment research; general manager of China Region of Principal Financial Group from June 2004 to October 2005 responsible for the group's business in China; deputy general manager of the headquarters of CCB Principal Asset Management, Beijing from November 2005 to January 2010 responsible for financial engineering and risk management etc.; and general manager of China Region of Ashmore Investment Management Company from February 2010 to April 2016 responsible for the group's business in China. Mr. Xu was graduated in Shanghai Jiao Tong University and obtained his bachelor's degree in Applied Physics. He obtained his doctorate degree in Physics from Columbia University.

邱建偉先生,40歲,本公司非執行董事及 審核委員會成員。自2002年加入泰康人壽 保險股份有限公司(「泰康」)以來歷任泰康 資產管理有限公司直接投資部助理總經理 和泰康之家投資有限公司(「泰康之家」)投 資 總 監,分 別 主 理 北 京、上海、廣州、三 亞、蘇州、南京、成都、武漢、杭州等全國 -、二線核心城市商業不動產、高端養老 社區、三級醫院收購等項目的投資工作。 邱先生自2010年3月起擔任泰康之家副總 裁兼投資中心總經理,亦兼為寫字樓事業 部總經理,全面負責泰康醫療、養老及商 業不動產業務板塊在全國的投資策略制 定、投資執行等投資管理工作。彼主理八 大核心城市高端養老社區佈局,以及三級 醫院的投資收購工作。彼亦同時全面負責 商業不動產、自用物業的投資、開發及運 營工作,以及新增佈局北京、上海核心商 務區的寫字樓項目。邱先生畢業於北京師 範大學取得國際經濟學學士學位,並為中 國人民銀行研究生部金融學研究生。邱先 生持有中國證券投資基金業協會的基金從 業資格證,並於2016年12月5日起為上海 保險交易所的會員代表。

徐軍先生,48歲,本公司非執行董事及提 名委員會成員。徐先生於2016年4月起獲 委任為泰康資產管理有限責任公司股權 投資二部董事總經理/部門負責人,負責 戰略股權投資業務。彼於2016年9月起獲 委任為四川和福醫頤集團股份有限公司董 事。徐先生於1995年2月至1997年3月為美 國紐約Exis顧問公司高級分析師,負責新 興市場債券的分析;於1997年4月至2002 年5月為美國紐約百利銀行董事,負責債 券、外匯等業務;於2002年10月至2004年 5月為上海泰信基金副總經理,負責投資 研究;於2004年6月至2005年10月為美國 信安金融集團中國區總經理,負責集團的 中國業務;於2005年11月至2010年1月為 北京建信基金總部副總經理,負責金融工 程、風險監控等;及於2010年2月至2016 年4月為英國安石投資管理公司中國區總 經理,負責集團的中國業務。徐先生畢業 於上海交通大學取得應用物理學學士學位 及於哥倫比亞大學取得物理學博士學位。

Independent non-executive Directors

Mr. Kong Aiguo (孔愛國), aged 49, joined our Group in March 2015 and is an independent non-executive Director. He is also the chairman of the Remuneration Committee, and a member of the Audit Committee and the Nomination Committee. Prior to joining our Group, Mr. Kong has successively served as a corporate finance teacher, deputy professor and professor in the School of Management of Fudan University since September 1998, mainly responsible for teaching and research. He has also served as an independent director of Simei Media Co., Ltd. (Stock Code: 002712) since November 2013, an independent director of Oceanwide Holdings Co., Ltd. (Stock Code: 000046) since July 2014, as well as an independent director of Tianjin Xinmao Science & Technology Co., Ltd (Stock Code: 000836) since May 2015, all of which are listed on the Shenzhen Stock Exchange. Mr. Kong obtained a bachelor's degree in science from Jilin University in July 1989, a doctorate's degree in economics from Fudan University in January 1997 and worked as a post doctorate researcher in Mathematics Department of Fudan University from December 1996 to July 1998. Mr. Kong also obtained a certificate of completion in independent director qualification training from the Shanghai Stock Exchange in December 2011.

Ms. Fang Lan (方嵐), aged 46, joined our Group in March 2015 and is an independent non-executive Director. She is also the chairman of the Audit Committee and a member of the Remuneration Committee and the Nomination Committee. Prior to joining our Group, Ms. Fang is the chairman of the board of directors of Shanghai KRDream Co., Ltd. since August 2010, mainly responsible for overall management and operation. Ms. Fang served as the finance director of InBev Management (Shanghai) Co., Ltd. (英博企業管理(上海)有限公司) from June 2007 to June 2010, mainly responsible for finance management. Ms. Fang has also served as an independent director of Zhejiang Hexin Industry Group Co., Ltd. listed on the Shenzhen Stock Exchange (Stock Code: 002343) from May 2014 to August 2015. Ms. Fang obtained a bachelor's degree in science from Oxford Brookes University in 2007. Ms. Fang obtained a Certified Public Accountant (CPA) certificate from the Shanghai Institute of Certified Public Accountants in December 2009, and an Associate of Chartered Certified Accountant (ACCA) certificate from the Association of Chartered Certified Accountants in March 2006. Ms. Fang also obtained a certificate of completion in independent director qualification training from the Shenzhen Stock Exchange in April 2014.

獨立非執行董事

孔愛國先生,49歲,於2015年3月加入本 集團,為獨立非執行董事。彼亦為薪酬委 員會主席及審核委員會及提名委員會成 員。加入本集團前,孔先生1998年9月起 先後擔任復旦大學管理學院財務金融系教 師、副教授及教授,主要負責教研工作。 彼亦自2013年11月起擔任思美傳媒股份 有限公司(證券代碼:002712)獨立董事, 自2014年7月起擔任泛海控股股份有限公 司(證券代碼:000046)獨立董事,以及自 2015年5月起擔任天津鑫茂科技股份有限 公司(證券代碼:000836)獨立董事(該等 公司均於深圳證券交易所上市)。孔先生於 1989年7月獲得吉林大學理學學士學位, 於1997年1月獲得復旦大學經濟學博士學 位,1996年12月至1998年7月擔任復旦大 學數學所博士後研究員。孔先生亦於2011 年12月取得上海證券交易所獨立董事資格 培訓結業證書。

方嵐女士,46歲,於2015年3月加入本集 團,為獨立非執行董事。彼亦為審核委員 會主席及薪酬委員會及提名委員會成員。 加入本集團前,方女士自2010年8月起擔 任上海坤睿企業管理諮詢有限公司董事 會主席,主要負責整體管理及營運。方女 士於2007年6月至2010年6月擔任英博企 業管理(上海)有限公司的財務總監,主要 負責財務管理。方女士亦於2014年5月至 2015年8月擔任深圳證券交易所上市公司 浙江禾欣實業集團股份有限公司(證券代 碼:002343)獨立董事。方女士於2007年取 得牛津布魯克斯大學理學學士學位,2009 年12月取得上海註冊會計師協會的註冊會 計師證書,2006年3月取得特許公認會計 師公會的特許公認會計師證書。方女士亦 於2014年4月取得深圳證券交易所獨立董 事資格培訓結業證書。



Mr. Cai Jiangnan (蔡江南), aged 59, joined our Group in March 2015, is an independent non-executive Director. He is also a member of the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee. Prior to joining our Group, Mr. Cai assumed various positions including human services program planner, reimbursement analyst, and contract program coordinator at the Center for Health Information and Analysis at Massachusetts from April 1999 to June 2012. Mr. Cai has served as a part-time professor in economics and the director at the Centre for Healthcare Management and Policy of China Europe International Business School (中歐國際工商學院) since April 2012. Mr. Cai has also served as an independent director of Zhejiang Dian Diagnostics Co., Ltd. (listed on the Shenzhen Stock Exchange (Stock Code: 300244)) since May 2014 and an independent non-executive director of Shanghai Pharmaceuticals Holding Co., Ltd. (listed on the Hong Kong Stock Exchange (Stock code: 2607)) since June 2016. Mr. Cai obtained a master's degree in economics from Fudan University in 1985 and a doctorate's degree in philosophy from Brandeis University in February 1997. Mr. Cai also obtained a certificate in training for senior management of public companies from the Shenzhen Stock Exchange in April 2014. Mr. Cai obtained a Sun Yefang Award in economic science paper in 1991 from Sun Yefang Foundation (孫冶方經濟科學基金會), and an Excellent Paper Award in Shanghai Federation of Social Science Associations Seventh Annual Academic Seminar from Shanghai Federation of Social Science Associations (上海市社會科學界聯合會) in 2009.

蔡江南先生,59歳,於2015年3月加入本 集團,為獨立非執行董事。彼亦為審核委 員會、薪酬委員會及提名委員會成員。 加入本集團之前,蔡先生於1999年4月至 2012年6月擔任麻塞諸塞州衛生資訊及 分析中心(Center for Health Information and Analysis)多個職位,包括人類服務計劃設 計者、補償額分析師及合約項目協調人。 蔡先生自2012年4月起擔任中歐國際工商 學院衛生管理與政策中心經濟系兼職教授 兼主任。蔡先生亦自2014年5月起擔任於 深圳證券交易所上市的浙江迪安診斷技術 股份有限公司(證券代碼: 300244)獨立董 事及自2016年6月起擔任於香港聯合交易 所上市的上海醫藥集團股份有限公司(股 份代號:2607)獨立非執行董事。蔡先生於 1985年取得復旦大學經濟學碩士學位,於 1997年2月取得布蘭迪斯大學哲學博士學 位。蔡先生於2014年4月取得深圳證券交 易所上市公司高級管理層培訓證書。蔡先 生於1991年取得孫冶方經濟科學基金會的 孫冶方獎經濟科學論文獎,於2009年取得 上海市社會科學界聯合會的上海市社會科 學界第七屆學術研討會最佳論文獎。

SENIOR MANAGEMENT

For the biographical details of Mr. Lin Yuming (林玉明), Mr. Zhao Xingli (趙興力) and Fong Zhifeng (方志鋒), please see "— Directors — Executive Directors".

Mr. Chen Wei (陳偉), aged 38, joined our Group in March 2015 and is a vice president and a joint company secretary of our Company, mainly responsible for management of the securities investment and legal departments of our Company. Mr. Chen served as a project manager at the investment banking department of Huaxi Securities Co., Ltd. (華西證 券有限責任公司) from March 2005 to May 2007, mainly responsible for investment banking business. He has also served as a managing director of investment banking of Guosen Securities Co., Ltd. (國信證券股份有限 公司) since May 2007 and subsequently tendered his resignation in March 2015. He was mainly responsible for investment banking business and team management. Mr. Chen obtained a bachelor's degree in management from Jilin University (吉林大學) in July 2002 and a master's degree in management from Shanghai University of Finance and Economics (上海財經大學) in March 2005. Mr. Chen obtained a Certified Public Accountant certificate from Shanghai Institute of Certified Public Accountants in December 2009.

高級管理人員

有關林玉明先生、趙興力先生及方志鋒先生的簡歷,請參閱「一董事一執行董事」。

陳偉先生,38歲,2015年3月加入本集團, 為本公司的副總裁兼聯席公司秘書,主要 負責管理本公司的證券投資與法律部門 陳先生於2005年3月至2007年5月擔任 西證券有限責任公司的投資銀行業務。 程理,主要負責投資銀行業務。限份有 2007年5月起擔任國信證券股份有限 到份資銀行董事總經理,其後於2015年 3月辭職,彼主要負責投資銀行業務林 等管理學學士學位,並於2005年3月獲得 學管理學學士學位,並於2005年3月獲得 上海財經大學管理學碩士學位。陳先生於 2009年12月取得上海市註冊會計師協會 冊會計師證書。

Mr. Chen Longzhen (陳隆禎), aged 59, is a chief financial officer of our Company. Mr. Chen joined our Group in March 2015 and has served as the chief financial officer of HarMoniCare Management and Consulting since March 2015, mainly responsible for general finance management of our Group. Mr. Chen served as a vice finance director and vice director in securities investment department of Bosheng Medical from June 2010 to February 2015, mainly responsible for management of finance, securities and investment. Mr. Chen successively served as a finance director of Xiamen Tianwei Industrial Co., Ltd. (廈門天威實業有限公司) from March 2008 to May 2010, and a finance director of Gaode Zhongcai Technology Co., Ltd. (高德中彩科技有限公司) from August 2006 to March 2008, mainly responsible for finance management. Mr. Chen served as a finance director of Shandong Juli Co., Ltd. (山東巨力股份有限公司) (currently known as Weichai Heavy Machinery Co., Ltd. (濰柴重機股份有限公司)) listed on the Shenzhen Stock Exchange (stock code: 000880) from March 2004 to August 2005, mainly responsible for financial management. Mr. Chen successively served as an assistant to general manager and finance director of China Resources Jinhua Co., Ltd. (華潤錦華股份有限公司) (currently known as Skyworth Digital Co., Ltd. (創維數字股份有限公司)) listed on the Shenzhen Stock Exchange (stock code: 000810) from October 2001 to February 2004, mainly responsible for financial management. Mr. Chen also served as finance manager of Shandong Huimin Huarun Textile Co., Ltd. (山東惠民華潤紡織有限公司) from December 1999 to October 2001, mainly responsible for financial management. Mr. Chen obtained an associate degree in industry accountant at Shandong TV University (山東廣播電視大學) in July 1986, and studied economics management at Shandong Cadres Correspondence College (山東幹部函授大學) from July 1994 to June 1997. Mr. Chen also obtained the qualification of senior accountant from Shandong Provincial Human Resources and Social Security Department (山 東省人力資源和社會保障廳) in November 1997.

Mr. Li Wenfeng (李文鳳), aged 61, joined our Group in January 2015, is the uncle of Mr. Lin Yuming and a vice president of our Company. Mr. Li has served as a vice president of HarMoniCare Management and Consulting since January 2015, mainly responsible for procurement and internal administration. Mr. Li served as a deputy general manager of Shanxi Modern Woman Hospital from August 2003 to December 2007, and the vice president of Bosheng Medical from December 2007 to December 2014, mainly responsible for management of logistics department, audit department, president's office, information department and medical management department. Mr. Li has also served as the supervisor of some other members of the Group, such as (i) Shanxi Wo De Investment since October 2009; (ii) Tai He Tang since April 2013; (iii) Chongqing Wanzhou HarMoniCare Hospital since December 2013; (iv) Chongqing Fuling HarMoniCare Hospital since December 2013; (v) Beijing HarMoniCare Hospital since December 2013; (vi) Guiyang HarMoniCare Hospital since August 2014; and (vii) Chongqing Modern Woman Hospital since April 2014. Mr. Li obtained a certificate of completion in modern hospital management from School of Continuing Education, Tsinghua University in September 2010.

陳隆禎先生,59歲,為本公司財務總監。 陳先生於2015年3月加入本集團,自2015 年3月起擔任和美管理諮詢的財務總監, 主要負責本集團一般財務管理。陳先生自 2010年6月至2015年2月擔任博生醫療財 務副總監及證券投資部門副總監,主要 負責財務、證券及投資管理。陳先生先後 自2008年3月至2010年5月擔任廈門天威 實業有限公司財務總監,自2006年8月至 2008年3月任高德中彩科技有限公司財務 總監,主要負責財務管理。陳先生自2004 年3月至2005年8月擔任山東巨力股份有 限公司(現稱濰柴重機股份有限公司,於 深圳證券交易所上市,證券代碼:000880) 財務總監,主要負責財務管理。陳先生自 2001年10月至2004年2月先後擔任華潤 錦華股份有限公司(現稱創維數字股份有 限公司,於深圳證券交易所上市,證券代 碼:000810)總經理助理及財務總監,主要 負責財務管理;亦自1999年12月至2001年 10月擔任山東惠民華潤紡織有限公司財務 經理,主要負責財務管理。陳先生於1986 年7月獲得山東廣播電視大學工業會計大 專文憑,於1994年7月至1997年6月在山東 幹部函授大學學習經濟管理,亦於1997年 11月取得山東省人力資源和社會保障廳高 級會計師資格。

李文鳳先生,61歲,於2015年1月加入本 集團,為林玉明先生的舅舅,是本公司副 總裁。李先生自2015年1月起擔任和美管 理諮詢的副總裁,主要負責採購和內部行 政。李先生於2003年8月至2007年12月擔 任山西現代婦產醫院副總經理,由2007年 12月至2014年12月起擔任博生醫療副總 裁,主要負責管理物流部門、核數部門、 總裁辦公室、資訊部門及醫療管理部門。 李先生亦為本集團若干其他成員公司的監 事,包括(i)山西沃德投資(自2009年10月 起);(ii)太和堂(自2013年4月起);(iii)重慶 萬州和美醫院(自2013年12月起); (iv)重慶 涪陵和美醫院(自2013年12月起); (v)北京 和美醫院(自2013年12月起);(vi)貴陽和美 醫院(自2014年8月起);及(vii)重慶現代女 子醫院(自2014年4月起)。李先生於2010 年9月取得清華大學繼續教育學院現代醫 院管理結業證書。

Mr. Ren Jinhui (任金輝), aged 41, is an assistant of the chairman of our Company who is primarily responsible for the Company's financial management. Mr. Ren joined our Group in March 2015 and has served as an assistant to the chairman of HarMoniCare Management and Consulting since March 2015, mainly responsible for assisting the chairman in discharging his duties. Mr. Ren served as an auditing director and a finance director of Bosheng Medical from December 2007 to December 2012 and from March 2013 to December 2014, respectively, mainly responsible for management of the auditing department and financial management department. Mr. Ren obtained two bachelor's degrees in economics and laws, respectively, from Jiangxi University of Finance and Economics (江西財經大學) in July 1999. Mr. Ren also obtained the qualification of registered public accountant from the Ministry of Finance in December 2002, and the qualification of registered practising tax agent from the Ministry of Personnel of the PRC and the State Administration of Taxation of the PRC (中華人民共和國國家税務總局) in September 2002.

任金輝先生,41歲,為本公司主席助理,主要負責本公司財務管理。任先生於2015年3月加入本集團,自2015年3月起擔任和美管理諮詢的主席助理,主要負責協助主席履行職務。任先生由2007年12月至2012年12月及由2013年3月至2014年12月分別擔任博生醫療審計總監及財務總監,主要負責管理審計部門及財務管理部門。任先生於1999年7月獲得江西財經大學經濟及法律兩項學士學位,並於2002年12月獲得財政部的註冊會計師資格及於2002年9月獲得中華人民共和國人事部與中華人民共和國國家稅務總局的註冊稅務師執業資格。

DIRECTORS' REPORT

董事會報告

The Directors are pleased to present this annual report and the audited consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2016.

董事欣然提呈本年報以及本集團截至2016 年12月31日止年度的經審核綜合財務報 表。

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Company, together with its subsidiaries, is mainly engaged in provision of high-quality healthcare services to women and children. Tai He Tang, our subsidiary, is engaged in distribution and sales of pharmaceuticals and medical devices (which include medical consumables) to associated companies and Independent Third Parties. The Company is an investment holding company and its subsidiaries are principally engaged in the healthcare industry specializing in ob-gyn and paediatrics.

A list of the Company's subsidiaries, together with their places of incorporation, principal activities and particulars of their issued shares/paid up capital, is set out in note 38 to the consolidated financial statements in this annual report.

BUSINESS REVIEW

A review of the business of the Group during the year, a discussion on the Group's future business development and the financial and operational key performance indicators employed by the Directors in measuring the performance of our business are set out in the sections headed "Chairman's Statement" on pages 5 to 7 of this annual report, "Financial Summary" on pages 8 to 9 of this annual report, and "Management Discussion and Analysis - Business Overview and Outlook" on pages 11 to 14 of this annual report. The financial risk management objectives and policies of the Group are set out in note 39 to the consolidated financial statements in this annual report. Significant events that have an effect on the Group subsequent to the financial year ended 31 December 2016 are set out in note 41 to the consolidated financial statements in this annual report. Besides, principal risks and uncertainties faced by the Group, key relationship between the Group and its employees, customers and suppliers, environmental policies of the Group and compliance with the relevant laws and regulations which have significant impact are set out below.

主要業務

本公司連同其附屬公司主要從事為婦女兒 童提供高品質的醫療健康服務以及我們的 附屬公司太和堂向聯營公司及獨立第三方 分銷及銷售藥品與醫療設施(包括醫療耗 材)。本公司為一間投資控股公司,其附屬 公司主要從事婦兒專科醫療健康行業。

本公司附屬公司列表連同其註冊成立地點、主要業務及其已發行股份/繳足股本之詳情載於本年報中的綜合財務報表附註 38。

業務審視

有關本集團年內業務的審視、對未來業務 發展的論述及董事於計量本集團業標標 時所使用的財務及經營關鍵表現指標報 5至7頁的「主席報告」、本第11至14 頁之「管理層討論及分析一理目標及 頁之「管理層的財務風險管理目標及 更之「管理層的財務風險管理目標及 更之「中華團的財務風險。 至2016年12月31日止財政年度後發報至 2016年12月31日止財政年度後發報至本 是團有影響的重大數學的重大數 財務要風險及不明的財務要報等的主題 財務要國際及不明的大大學, 對於主要人 以及有重大別。 以及有重大影響的相關法律及規 環保政策以及有重大別。 例之遵守情況載列如下。



DIRECTORS' REPORT (CONTINUED) 董事會報告(續)

Key Risks and Uncertainties

The Group's results and operations are subject to various factors with the key risks summarised below:

Reputation risk

Our business depends significantly on the soundness of our reputation. Failure to develop, maintain and enhance our reputation, or any negative publicity or allegations in the media against us, may adversely affect the level of market recognition of, and trust in, our services, and failure to properly manage our physicians' or other medical staff's clinical activities may expose us to medical disputes, which could result in a material adverse impact on our business, financial condition and results of operations. Our reputation and business may be harmed accordingly.

In order to effectively protect the reputation of the Group, our department responsible for publicity monitors around the clock and swiftly reacts to public opinions and information, and actively collects feedback from our customers and employees, with a view to protecting their benefits and legal rights. In addition, all of our hospitals implement the procedures and management on complaints handling to improve satisfaction of our customers. The Group has an anti-corruption policy in place and relevant departments assess risk of corruption regularly.

Customer risk

As we provide mid-to-high-end healthcare services, our business, financial condition and results of operations are subject to changes in patient preference, consuming power, consumer confidence index and general economic conditions in our respective markets.

Adhering to the customer-oriented principle, we actively satisfy our customers' demands for high-quality healthcare services by providing one-stop and variable services. Meanwhile, we collect the opinions and suggestions of our customers from various channels to improve the quality of our healthcare services. In the course of business operation, we conduct market analysis on existing and potential customers to fully understand the change of preference, consumption power and other indicators of customers.

Talent risk

If we are unable to attract, train and retain a sufficient number of qualified physicians, management staff and other hospital personnel, our hospital operations could be materially and adversely affected. Please refer to the section headed "Staff" in page 34 of this annual report for our policies regarding recruiting and retaining our staff members.

主要風險及不確定性因素

本集團的業績及業務運營受多個因素的影響,主要風險概述如下:

聲譽風險

我們的業務主要倚賴本身良好的聲譽,未 能建立、保持並提高聲譽或任何負面宣傳 或媒體對我們的指控可能會使市場對我們 服務的認可及信任程度產生不利影響,以 及未能妥善管理醫師或其他醫療人員的診 療工作可能令我們牽涉醫療糾紛,進而對 我們的業務、財務狀況及經營業績產生重 大不利影響。我們的聲譽及業務或會因此 受損。

為有效保障本集團聲譽,我們負責處理公眾信息的工作部門輪值監測並及時應對相關與論信息,積極收集客戶及員工反饋,保障客戶及員工的利益及合法權益。另外,各醫院均執行《客戶投訴處理管理程序》以提升客戶滿意度。集團建立了《反舞弊管理制度》,定期組織相關部門開展舞弊風險排查。

客戶風險

由於我們提供中高端醫療服務,我們的業務、財務狀況及經營業績受病人偏好變化、消費能力、消費者信心指數及各市場的整體經濟狀況影響。

我們秉承「一切以客戶為中心」的宗旨,通過提供一站式和差異化的服務,積極滿足客戶對高品質醫療服務的各項需求。同時透過多樣化的渠道徵詢客戶的意見和建議,不斷提升集團的醫療服務質量,並在業務經營中,對現有客戶及潛在的消費群體進行針對性的市場分析,以充分瞭解客戶的偏好、消費能力及各項指標的變化。

人才風險

若我們無法吸引、培訓及挽留足夠的合資格醫師、管理人員及其他醫務人員,我們醫院的業務可能會受到一定的影響。有關我們招聘及挽留員工的政策,請參閱本年報第34頁「員工」一節。

DIRECTORS' REPORT (CONTINUED) 董事會報告(續)

See the section headed "Staff" on page 34 of this annual report for further details regarding the measures we undertake to attract, retain and develop talents.

Key Relationships

The Group ardently believes that employees, customers and partners are key to our sustainable and stable development. We are committed to establishing a close relationship with our employees, enhancing cooperation with our partners and providing high-quality services to our customers so as to ensure the Group's sustainable development.

Staff

Our staff is regarded as one of the most important resources of the Group. The Group has been endeavouring to provide our staff with a fair and harmonious workplace where individuals with diverse cultural backgrounds are treated equally. We offer a competitive remuneration package and opportunities for career advancement based on employees' performance. The Group grants share options to outstanding employees to recognise and reward the employees who have contributed to the Group's development. The Group also provides our staff with regular trainings, including internal trainings and courses offered by professional organisations, so as to keep them abreast of the latest development of the Company, medical industry and various businesses.

Customers

In order to provide high-quality and safe medical services to customers, we strictly abide by the health policy for national medical and health industry and the international standards promulgated by the JCl and adhere to our "customer-oriented" service philosophy. We provide every patient with experienced medical staff and advanced technologies and facilities for diagnosis and treatment to best satisfy the medical needs of our customers. Meanwhile, we value feedback from customers and always seek to understand their thoughts through services feedback and customer satisfaction surveys. In addition, we also set up a customer service hotline to respond to any feedback and complaints from customers.

We generally do not extend any credit period to our patients. We allow a credit period of approximately 60 to 180 days for the hospital services provided to the patients which are settled by and due from medical and commercial insurance programs, and less than 90 days for the supply of pharmaceuticals and medical devices after issuing invoice. For an aging analysis of our trade receivable, please refer to note 23 to the consolidated financial statements in this annual report.

有關我們採取引進、僱用和培養人才措施 之詳情,請參照本年報第34頁之「員工」一 節的描述。

重要關係

本集團深明員工、顧客和合作夥伴是我們 持續穩定發展的關鍵。我們致力與員工建 立緊密聯繫,與合作夥伴協力同心,為顧 客提供優質的服務,以實現集團的可持續 發展。

員工

本集團視員工為最重要的資源之一,為員 工提供公平和諧的工作環境,並提倡多元 文化。本集團提供具競爭力的薪酬待遇, 並根據員工的表現,提供不同的爭爭 會。本集團向表現優秀的員工授予購內 權,以表揚及獎勵對本集團的發展做別 獻的員工。本集團為員工提供定期培訓, 包括內部培訓和由專業機構提供的培訓 程,從而使員工對公司內部、醫療行業及 各項業務的最新發展有所了解。

客戶

為了給顧客提供優質安全的醫療服務,我們嚴格貫徹執行國家醫療衛生行業衛生實際不可以的國際標準,秉承顧客至上的服務等之,為每一位病人配備經驗豐富的醫實大配,運用先進的診療技術及設備,我們的醫療需求。此外,我反與實力,因此透過服務。此外,我同時不過,因此透過服務,用於處理顧客滿意宣客戶服務熱線,用於處理顧和投訴。

我們通常不對病人提供信貸期,但病人以 醫療及商業保險計劃支付醫療服務可獲約 60至180天的信貸期,而開具發票後供應 藥品及醫療設施有少於90天的信貸期。有 關貿易應收款項的賬齡分析,請參閱載於 本年報中的綜合財務報表附註23。



Suppliers

We firmly believe that our suppliers are equally important in providing high-quality medical services. When selecting suppliers, we consider, among other things, their product range, pricing, reputation, service quality and delivery schedule. We require our suppliers to maintain requisite licenses and permits to operate their business, such as business licenses and GMP certificates and/or GSP certificates. We proactively communicate with our suppliers to ensure they are committed to delivering high-quality and high-standard medical equipment and drugs, and adopt a centralised procurement system to better control the quality of the medical supplies. We clearly state our professional integrity and specify various requirements including regulatory compliance, anticorruption and other business ethics in each contract we entered into with our suppliers.

Trade payables represent outstanding amounts due to our suppliers and other third parties. Trade payables are non-interest bearing and are normally granted on a 0 to 90 day credit term. For an aging analysis of our trade payables, please refer to note 27 to the consolidated financial statements in this annual report.

Environmental Policies

We are subject to various PRC laws, rules and regulations with regard to environmental matters, including hospital sanitation, disease control, disposal of medical waste, and discharge of wastewater, pollutants and radioactive substances. We have established systems and procedures in place concerning environmental protection, such as requiring all our hospitals to engage qualified service providers to dispose of medical waste and radioactive substances. For further details regarding various environmental policies applicable to us and our compliance measures, please refer to the Environmental, Social and Governance Report contained on pages 68 to 77 of this annual report. During the Review Period, our businesses were in compliance with all the relevant laws and regulations with regard to environmental protection in all material aspects.

Compliance with Laws and Regulations

The Group's operations are mainly carried out by the Company's subsidiaries in the PRC while the Company is a holding company incorporated in the Cayman Islands with its shares listed on the Main Board of the HKEx. Our establishments and operations accordingly should comply with relevant laws and regulations in the PRC, the Cayman Islands and Hong Kong. During the Review Period, our businesses were in compliance with all relevant laws and regulations in the PRC, the Cayman Islands and Hong Kong in all material aspects.

供應商

貿易應付款項指應付我們的供應商及其他 第三方的款項。貿易應付款項為不計息並 通常附帶0至90日止信貸期,有關貿易應 付款項的賬齡分析,請參閱載於本年報中 的綜合財務報表附註27。

環保政策

遵守法律及法規

本集團的業務主要由本公司於中國內地的 附屬公司開展,而本公司為於開曼群島註 冊成立的控股公司,且本公司股份於香港 交易所主板上市。因此,我們的成立及運 營須遵守中國內地、開曼群島及香港的有 關法律及法規。於回顧期間,我們的 在所有重大方面均已遵守中國內地、開曼 群島及香港的有關法律及法規。 群島及香港的有關法律及法規。

RESULTS AND DIVIDEND

The results of the Group for the year ended 31 December 2016 are set out in the section headed "Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income" on pages 85 to 86 of this annual report. The Board recommended the payment of a final dividend of RMB5.0 cents per Share for FY2016 (FY2015: RMB5.5 cents).

SHARE CAPITAL

Details of the movements in the share capital of the Company for the year ended 31 December 2016 are set out in note 30 to the consolidated financial statements in this annual report.

RESERVES

Details of the movements in the reserves of the Group for the year ended 31 December 2016 are set out in the section headed "Consolidated Statement of Changes in Equity" on pages 89 to 90 of this annual report. As at 31 December 2016, the Company had a share premium balance of approximately RMB1,302 million, which shall be available for distribution to the Shareholders subject to passing of an ordinary resolution at the forthcoming AGM for such distribution.

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of the movements in the Group's property, plant and equipment during the Review Period are set out in note 15 to the consolidated financial statements in this annual report.

FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the past five financial years is set out in the section headed "Financial Summary" on pages 8 to 9 of this annual report.

業績及股息

本集團截至2016年12月31日止年度的業績載於本年報第85至86頁的「綜合損益及其他全面收益表」一節。董事會建議派發2016年財年的末期股息每股人民幣5.0分(2015年財年:人民幣5.5分)。

股本

本公司截至2016年12月31日止年度的股本 變動詳情載於本年報中的綜合財務報表附 註30。

儲備

本集團截至2016年12月31日止年度的儲備變動詳情載於本年報第89至90頁的「綜合權益變動表」一節。於2016年12月31日,本公司有股份溢價結餘約人民幣13.02億元可供分派予股東,惟須待有關該分派之普通決議案於應屆股東周年大會上獲批准。

物業、廠房及設備

於回顧期間本集團物業、廠房及設備的變動詳情載於本年報中的綜合財務報表附註 15。

財務概要

本集團於過去五個財政年度的業績以及資 產和負債概要載於本年報第8至9頁的「財 務概要」一節。



DONATIONS

Charitable and other donations made by the Group during the Review Period amounted to RMB23,000 (2015: RMB89,552).

捐贈

本集團於回顧期間作出之慈善及其他捐贈 為人民幣23,000元(2015年:人民幣89,552 元)。

PLEDGE OF ASSETS

As at 31 December 2016, there was no charge on the assets of the Company.

資產抵押

於2016年12月31日,本公司之資產概無抵押。

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

During the year ended 31 December 2016, no individual patient has contributed over 5% of our total revenue. During the Review Period, our five largest customers were corporate customers engaged in the supply of pharmaceuticals and medical devices business, who in aggregate contributed to less than 5% of our revenue during the Review Period.

Purchases from the Group's five largest suppliers in aggregate accounted for approximately 19.0% (2015: 24.1%) of the total purchases of the Group for the Review Period and purchases from the largest supplier accounted for approximately 7.7% (2015: 5.7%) of our total purchases.

To the best knowledge of the Directors, none of the Directors or any of their close associates (as defined in the Listing Rules) or Shareholders that owned more than 5% of the issued Shares had any direct or indirect interest in the five largest customers or the five largest suppliers of the

主要客戶及供應商

截至2016年12月31日止年度,概無單個病 人佔我們收益總額的5%以上。於回顧期 間,我們的五大客戶為藥品及醫療設施供 應業務的企業客戶,合共貢獻我們回顧期 間收益比例低於5%。

向本集團五大供貨商的採購額合共佔本集團於回顧期間的採購總額約19.0%(2015年:24.1%),以及向最大供貨商的採購額佔我們採購總額的約7.7%(2015年:5.7%)。

據董事所深知,於回顧期間,概無董事或 彼等之任何緊密聯繫人(定義見上市規則) 或擁有5%以上已發行股份的股東直接或 間接擁有本集團的五大客戶或五大供貨商 的權益。

DIRECTORS

The Directors during the Review Period and up to the date of this Directors' Report are as follows:

Executive Directors

Group during the Review Period.

Mr. Lin Yuming (Chairman and President)
Mr. Fang Zhifeng (Vice President)
Mr. Zhao Xingli (Vice President)

董事

於回顧期間及截至本董事會報告日期的董 事如下:

執行董事

林玉明先生(主席兼總裁) 方志鋒先生(副總裁) 趙興力先生(副總裁)

Non-executive Directors

Mr. Lin Yuguo

Mr. Qiu Jianwei (appointed on 21 December 2016)
Mr. Xu Jun (appointed on 21 December 2016)
Mr. Wang Lin (resigned on 21 December 2016)

Independent Non-executive Directors

Mr. Kong Aiguo Ms. Fang Lan Mr. Cai Jiangnan

In accordance with article 84(1) of the Articles of Association, Mr. Lin Yuming, Mr. Fang Zhifeng and Mr. Zhao Xingli shall retire as Directors at the forthcoming AGM, and Mr. Qiu Jianwei and Mr. Xu Jun who were appointed by the Board during the Review Period shall hold office only until the forthcoming AGM pursuant to article 83(3) of the Articles of Association. All of the above retiring Directors are eligible for re-election and will offer themselves for re-election thereat.

THE BIOGRAPHY OF THE DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

The biographical details of the Directors and the senior management of the Company are set out in the section headed "Directors and Senior Management" on pages 25 to 31 of this annual report.

SERVICE CONTRACTS OF THE DIRECTORS

Each of the executive Directors has entered into a three-year service contract with the Company effective from the Listing Date, subject to termination before expiry by either party giving not less than one month notice in writing to the other.

Each of the non-executive Directors and independent non-executive Directors has entered into a letter of appointment with the Company which commenced from the Listing Date for an initial term of three years and shall be terminable by either party giving not less than one month notice in writing to the other.

None of the Directors proposed for re-election at the forthcoming AGM has a service contract with any member of the Group which is not determinable by the employer within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

非執行董事

林玉國先生 邱建偉先生(於2016年12月21日獲委任) 徐軍先生(於2016年12月21日獲委任) 王霖先生(於2016年12月21日辭任)

獨立非執行董事

孔愛國先生 方嵐女士 蔡江南先生

根據章程細則第84(1)條,林玉明先生、方志鋒先生及趙興力先生須於應屆股東周年大會上退任董事職務,而根據章程細則第83(3)條於回顧期間獲董事會委任的邱建偉先生及徐軍先生將僅任職至應屆股東周年大會為止。所有上述退任董事均符合資格重選並願意於應屆股東周年大會上膺選連任。

董事及高級管理人員簡歷

本公司董事及高級管理人員簡歷詳情載於本年報第25至31頁的「董事及高級管理人員」一節。

董事服務合約

每名執行董事皆與本公司訂立自上市日期 生效為期3年的服務合約,但任何一方可 透過提前至少一個月向另一方發出書面通 知在期滿前終止服務合約。

每名非執行董事及獨立非執行董事皆與本公司訂立自上市日期生效初步為期3年的委任書,但任何一方可透過提前至少一個月向另一方發出書面通知終止委任書。

概無擬於應屆股東周年大會上膺選連任的 董事已與本集團任何成員公司訂立僱主若 不支付賠償金(法定賠償除外)則不得於一 年內終止的服務合約。



REMUNERATION OF THE DIRECTORS AND FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS

Details of the Directors' remuneration and the five highest paid individuals in the Group are set out in note 12 to the consolidated financial statements in this annual report.

董事酬金及五位最高薪人士

董事酬金及本集團五位最高薪人士的詳情 載於本年報中的綜合財務報表附註12。

REMUNERATION POLICY

As of 31 December 2016, the Group had 3,277 employees (31 December 2015: 3,149), of which 3,241 employees (31 December 2015: 3,113) were involved in the general hospital services and management sector and 36 employees (31 December 2015: 36) in the supply of pharmaceuticals and medical devices sector. Total staff remuneration expenses including Directors' remuneration for the Review Period amounted to RMB306.9 million (the Corresponding Period: RMB297.9 million). Remuneration is determined with reference to performance, skills, qualifications and experience of the staff concerned and in accordance with the prevailing industry practice. On top of salary payments, other staff benefits include a state-managed retirement pension scheme, a discretionary bonus program and the Share Option Scheme.

The Group has adopted the Share Option Scheme to provide incentive or reward to eligible participants for their contribution or potential contribution to the Group.

The Group also organises professional and vocational trainings to its employees.

The remuneration of the Directors is reviewed by the Remuneration Committee and approved by the Board. The relevant Director's experience, duties and responsibilities, time commitment, the Company's performance and the prevailing market conditions are taken into consideration in determining the emolument of the Directors.

僱員和薪酬政策

截至2016年12月31日,本集團擁有3,277名僱員(2015年12月31日:3,149名),其中3,241名僱員(2015年12月31日:3,113名)涉及一般醫院服務及管理領域,36名僱員(2015年12月31日:36名)涉及藥品及醫療器械供應領域。於回顧期間,總員工薪酬支出(包括董事薪酬)為人民幣3.069億元(同期:人民幣2.979億元)。薪酬乃經參報現行行業情況釐定。除工資外,其他員工福利包括國家退休金計劃、酌情花紅計劃及購股權計劃。

本集團已採納購股權計劃,以向合資格參 與者就彼等對本集團之貢獻或潛在貢獻提 供激勵或獎勵。

本集團亦為僱員組織專業性和職業性的培

董事酬金由薪酬委員會審閱,並經董事會批准。於釐定董事酬金時會考慮有關董事的經驗、職責及責任、所貢獻的時間、本公司的經營業績及現行市場情況。

INDEPENDENCE OF THE INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The Company has received from each of the independent non-executive Directors an annual confirmation of his/her independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company believes that all of the independent non-executive Directors are independent in accordance with the guidelines set out in the Listing Rules.

獨立非執行董事的獨立性

本公司已經根據上市規則第3.13條收到每 名獨立非執行董事就其獨立性而作出的年 度確認函。本公司認為,根據上市規則所 載的指引,全體獨立非執行董事皆為獨立 人士。

NON-COMPETITION UNDERTAKINGS

As disclosed in the Prospectus, Mr. Lin Yuming and Homecare, our then Controlling Shareholders, have undertaken to the Company in a deed of non-competition that, subject to and except as mentioned in the Prospectus, they would not, and would procure that none of their associates (other than any member of the Group) will directly or indirectly engage in any business which, directly or indirectly, competes or may compete with the Group's business in the PRC or any other places in which the Group carries on business. Each of them has confirmed in writing to the Company of their compliance with the deed of non-competition for disclosure in this annual report during the year ended 31 December 2016. No new business opportunity was informed by them as at 31 December 2016.

The independent non-executive Directors have reviewed the implementation of the deed of non-competition and are of the view that the non-competition undertakings have been complied with by Mr. Lin Yuming and Homecare for the year ended 31 December 2016.

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESSES

Saved as disclosed in this annual report, as of 31 December 2016, none of the Directors or their respective associates had engaged in or had any interest in any business which competes or may compete with the business of the Group.

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES OF THE COMPANY OR ITS ASSOCIATED CORPORATIONS

As at 31 December 2016, the interests and short positions of the Directors and chief executive of the Company in the Shares, underlying Shares and debentures of the Company or its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which were required (a) to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or (b) to be recorded in the register required to be kept pursuant to Section 352 of the SFO; or (c) as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code were as follows:

不競爭承諾

獨立非執行董事已審閱不競爭契據的落實情況,並認為林玉明先生及Homecare於截至2016年12月31日止年度已遵守不競爭承諾。

董事於競爭業務中之權益

除本年報所披露者外,截至2016年12月31日,概無董事或彼等各自之聯繫人從事任何與本集團業務構成競爭或可能構成競爭的業務,或於其中擁有任何權益。

董事及主要行政人員於本公司或其相聯法團之股份、 相關股份及債券之權益及 淡倉

於2016年12月31日,董事及本公司最高行政人員於本公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份及債券中擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所(包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被視為或被當作擁有的權益及淡倉);或(c)根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下:



(a) Long positions in Shares

(a) 於股份的好倉

Name of Director 董事姓名	Nature of interest 權益性質	Number of Shares held 持有 股份數目	Approximate percentage of shareholding 持股 概約百分比
Mr. Lin Yuming ^(Note) 林玉明先生 ^(附註)	Interest of controlled corporation 受控法團權益	218,252,390	28.78

Note:

These Shares are held by Homecare, the 100% equity interest of which is owned by Mr. Lin Yuming. Therefore, Mr. Lin Yuming is deemed to be interested in these Shares.

附註:

該等股份由Homecare持有,而林玉明先生擁有該公司100%股權,因此,林玉明先生被視為擁有該等股份的權益。

(b) Long positions in underlying Shares

(b) 於相關股份的好倉

Name of Director 董事姓名	Nature of interest 權益性質	Number of underlying Shares held under Share Option Scheme 購股權計劃項 下持有的相關 股份數目	Approximate percentage of shareholding 持股 概約百分比
Mr. Fang Zhifeng 方志鋒先生	Beneficial owner 實益擁有人	672,000	0.09
Mr. Zhao Xingli 趙興力先生	Beneficial owner 實益擁有人	532,000	0.07

Save as disclosed above, as at 31 December 2016, so far as is known to the Directors or chief executive of the Company, none of the Directors or chief executive of the Company had interests or short positions in the Shares, underlying Shares and debentures of the Company or its associated corporations which (a) were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or (b) were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be recorded in the register referred to therein; or (c) were required, pursuant to the Model Code, to be notified to the Company and the Stock Exchange.

除上述披露者外,於2016年12月31日,據董事或本公司最高行政人員所知,概無董事或本公司最高行政人員於本公司或其相聯法團之股份、相關股份及債券中擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所(包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被視為或於按當作擁有權益及淡倉):或(b)須記錄於按資券及期貨條例第352條存置之登記冊內;或(c)根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

SHARE OPTION SCHEME

The Share Option Scheme was conditionally adopted pursuant to a resolution passed by the Shareholders on 9 June 2015, and became effective on the Listing Date.

1. Purpose

The purpose of the Share Option Scheme is to provide an incentive or reward for Eligible Participants (defined below) for their contribution or potential contribution to the Company and/or any of its Subsidiaries.

2. Eligible participants

Subject to and in accordance with the provisions of the Share Option Scheme and the Listing Rules, the Board may at its sole discretion grant options to any full-time or part-time employees of the Company, its subsidiaries or any entities in which the Group holds any equity interest, including (a) any executive and nonexecutive directors (including independent non-executive directors) of the Company, its subsidiaries or invested entities, (b) any executives (including president, senior vice president, vice president of the Group), central management (including general manager, director, deputy general manager and deputy director), management of president's office (including officer and deputy officer), department managers of divisions under respective centres, general managers and department managers of commercial management companies, senior management (including general manager and deputy general manager) of project companies and persons holding managerial positions of respective departments of the Company, its subsidiaries or invested entities.

3. Life of the Share Option Scheme

The Share Option Scheme shall be valid for a period of six years from 9 June 2015.

Total number of Shares available for issue

The maximum number of Shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme shall not, in aggregate, exceed 76,722,908, being 10% of the total issued Shares as of the Listing Date (without taking into account the partial exercise of the over-allotment option) representing 10.12% of the total issued shares as at the date of this annual report. As at the date of this annual report, the number of outstanding share options of the Share Option Scheme is 3,954,615 representing 0.52% of the total number of issued shares of the Company when shares are to be issued in relation thereof.

購股權計劃

購股權計劃於2015年6月9日根據股東通過 之決議案獲有條件採納,並於上市日期生 效。

1. 目的

購股權計劃旨在激勵或獎勵為本公司及/或其任何附屬公司作出貢獻或可能作出貢獻的合資格參與者(定義見下文)。

2. 合資格參與者

根據購股權計劃和上市規則的條 文,董事會可全權酌情將購股權授予 本公司、其附屬公司或本集團持有任 何股權的企業的任何僱員(全職或兼 職),包括(a)本公司、其附屬公司或 投資公司的任何執行董事與非執行 董事(包括獨立非執行董事)、(b)本公 司、其附屬公司或投資公司的任何高 層(包括集團總裁、高級副總裁、副 總裁)、中心管理層(包括總經理、總 監、副總經理、副總監)、總裁辦管 理層(包括主任、副主任)、各中心下 屬部分部門經理、商業管理公司總經 理及部門經理、項目公司高層管理人 員(包括總經理、副總經理)及部門經 理崗位的任職人員。

3. 購股權計劃的期限

購股權計劃的期限為自2015年6月9日起為期六年。

4. 可發行股份總數

於根據購股權計劃授出的所有購股權獲行使後可能發行的股份最高數目,合共不得超過76,722,908股份,即於上市日期已發行股份總數的10%(不計及部分行使超額配股權)佔於本年報日期已發行股份總數10.12%。於本年報日期,購股權計劃項下有3,954,615份未行使購股權,相關可發行的股份數目佔本公司已發行股份總數的0.52%。



5. Maximum entitlement of each participant

Unless approved by the Shareholders, the total number of Shares issued and to be issued upon exercise of options granted to any participant (including exercised and outstanding options) under the Share Option Scheme in any 12-month period up to the date of grant shall not exceed 1% of the total Shares in issue.

6. Offer period and amount payable for options

An offer of the grant shall remain open for acceptance by the eligible participant for a period of not more than 15 days from the date on which it is made. A nominal consideration of HK\$1.00 is payable upon acceptance of the grant of option which the Company has subsequently waived.

7. Minimum period for which an option must be held before it can be exercised

The minimum period during which an option must be held before it can be exercised in accordance with the terms of the Share Option Scheme shall be one year after the date on which the option is granted. The Board may in its absolute discretion impose further restrictions on the exercise of the option.

8. Period within which the Shares must be taken up

Subject to the discretion of the Board who may impose restrictions on the exercise of the option, any option may be exercised one year after the date on which the option is granted and shall expire on the earlier of the last day of (i) a six-year period from the date of such grant; and (ii) the expiration of the Share Option Scheme.

9. Basis of determining the subscription price

The price per Share at which a grantee may subscribe for Shares upon exercise of an option (the "Exercise Price") shall be a price determined by the Board but in any event shall be at least the highest of:

 the closing price of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the date on which the option is granted (must be a business day);

5. 各參與者可獲授權益的上 限

除非獲股東批准,否則於截至授出日期止任何12個月期間,於根據購股權計劃授予任何參與者的購股權(包括已行使及尚未行使的購股權)獲行使後已發行及將予發行的股份總數不得超過已發行股份總數的1%。

6. 提呈期及購股權的應付金額

提呈授出購股權可由提呈日期起計不多於15日之期間供合資格參與者接納。於接納授出購股權時應支付名義代價1.00港元而本公司其後已經豁免該代價。

7. 行使購股權前必須持有的 最短期限

根據購股權計劃條款行使購股權前 必須持有的最短期限為購股權授出 之日起計一年。董事會可全權酌情對 購股權的行使施加進一步限制。

8. 須認購股份之期限

購股權可於購股權授出之日起計一年後行使,直至(i)授出之日起計滿六年期間;及(ii)購股權計劃屆滿之日(以較早者為準)為止,惟董事會可酌情對購股權的行使施加限制。

9. 認購價釐定基準

承授人因行使購股權而認購股份的 每股股份價格(「行使價格」)應由董 事會決定,但在任何情況下不得低於 以下最高者:

(i) 在授予購股權日期(必須為營業日)股份在聯交所日報表上的收市價:

- ii) the average closing price of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five business days immediately preceding the date on which the option is granted; while if the Company has been listed for less than five business days, the new issue price shall be regarded as the closing price for the business day in any period prior to the listing; and
- (iii) the current nominal value of the each Shares.

On 13 July 2015, an aggregate of 16,113,800 share options were granted by the Company. The share options granted include certain financial performance target of the Company and performance appraisal of the eligible participants. The financial performance target conditions of the Company for the share options becoming vested are:

- (ii) 緊接授予購股權日期前五個營業日在聯交所日報表上的收市價之平均價;如本公司已上市不足五個營業日,新發行價應作為上市前任何期間營業日的收市價;及
- (iii) 每一股現有的面值。

於2015年7月13日,本公司已授出合共 16,113,800份購股權。授出之購股權包括 若干本公司財務業績目標及合資格參與者 的績效考核。使購股權歸屬之本公司財務 業績目標條件為:

Assessment period	Growth of revenue	Growth of net profit	Exercise period
考核期	營業收入增長率	淨利潤增長率	行權期
2015.1.1–2015.12.31	5% YoY	20% YoY	From 2016.7.13 to 2021.6.8
	環比增長5%	環比增長20%	自2016.7.13至2021.6.8
2016.1.1–2016.12.31	10% YoY	25% YoY	From 2017.7.13 to 2021.6.8
	環比增長10%	環比增長25%	自2017.7.13至2021.6.8
2017.1.1–2017.12.31	15% YoY	30% YoY	From 2018.7.13 to 2021.6.8
	環比增長15%	環比增長30%	自2018.7.13至2021.6.8

As the 2016 annual results of the Company do not fulfill the required financial performance target, the share options falling under the assessment period of 1 January 2016 to 31 December 2016 will not be vested. Pursuant to the relevant terms of grant of the share options and requirements under the Share Option Scheme, such share options not becoming vested shall lapse and shall be cancelled by the Company.

由於本公司2016年年度業績未達到所要求之財務業績目標,因此於2016年1月1日至2016年12月31日之評估期內的購股權將不會歸屬。根據購股權計劃項下的相關條款及規定,該等未歸屬之購股權將立即失效並將由本公司註銷。



The summary below sets out the details of movement of options granted during the year ended 31 December 2016 pursuant to the Share Option Scheme:

根據購股權計劃授出之購股權於截至2016 年12月31日止年度的變動詳情概述如下:

			Number of share options 購股權數目				
Category/Name 類別/名稱	Date of grant 授出日期	Exercise price (HK\$) 行使價 (港元)	Balance as at 1 January 2016 於2016年 1月1日結餘	Granted during the year 於年內 授出	Exercised during the year 於年內 行使	於年內	Balance as at 31 December 2016 於2016年 12月31日結餘
Directors							
董事 Zhao Xingli 趙興力	13 July 2015 2015年7月13日	7.1	1,064,000	_	N/A 不適用	(532,000)	532,000
Fang Zhifeng 方志鋒	13 July 2015 2015年7月13日	7.1	1,344,000	_	N/A 不適用	(672,000)	672,000
Senior Managemen 高級管理層	t						
So Kin Ching ⁽¹⁾ 蘇建清 ⁽¹⁾	13 July 2015 2015年7月13日	7.1	1,995,000	-	N/A 不適用	(1,995,000)	_
Li Wenfeng 李文鳳	13 July 2015 2015年7月13日	7.1	1,059,520	_	N/A 不適用	(529,760)	529,760
Ren Jinhui 任金輝	13 July 2015 2015年7月13日	7.1	616,000	_	N/A 不適用	(308,000)	308,000
Chen Longzhen 陳隆禎	13 July 2015 2015年7月13日	7.1	459,200	-	N/A 不適用	(229,600)	229,600
Subtotal 小計			6,537,720	_		(4,266,360)	2,271,360
Other employees of the Group	13 July 2015	7.1	4,645,690	-	N/A	(2,962,435)	1,683,255
本集團其他僱員	2015年7月13日				不適用		
Total 總計			11,183,410	_		(7,228,795)	3,954,615

Notes:

- 1. Mr. So Kin Ching resigned as Vice President of the Company on 30 June 2016.
- Each of the grantees to whom the above share options have been conditionally granted under the Share Option Scheme will be entitled to exercise:
 - as to 30%, from the date of the first anniversary of the date of grant, i.e.
 July 2016, to the date the Share Option Scheme will expire, i.e.
 June 2021 (both dates inclusive);
 - (ii) as to 35%, from the date of the second anniversary of the date of grant, i.e.13 July 2017, to the date the Share Option Scheme will expire, i.e. 8June 2021 (both dates inclusive); and
 - (iii) as to 35%, from the date of the third anniversary of the date of grant, i.e.13 July 2018, to the date the Share Option Scheme will expire, i.e.8 June 2021 (both dates inclusive).
- 3. All the share options granted to the grantees on 13 July 2015 are subject to certain conditions including the automatic lapse of options if the grantees' employment with the Group terminates before the share options are vested and the fulfillment of the vesting conditions as stipulated on page 44 of this annual report regarding the performance target of the Company. Of the share options granted on 13 July 2015, 3,274,180 share options lapsed because employee left the Group in 2016, and an aggregate of 3,954,615 share options were not vested because the performance target of the Company for the year 2016 has not been fulfilled and were thus cancelled.

附註:

- . 蘇建清先生於2016年6月30日辭任為本公司副總裁。
- 已根據購股權計劃有條件獲授上述購股權的各承授人將有權:
 - (i) 自授出日期的第一個周年日(即 2016年7月13日)起至購股權計劃 到期日(即2021年6月8日)(包括首 尾兩日)行使30%:
 - (i) 自授出日期的第二個周年日(即 2017年7月13日)起至購股權計劃 到期日(即2021年6月8日)(包括首 尾兩日)行使35%:及
 - (ii) 自授出日期的第三個周年日(即 2018年7月13日)起至購股權計劃 到期日(即2021年6月8日)(包括首 尾兩日)行使35%。
- 3. 於2015年7月13日向承授人授出之所有購股權須待若干條件(包括倘承授人與本集團之僱傭關係於購股權歸屬前終止,則購股權自動失效及達成本年報第44頁所載有關本公司表現目標之歸屬條件)獲達成後方可作實。於2015年7月13日授出之購股權中,3,274,180份購股權由於2016年僱員離開本集團而失效,而合共3,954,615份購股權由於本公司2016年的表現目標未獲達成故並未正式歸屬因此被註銷。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES OF THE COMPANY

As at 31 December 2016, so far as was known to any Director or chief executive of the Company, the following persons (other than the Directors and chief executive of the Company) had interests and/or short positions in the Shares or underlying Shares which would fall to be disclosed to the Company pursuant to Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or as recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of the SFO.

主要股東於本公司股份及相關股份之權益及淡倉

於2016年12月31日,據本公司董事或主要 行政人員所知,以下人士(不包括本公司 董事及主要行政人員)於股份或相關股份 中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及 3分部之條文須向本公司披露或記錄於本 公司根據證券及期貨條例第336條規定須 存置之登記冊內之權益及/或淡倉。

Long positions in Shares

於股份的好倉

Name of Shareholder 股東姓名/名稱	Nature of interest 權益性質	Number of Shares held 持有股份數目	Approximate percentage of shareholding 持股概約百分比%
Homecare ⁽¹⁾	Beneficial owner	218,252,390	28.78
Homecare	雷益擁有人	210,202,390	20.70
Ms. Zhang Qing Hua ⁽²⁾	Interest of spouse	218,252,390	28.78
張慶華女士 ⁽²⁾	配偶權益	_:-,,	
Honeycare International Investment Limited	Beneficial owner	61,824,518	8.15
•	實益擁有人		
CDH Harmony ⁽³⁾	Beneficial owner	78,621,620	10.37
	實益擁有人		
CDH Jiangen ⁽³⁾	Interest of controlled corporation	78,621,620	10.37
鼎暉健艮 ^⑶	受控法團權益		
Beijing Taikang Investment Management Co., Ltd. (3)	Interest of controlled corporation	78,621,620	10.37
北京泰康投資管理有限公司 [©]	受控法團權益		
Taikang Assets Management Co., Ltd. (3)	Interest of controlled corporation	78,621,620	10.37
泰康資產管理有限責任公司(3)	受控法團權益		
Taikang Insurance Group Inc. (3)	Interest of controlled corporation	78,621,620	10.37
泰康保險集團股份有限公司 ⁽³⁾	受控法團權益		
	Beneficial owner	121,875,507	16.07
	實益擁有人		
Harmony Care ⁽⁴⁾	Beneficial owner	46,243,975	6.10
	實益擁有人		
Mr. Lin Yuhua ⁽⁴⁾	Interest of controlled corporation	46,243,975	6.10
林玉華先生(4)	受控法團權益		
Mr. Lin Yurong ⁽⁴⁾	Interest of controlled corporation	46,243,975	6.10
林玉榮先生(4)	受控法團權益		



Notes:

- 1. Homecare is wholly owned by Mr. Lin Yuming.
- Ms. Zhang Qing Hua is the wife of Mr. Lin Yuming and is therefore deemed to be interested in the Shares that Mr. Lin Yuming is interested.
- 3. CDH Harmony is directly wholly-owned by CDH Jiangen. Beijing Taikang Investment Management Co., Ltd. is the General Partner of CDH Jiangen, and is owned as to 80% by Taikang Assets Management Co., Ltd., which is, in turn, owned as to 99.41% by Taikang Insurance Group Inc. Taikang Insurance Group Inc. as Limited Partner owns 99.99% interests in CDH Jiangen. Therefore, each of CDH Jiangen, Beijing Taikang Investment Management Co., Ltd., Taikang Assets Management Co., Ltd. and Taikang Insurance Group Inc. is deemed to be interested in the Shares held by CDH Harmony.
- 4. As far as was known to the Directors, Harmony Care is owned as to 56.56% by Mr. Lin Yurong and 43.44% by Mr. Lin Yuhua. Therefore, each of Mr. Lin Yurong and Mr. Lin Yuhua is deemed to be interested in the Shares held by Harmony Care.

Other than as disclosed above, as at 31 December 2016, the Directors have not been notified by any person (other than the Directors or chief executive of the Company) who had interests or short positions in the Shares or underlying Shares which shall be disclosed to the Company pursuant to Division 2 and 3 of Part XV of the SFO or as recorded in the register required to be kept pursuant to Section 336 of the SFO.

DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

Save as disclosed under the Share Option Scheme, at no time during the year ended 31 December 2016 was the Company or any of its subsidiaries or fellow subsidiaries a party to any arrangement that would enable the Directors to acquire benefits by means of acquisition of Shares in or debentures of the Company or any other body corporate.

附註:

- 1. Homecare由林玉明先生全資擁有。
- 張慶華女士為林玉明先生的配偶,因此被 視為於林玉明先生擁有權益的股份中擁 有權益。
- 3. CDH Harmony由鼎暉健艮直接全資擁有。 北京泰康投資管理有限公司為鼎暉健艮 的普通合夥人,並由泰康資產管理有限員 任公司擁有80%之權益,而泰康資產管理 有限責任公司由泰康保險集團股份集團股份有限公司推有99.41%之權益。泰康保險集團股份有限公司作為有限合夥人擁有鼎暉健 艮99.99%之權益。因此,鼎暉健艮、北京 泰康投資管理有限公司、泰康資產管限內 限責任公司及泰康保險集團股份有限公司被視為於CDH Harmony所持有之股份中 擁有權益。
- 4. 據董事所知·Harmony Care由林玉榮先生 與林玉華先生分別持有56.56%及43.44% 權益。因此·林玉榮先生與林玉華先生各 自被視為於Harmony Care所持有之股份中 擁有權益。

除上述披露者外,於2016年12月31日,董事並無知悉任何人士(不包括本公司董事及主要行政人員)於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司披露或記載於本公司根據證券及期貨條例第336條規定須存置之登記冊內的權益或淡倉。

董 事 收 購 股 份 或 債 權 證 的 權 利

除於購股權計劃項下所披露者外,於截至 2016年12月31日止年度任何時間,本公司 或其任何附屬公司或同系附屬公司概無訂 立任何安排令董事可透過收購本公司或任 何其他法團之股份或債權證而獲益。

DIRECTORS' INTERESTS IN TRANSACTION, ARRANGEMENT OR CONTRACT OF SIGNIFICANCE

Save as disclosed in this annual report, no transaction, arrangement or contract of significance subsisted in which a Director or an entity connected with a Director was materially interested, whether directly or indirectly, during or at the end of the Review Period.

CONNECTED TRANSACTIONS

Acquisition of 16% Equity Interest in Fuzhou Modern Woman Hospital

On 9 September 2016, Guiyang HarMoniCare Hospital entered into an equity transfer agreement with each of the then five individual shareholders of Fuzhou Modern Woman Hospital, namely Mr. Chen Jianhua (陳建華), Mr. Li Feng (李峰), Ms. Yang Yiqiong (楊益瓊), Ms. Ma Huanzhi (馬環芝) and Mr. Zeng Zhemin (曾哲民). Pursuant to the equity transfer agreements, Guiyang HarMoniCare Hospital purchased, and the Vendors sold, in aggregate, 16% of the equity interest in Fuzhou Modern Woman Hospital at an aggregate consideration of RMB28,800,000 in cash. Upon completion of the said transactions, Guiyang HarMoniCare Hospital holds 99% of Fuzhou Modern Woman Hospital. The Directors were of the view that the acquisition would further strengthen its overall management and control of Fuzhou Modern Woman Hospital. For details of the transactions, please refer to the Company's announcement made on 9 September 2016 on the respective websites of HKEX and the Company.

董事於重大交易、安排或合 約的權益

除本年報所披露者外,於回顧期間內或期 末,概無董事或與董事有關連的實體,於 仍然存續的重大交易、安排或合約中直接 或間接擁有重大權益。

關連交易

1. 收購福州現代婦產醫院 16%股權

於2016年9月9日,貴陽和美醫院與 福州現代婦產醫院之五名當時個人 股東(即陳建華先生,李峰先生,楊 益瓊女士,馬環芝女士及曾哲民先 生) 訂立股權轉讓協議。根據股權轉 讓協議,貴陽和美醫院購買而賣方出 售福州現代婦產醫院合共16%股權, 總代價為現金人民幣28,800,000元。 於上述交易完成後,貴陽和美醫院 於福州現代婦產醫院的股權將增至 99%。董事認為收購事項將進一步加 強本集團對福州現代婦產醫院的整 體管理及控制。有關該交易之詳情, 請參閱本公司於香港交易所及本公 司網站刊發之日期為2016年9月9日 之公告。



2. Acquisition of 95% Equity Interest in Heilongjiang HarMoniCare Hospital

On 21 December 2016, Guiyang HarMoniCare Hospital entered into an equity transfer agreement with Mr. Chen Jun Shan (陳俊山), pursuant to which Guiyang HarMoniCare Hospital purchased, and Mr. Chen sold, 95% of the equity interest in Heilongjiang HarMoniCare Hospital at a cash consideration of RMB5,000,000. Mr. Chen was deemed to be a connected person of the Company (as defined under Rule 14A.07(6) of the Listing Rules) by the Stock Exchange pursuant to Rule 14A.19 of the Listing Rules. As such, the acquisition constitutes a connected transaction of the Company under Chapter 14A of the Listing Rules. Upon completion of the acquisition, Heilongjiang HarMoniCare Hospital is held as to 95% by Guiyang HarMoniCare Hospital and is now an indirect subsidiary of the Company. Given the improved and increased profitability of Heilongjiang HarMoniCare Hospital, the Directors were of the view that the acquisition would be conducive to the business development and extension into upstream and downstream industries of the Group in Heilongjiang Province of the PRC. For details of the transaction, please refer to the Company's announcements made on 21 December 2016 on the respective websites of HKEX and the Company.

During the Review Period, there was no connected transaction of the Group which has to be disclosed in accordance with the Listing Rules, save for the foregoing.

Related party transactions that occurred during the Review Period, as set out in Notes 37(a) and (c) to the consolidated financial statements in this annual report, also fall under the definition of connected transactions under Chapter 14A of the Listing Rule and are fully exempt from shareholders' approval, annual review and all disclosure requirements.

MANAGEMENT CONTRACTS

The Company has not entered into any contract with any individual, firm or body corporate to manage or administer the whole or any substantial part of any business of the Group during the Review Period.

2. 收購黑龍江和美婦產醫院 95%股權

於2016年12月21日,貴陽和美醫院 與陳俊山先生訂立股權轉讓協議, 據此,貴陽和美醫院已收購,而陳 先生已同意出售黑龍江和美婦產醫 院之95%股權,現金代價為人民幣 5,000,000元。根據上市規則第14A.19 條,陳先生被聯交所視為本公司之關 連人士(定義見上市規則第14A.07(6) 條)。因此,根據上市規則第14A章, 收購事項構成本公司之一項關連交 易。於收購事項完成後,黑龍江和美 婦產醫院由貴陽和美醫院持有95%股 權,且現為本公司之間接附屬公司。 鑒於黑龍江和美婦產醫院的盈利能 力有所改善及提升,董事認為,收購 事項將有利於本集團在中國黑龍江 省的業務發展及上下游產業延伸。有 關該交易之詳情,請參閱本公司於香 港交易所及本公司網站刊發之日期 為2016年12月21日之公告。

於回顧期間內,除上文所述者外,本集團 概無根據上市規則須予披露之關連交易。

本年報中的綜合財務報表附註37(a)及(c)所 載於回顧期間發生之關聯方交易亦符合上 市規則第14A章所界定之關連交易,並獲 完全豁免遵守股東批准、年度審閱及所有 披露規定。

管理合約

本公司於回顧期間內概無與任何個人、公司或法人團體訂立管理或處理本集團任何 業務的全部或任何重大部分的任何合約。

DIRECTORS' PERMITTED INDEMNITY PROVISION

Under the Articles of Association, every Director or officer of the Company acting in relation to any of the affairs of the Company shall be indemnified and secured harmless out of the assets and profits of the Company from and against all actions, costs and damages which he may incur or sustain in or about the execution of the duties of his office or otherwise in relation thereto. The Company has arranged appropriate directors' and officers' liability insurance coverage for the Directors and officers of the Group.

EQUITY-LINKED AGREEMENTS

Save for the Share Option Scheme as disclosed on pages 42 to 45 of this annual report, no equity-linked agreements were entered into by the Company, or existed during the Review Period.

EVENT AFTER THE REVIEW PERIOD

As at the date of this annual report, there was no significant event after the Review Period.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provision for pre-emptive rights under the Articles of Association or the relevant laws of the Cayman Islands where the Company is incorporated which would oblige the Company to offer new Shares on a pro-rata basis to existing Shareholders.

DIVIDEND

The Directors recommended the declaration of a final dividend of RMB5.0 cents per Share for FY2016 (FY2015: RMB5.5 cents per Share), payable to Shareholders whose names appear on the register of members of the Company on Friday, 23 June 2017. Based on the number of issued Shares as at 31 December 2016, this represents a total distribution of approximately RMB37.92 million (FY2015: RMB42.06 million). Subject to the approval by Shareholders at the AGM to be held on Thursday, 15 June 2017, it is expected that the final dividend will be paid on or before Wednesday, 5 July 2017.

董事的獲准許彌償條文

根據章程細則,凡就本公司任何事務而行事的各董事或本公司高級人員可獲本公司高級人員可獲本公司資產及溢利作為彌償,使其不會因於了,使其不會因於不會因於不會因於不會因於不會因於不可以或遭受的任何訴訟、費用及損害而蒙受損害。本公司已就本集團董事及高級人員投購適當的董事及高級人員責任保險。

股權掛鈎協議

除本年報第42至45頁所披露的購股權計劃 外,本公司於回顧期間內並無訂立或訂有 任何股權掛鈎協議。

回顧期間後事項

於本年報日期,回顧期間後概無發生任何 重大事件。

優先購股權

章程細則或本公司註冊成立地開曼群島相 關法律並無載有優先購股權之規定,規定 本公司須按比例向現有股東發售新股份。

股息

董事建議向於2017年6月23日(星期五)已登記於本公司股東名冊內之股東宣派2016年財年的末期股息每股人民幣5.0分(2015年財年:每股人民幣5.5分)。根據於2016年12月31日的已發行股份數目,本次合共派發約人民幣3,792萬元(2015年財年:4,206萬元)。預期末期股息將於2017年7月5日(星期三)或之前派發,惟須待於2017年6月15日(星期四)將予舉行之股東周年大會上獲股東批准。



AGM AND CLOSURES OF REGISTER OF MEMBERS

For determining the entitlement to attend and vote at the AGM, the register of members of the Company will be closed from Monday, 12 June 2017 to Thursday, 15 June 2017, both dates inclusive, during which period no transfer of Shares will be registered. In order to be eligible to attend and vote at the AGM, non-registered holders of Shares shall ensure that all transfer documents accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's Hong Kong branch share registrar, Tricor Investor Services Limited, at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong for registration not later than 4:30 p.m. on Friday, 9 June 2017.

For determining the entitlement to the proposed final dividend (subject to approval by the Shareholders at the AGM), the register of members of the Company will be closed from Wednesday, 21 June 2017 to Friday, 23 June 2017, both dates inclusive, during which period no transfer of Shares will be registered. In order to qualify for the proposed final dividend, non-registered holders of Shares shall ensure that all transfer documents accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's Hong Kong branch share registrar, Tricor Investor Services Limited, at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong for registration not later than 4:30 p.m. on Tuesday, 20 June 2017.

CORPORATE GOVERNANCE

The Corporate Governance Report is set out on pages 54 to 67 of this annual report.

股 東 周 年 大 會 及 暫 停 辦 理 股 份 過 戸 登 記

為釐定出席股東周年大會及於會上投票的資格,本公司將於2017年6月12日(星期一)至2017年6月15日(星期四)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續,期間將不會登記任何股份過戶。為符合股東周年大會及於會上投票,未登記股份持有人務請確保將所有過戶文件連同有關股票於2017年6月9日(星期五)下午4時30分前,送交本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司(地址為香港皇后大道東183號合和中心22樓)進行登記。

為釐定獲得建議的末期股息(須待股東於股東周年大會上批准)的資格,本公司將於2017年6月21日(星期三)至2017年6月23日(星期五)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶。為符合資格享有建議的末期稅份過戶。為符合資格享有建議的末期稅息,未登記的股份持有人務請確保將所有過戶文件連同有關股票於2017年6月20日(星期二)下午4時30分前,送交本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司(地址為香港皇后大道東183號合和中心22樓)進行登記。

企業管治

企業管治報告載於本年報第54至67頁。

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

During the year ended 31 December 2016, the Company repurchased its own ordinary Shares on market through the Stock Exchange as follows:

購買、出售或贖回本公司上 市證券

於截至2016年12月31日止年度,本公司 透過聯交所於市場中購回其自身普通股如下:

		F Number of ordinary	Price per share re 購回每股價	-	Aggregate
Month of re	epurchase	shares repurchased	Highest	Lowest	consideration paid
購回月份		購回普通股數目	最高	最低	已付總代價
			HK\$	HK\$	HK\$'000
			港元	港元	千港元
May	5月	5,650,000	6.05	5.59	32,498
July	7月	6,256,000	4.53	3.89	26,898
Total	總計	11,906,000			59,396
					RMB'000
					人民幣千元
Present as	呈列為				50,428

The Directors were of the view that the repurchase of the Shares would enhance the earnings per Share, and benefit the Company and the Shareholders as a whole. All the repurchased Shares were subsequently cancelled.

Saved as disclosed herein, neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the Review Period.

董事認為,購回股份能夠提升本公司每股股份盈利,並且整體而言會令本公司及本公司股東受惠。所有購回之股份已於稍後註銷。

除上文所披露者外,於回顧期間,本公司 或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回 本公司任何上市證券。

SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information publicly available to the Company and to the best of the Directors' knowledge, information and belief, the Company has always maintained sufficient public float as required under the Listing Rules throughout the Review Period.

足夠的公眾持股量

根據本公司公開可獲得的資料及據董事會 所深知、盡悉及確信,於回顧期間,本公 司一直根據上市規則規定維持足夠的公眾 持股量。



TAX RELIEF AND EXEMPTION

The Directors are not aware of any tax relief and exemption available to the Shareholders by reason of their holding of the Company's listed securities.

税務減免

董事並不知悉任何因股東持有本公司上市證券而享有的稅務減免。

AUDITOR

The Company has appointed Deloitte Touche Tohmatsu as the auditor of the Company for the year ended 31 December 2016. A resolution will be proposed for approval by Shareholders at the forthcoming AGM to reappoint Deloitte Touche Tohmatsu as the auditor of the Company.

核數師

截至2016年12月31日止年度,本公司已委任德勤•關黃陳方會計師行為本公司的核數師。本公司將於應屆股東周年大會上提呈一項決議案供股東批准,以續聘德勤•關黃陳方會計師行為本公司核數師。

On behalf of the Board **Lin Yuming**

Chairman, executive Director and President

Hong Kong, 22 March 2017

代表董事會 主席、執行董事兼總裁 林玉明

香港,2017年3月22日

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Board is committed to maintaining high corporate governance standards. The Board believes that good corporate governance standards are essential in providing a framework for the Group to safeguard the interests of shareholders, enhance corporate value, formulate its business strategies and policies, and enhance its transparency and accountability.

The Company has applied the principles as set out in the CG Code contained in Appendix 14 to the Listing Rules.

In the opinion of the Directors, throughout the Review Period, the Company has complied with all applicable code provisions as set out in the CG Code, save and except for code provision A.2.1 which states that the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual, details of which are set out in the section headed "Chairman and Chief Executive Officer" in this Corporate Governance Report.

MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the Model Code as its code of conduct for securities transactions by the Directors.

Specific enquiry has been made of all the Directors and the Directors have confirmed that they have complied with the Model Code throughout the Review Period.

The Company has also established the Written Guidelines on terms no less exacting than the Model Code for securities transactions by employees who are likely to possess unpublished price-sensitive information of the Company. No incident of non-compliance of the Written Guidelines by the employees was noted by the Company.

企業管治常規

董事會致力維持高水平的企業管治標準。 董事會相信,良好的企業管治標準對本集 團而言屬不可或缺的框架,以保障股東利益,提升企業價值,制定業務策略及政策 以及提升透明度及問責性。

本公司已採納上市規則附錄十四企業管治 守則所載之原則。

董事認為,於回顧期間,本公司一直遵守企業管治守則所載之所有適用守則條文, 惟守則條文第A.2.1條要求主席及行政總裁的角色必須分開,且不應由同一人擔任除外。有關詳情載於本企業管治報告「主席及行政總裁」一節。

證券交易的標準守則

本公司已採納標準守則作為其有關董事進 行證券交易的行為守則。

本公司已向全體董事作出具體查詢,董事確認彼等於回顧期間均一直遵守標準守則。

本公司亦已就可能擁有本公司未公佈之價 格敏感資料的有關僱員進行證券交易制訂 不比標準守則條款寬鬆的書面指引。本公 司並無發現僱員違反書面指引的事件。



BOARD OF DIRECTORS

The Board oversees the Group's businesses, strategic decisions and performance and takes decisions objectively in the best interests of the Company.

The Board regularly reviews the contribution required from the Directors to perform their responsibilities to the Company, and whether the Directors are spending sufficient time in performing them.

Board Composition

The Board currently comprises nine members as follows:

Executive Directors

Mr. Lin Yuming (Chairman, President and Chairman of the Nomination

Committee)

Mr. Fang Zhifeng (Vice President)

Mr. Zhao Xingli (Vice President and Member of the Remuneration

Committee)

Non-executive Directors

Mr. Lin Yuguo (Member of the Remuneration Committee)

Mr. Qiu Jianwei (Member of the Audit Committee)
Mr. Xu Jun (Member of the Nomination Committee)

Independent Non-executive Directors

Mr. Kong Aiguo (Chairman of the Remuneration Committee and

Member of the Audit Committee and the Nomination

Committee)

Ms. Fang Lan (Chairman of the Audit Committee and Member of the

Remuneration Committee and the Nomination

Committee)

Mr. Cai Jiangnan (Member of the Audit Committee, the Remuneration

Committee and the Nomination Committee)

The biographical details of the Directors are set out in the section headed "Directors and Senior Management" on pages 25 to 31 of this annual report. The relationships between the members of the Board are also disclosed under the same section.

董事會

董事會監管本集團之業務、策略決策及表現並以本公司之最佳利益作出客觀決定。

董事會定期審閱各董事向本公司履行其職 責時須作出之貢獻,及董事是否就履行有 關職責付出足夠時間。

董事會組成

董事會現時由以下九名成員組成:

執行董事

林玉明先生 (主席、總裁兼提名委員會

主席)

方志鋒先生 (副總裁)

趙興力先生 (副總裁及薪酬委員會成員)

非執行董事

林玉國先生 (薪酬委員會成員) 邱建偉先生 (審核委員會成員) 徐軍先生 (提名委員會成員)

獨立非執行董事

孔愛國先生 (薪酬委員會主席以及審核

委員會及提名委員會成

員)

方嵐女士 (審核委員會主席以及薪酬

委員會及提名委員會成

員)

蔡江南先生 (審核委員會、薪酬委員會

及提名委員會成員)

董事之履歷資料載於本年報第25頁至第31 頁之「董事及高級管理人員」一節。董事會 成員之間的關係亦披露於該節。

Chairman and Chief Executive Officer

Code provision A.2.1 of the CG Code stipulates that the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual. Mr. Lin Yuming is the Chairman and President (equivalent to chief executive officer) of the Company. Mr. Lin is the founder of the Group and has been responsible for managing the operation and overall strategic planning of the Group since its establishment. The Directors believe that vesting the roles of both the Chairman and President in Mr. Lin is beneficial to the business outlook and management of the Group and can ensure consistent leadership within the Group for more effective and efficient overall strategic planning for the Group. After considering all the corporate governance measures that have been taken, the Board considers that the balance of power and authority will not be impaired by the present arrangement, and the current structure will enable the Company to make and implement decisions more promptly and effectively. Thus, the Company does not segregate the roles of Chairman and President. The Board will continue to review the situation and consider splitting the roles of Chairman and President of the Company in due course after taking into account of the then overall circumstances of the Group.

Independent Non-executive Directors

During the Review Period, the Board at all times met the requirements of the Listing Rules relating to the appointment of at least three independent non-executive Directors representing one-third of the Board with one of whom possessing appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise.

The Company has received written annual confirmation from each of the independent non-executive Directors in respect of his/her independence in accordance with the independence guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company is of the view that all independent non-executive Directors are independent.

Appointment and Re-election of Directors

Code provision A.4.1 of the CG Code stipulates that non-executive directors shall be appointed for a specific term, subject to re-election, whereas code provision A.4.2 states that all directors appointed to fill a casual vacancy shall be subject to election by shareholders at the first general meeting after appointment and that every director, including those appointed for a specific term, shall be subject to retirement by rotation at least once every three years.

Each of the executive Directors is appointed under a services contract and each of the non-executive Directors and independent non-executive Directors is appointed under a letter of appointment for a term of three years which is terminable by either party by giving one month's written notice to the other party.

主席及行政總裁

企業管治守則之守則條文第A.2.1條規定主 席及行政總裁的角色必須分開,且不應由 同一人擔任。林玉明先生為本公司主席兼 總裁(相當於行政總裁)。林先生為本集團 創始人,自本集團創立以來一直負責管理 本集團業務及整體策略規劃。董事認為將 主席及總裁的角色授予林先生有利於本集 團業務前景及管理,可確保本集團內部領 導貫徹一致,使本集團的整體策略規劃更 有效及更具效率。經考慮我們實行的所有 企業管治措施,董事會認為,現行安排不 會使權力和授權平衡受損,現行架構可讓 本公司迅速及有效地制定及落實決策。因 此,本公司並無分開主席及總裁的角色。 董事會將繼續進行檢討,並會在計及本集 團屆時整體情況後考慮適時將本公司主席 與總裁的角色分開。

獨立非執行董事

於回顧期間,董事會一直遵守上市規則有關規定,委任至少三名獨立非執行董事, 佔董事會三分之一,其中一名獨立非執行 董事須具備適當專業資格或會計或相關財 務管理專業知識。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條所載之獨立性指引,有關彼之獨立性之年度書面確認書。本公司認為,全體獨立非執行董事均為獨立。

董事委任及重選

企業管治守則之守則條文第A.4.1條規定, 非執行董事之委任須有指定任期,並須接 受重選,而守則條文第A.4.2條指出,所有 獲委任填補臨時空缺之董事應在獲委任後 之首次股東大會上接受股東重新選舉,且 每位董事(包括按指定任期委任之董事)須 至少每三年輪值退任一次。

各執行董事根據服務合約獲委任,而各非 執行董事及獨立非執行董事根據委任函獲 委任,服務年期為期三年,可由任何一方 向另一方發出一個月書面通知予以終止。



In accordance with the Articles of Association, all Directors are subject to retirement by rotation and re-election at AGM at least once every three years. Any Director appointed by the Board to fill a casual vacancy shall hold office until the first general meeting and any Director appointed by the Board as an addition to the Board shall hold office until the next following AGM after his/her appointment and they will be subject to reelection at such meeting.

Responsibilities, Accountabilities and Contributions of the Board and Management

The Board should assume responsibility for leadership and control of the Company; and is collectively responsible for directing and supervising its affairs. Directors take decisions objectively in the interests of the Company.

The Board directly, and indirectly through its committees, provides direction to management by laying down strategies and overseeing their implementation, monitors the Group's operational and financial performance, and ensures that sound internal control and risk management systems are in place.

All Directors, including non-executive Directors and independent non-executive Directors, have brought a wide spectrum of valuable business experience, knowledge and professionalism to the Board for its efficient and effective functioning.

The independent non-executive Directors are responsible for ensuring a high standard of regulatory reporting of the Company and providing a balance in the Board for bringing effective independent judgement on corporate actions and operations.

All Directors have full and timely access to all the information of the Company as well as the services and advice from the senior management. The Directors may, upon request, seek independent professional advice in appropriate circumstances, at the Company's expenses for discharging their duties to the Company.

The Directors shall disclose to the Company details of other offices held by them and the Board regularly reviews the contribution required from each Director to perform his responsibilities to the Company.

The Board reserves for its decision all major matters relating to policy matters, strategies and budgets, internal control and risk management, material transactions (in particular those that may involve conflict of interests), financial information, appointment of Directors and other significant operational matters of the Company. Responsibilities relating to implementing decisions of the Board, directing and co-ordinating the daily operation and management of the Company are delegated to the management.

根據章程細則,全體董事均須至少每三年 在股東周年大會上輪值退任及膺選連任。 任何獲董事會委任以填補臨時空缺的董事 將任職至彼獲委任後首屆股東大會,而任 何獲董事會委任加入董事會的新增董事將 任職至於彼獲委任後下屆股東周年大會, 屆時彼等將須於有關大會上膺選連任。

董事會及管理層之職責、問責 及貢獻

董事會負責領導及控制本公司;並共同負責指導及監管本公司之事務。董事以本公司之利益作出客觀決定。

董事會直接及間接透過其委員會指導管理層,其工作包括制定策略及監察管理層推行策略、監督本集團營運及財務表現,以及確保本集團設有良好的內部監控及風險管理系統。

全體董事(包括非執行董事及獨立非執行董事)均為董事會帶來多種領域之寶貴業務經驗、知識及專長,使其高效及有效地運作。

獨立非執行董事負責確保對本公司作出高水平的監管匯報並於董事會內提供制衡作用,務求有效行使對企業行動及營運的獨立判斷。

全體董事均可全面並及時獲得本公司所有 資料以及要求高級管理層提供服務及意 見。在適當情況下董事可要求尋求獨立專 業意見,以向本公司履行其職責,費用由 本公司承擔。

董事須向本公司披露彼等擔任之其他職務 之詳情,而董事會定期審閱各董事向本公 司履行其職責時須作出之貢獻。

董事會負責決定所有重要事宜,當中涉及政策事宜、策略及預算、內部監控及風險管理、重大交易(特別是涉及利益衝突者)、財務資料、委任董事及本公司其他重大營運事宜。有關執行董事會決策、指導及協調本公司日常營運及管理之職責則轉授予管理層。

Continuous Professional Development of Directors

Directors shall keep abreast of regulatory developments and changes in order to effectively perform their responsibilities and to ensure that their contribution to the Board remains informed and relevant.

Every newly appointed Director has received formal and comprehensive induction on the first occasion of his/her appointment to ensure appropriate understanding of the business and operations of the Company and full awareness of director's responsibilities and obligations under the Listing Rules and relevant statutory requirements.

Directors should participate in appropriate continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills. Internally-facilitated briefings for Directors would be arranged and reading materials on relevant topics would be provided to Directors where appropriate. All Directors are encouraged to attend relevant training courses at the Company's expenses.

During the Review Period, the Company organized a training session conducted by lawyer for the newly appointed Directors, Mr. Qiu Jianwei and Mr. Xu Jun, focusing on corporate governance, director's duties, responsibilities and obligations under the Listing Rules and The Codes on Takeovers and Mergers and Share Buybacks. Mr. Lin Yuming attended two courses of China CEO Program organized by Cheung Kong Graduate School of Business covering a wide range of topics including globalization strategy; innovative strategy under the new norm; analysis on China's economic trend and hot issues; psychodynamic model of entrepreneurs; global economy; financial innovation and capital market; opportunities for green economy and studies on motivation, leadership and exploration. Mr. Lin Yuming also read articles on international experience of reforms of medical and healthcare systems and personal health reform under the big data era. Ms. Fang Lan has attended a course organized by the Shenzhen Stock Exchange on Training to Independent Directors of Listed Issuers.

Relevant reading materials including legal and regulatory update have been provided to the Directors for their reference and studying.

董事之持續專業發展

董事應及時了解監管的發展及變動以有效履行彼等的職責並確保彼等在具備全面資訊及切合所需之情況下對董事會作出貢獻。

各新委任董事將於其首次接受委任時接受 正式及全面的入職介紹,以確保彼適當了 解本公司的業務及營運並全面知悉上市 規則及相關法律規定項下的董事責任及義 務。

董事須參與合適的持續專業發展以發展並 更新其知識及技能,本公司將在適當情況 下為董事安排在內部舉辦簡介會並向董事 發出相關主題的閱讀材料。本公司鼓勵全 體董事出席相關培訓課程,有關費用由本 公司支付。

於回顧期間,本公司委聘律師為新任董 事邱建偉先生及徐軍先生組織培訓會, 專注於上市規則及收購、合併及股份回購 守則項下之企業管治、董事職責、責任及 義務。林玉明先生出席由長江商學院舉辦 之中國總裁課程的兩次課程,課程涵蓋之 議題相當廣闊,包括全球化戰略;新常態 下的戰略創新;中國經濟走勢及熱點問題 分析;企業家心理動力模型;世界經濟概 論;金融創新及資本市場;綠色經濟之機 遇以及有關動機、領導力及探索的研究。 林玉明先生亦閱讀若干文章,包括醫療衛 生體制改革的國際經驗及顛覆醫療:大數 據時代的個人健康革命。方嵐女士已出席 由深圳證券交易所舉辦之《上市公司獨立 董事培訓》課程。

相關閱讀材料包括法律及監管最新資料已 提供予董事以供彼等參考及學習。



BOARD COMMITTEES

The Board has established three committees, namely, the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee for overseeing particular aspects of the Company's affairs. All Board committees are established with defined written terms of reference. The terms of reference of the Board committees are posted on the Company's website (www.hemeiyl.com) and HKEx's website (www.hkexnews.hk) and are available to Shareholders upon request.

The majority of the members of each Board committee are independent non-executive Directors and the list of the chairman and members of each Board committee is set out under "Board of Directors" in this Corporate Governance Report.

Audit Committee

The terms of reference of the Audit Committee are of no less exacting terms than those set out in the CG Code.

The main duties of the Audit Committee are to assist the Board in reviewing the financial information and reporting process, risk management and internal control systems, effectiveness of the internal audit function, scope of audit and appointment of external auditors, and arrangements to enable employees of the Company to raise concerns about possible improprieties in financial reporting, internal control or other matters of the Company.

The Audit Committee held two meetings to review, in respect of the Review Period, the interim and annual financial results and reports and significant issues on the financial reporting, operational and compliance controls, the effectiveness of the risk management and internal control systems and internal audit function, appointment of external auditors and relevant scope of works, and arrangements for employees to raise concerns about possible improprieties.

The Audit Committee also met the external auditors twice during the Review Period.

董事委員會

董事會已成立三個委員會,即審核委員會、薪酬委員會及提名委員會,以監察本公司事務的特定領域。所有董事委員會均訂有書面職權範圍。董事委員會之職權範圍已登載於本公司網站(www.hemeiyl.com)及香港交易所網站(www.hkexnews.hk),亦可應股東要求提供。

各董事委員會的大部分成員為獨立非執行 董事,各董事委員會之主席及成員名單載 於本企業管治報告「董事會」項下。

審核委員會

審核委員會之職權範圍之嚴格程度不遜於企業管治守則所載之條款。

審核委員會之主要職責為協助董事會審閱財務資料及申報流程、風險管理及內部監控系統、內部審核功能的有效性、審核範圍及委任外部核數師,以及有關本公司僱員可就本公司財務申報、內部監控或其他事項可能發生不當之行為提請關注之安排。

審核委員會舉行兩次會議,以審閱回顧期間中期及年度財務業績及報告,以及有關財務匯報、經營及合規監控的重大問題、風險管理及內部監控系統以及內部審核功能的有效性、委任外部核數師及相關工作範圍,以及有關僱員可就可能發生不當之行為提請關注之安排。

於回顧期間,審核委員會亦與外部核數師 舉行兩次會議。



Remuneration Committee

The terms of reference of the Remuneration Committee are of no less exacting terms than those set out in the CG Code.

The primary functions of the Remuneration Committee include reviewing and making recommendations to the Board on the remuneration packages of individual executive Directors and senior management, the remuneration policy and structure for all Directors and senior management; and establishing transparent procedures for developing such remuneration policy and structure to ensure that no Director or any of his/her associates will participate in deciding his/her own remuneration.

The Remuneration Committee met twice during the Review Period to review and make recommendation to the Board on the remuneration policy and structure of the Company, and the remuneration packages of the executive Directors, senior management and the newly appointed non-executive Directors and other related matters.

Details of the remuneration of the senior management by band are set out in note 12 to the consolidated financial statements in this annual report.

Nomination Committee

The terms of reference of the Nomination Committee are of no less exacting terms than those set out in the CG Code.

The principal duties of the Nomination Committee include reviewing the Board composition, developing and formulating relevant procedures for the nomination and appointment of Directors, making recommendations to the Board on the appointment and succession planning of Directors, and assessing the independence of independent non-executive Directors.

In assessing the Board composition, the Nomination Committee would take into account various aspects as well as factors concerning Board diversity as set out in the Company's Board Diversity Policy, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional qualifications, skills, knowledge and industry and regional experience etc. The Nomination Committee would discuss and agree on measurable objectives for achieving diversity on the Board, where necessary, and recommend them to the Board for adoption.

In identifying and selecting suitable candidates for directorships, the Nomination Committee would consider the candidate's character, qualifications, experience, independence and other relevant criteria necessary to complement the corporate strategy and achieve Board diversity, where appropriate, before making recommendation to the Board.

薪酬委員會

薪酬委員會之職權範圍之嚴格程度不遜於 企業管治守則所載之條款。

薪酬委員會之主要職能包括審閱個別執行董事及高級管理層的薪酬待遇、全體董事及高級管理層之薪酬政策及架構,並就此向董事會提供建議,以及設立透明的程序以完善有關薪酬政策及架構,從而確保概無董事或其任何聯繫人可參與釐定其自身之薪酬。

於回顧期間,薪酬委員會舉行兩次會議, 以審閱及向董事會建議本公司之薪酬政策 及架構,以及執行董事、高級管理層以及 新任非執行董事的薪酬待遇以及其他有關 事項。

有關高級管理層薪酬等級之詳情載於本年 報中的綜合財務報表附註12。

提名委員會

提名委員會之職權範圍之嚴格程度不遜於企業管治守則所載之條款。

提名委員會之主要職責包括審閱董事會的 組成、完善及制定提名及委任董事的相關 程序、就董事委任及繼任計劃向董事會提 供建議,以及評估獨立非執行董事的獨立 性。

於評估董事會的組成時,提名委員會將考慮本公司董事會成員多元化政策所載有關董事會成員多元化的多個方面及因素,包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、專業資格、技能、知識以及業內及地區經驗。提名委員會將商討並協定達成董事會多元化之可計量目標(如必要),並向董事會提供建議,供其採納。

於物色及選定合適的董事人選時,提名委員會將於向董事會提供建議前考慮候選人之性格、資格、經驗、獨立性及其他相關必要標準,以執行企業策略及達致董事會成員多元化(如適用)。



The Nomination Committee met twice during the Review Period to review the structure, size and composition of the Board and the independence of the independent non-executive Directors, to consider the qualifications of the retiring Directors standing for election at the AGM and to consider and recommend to the Board on the appointment of Mr. Qiu Jianwei and Mr. Xu Jun as non-executive Directors. The Nomination Committee considered an appropriate balance of diversity perspectives of the Board is maintained and has not set any measurable objective implementing the Board diversity policy.

Corporate Governance Functions

The Board is responsible for performing the functions set out in code provision D.3.1 of the CG Code.

During the Review Period, the Board had reviewed the Company's corporate governance policies and practices, training and continuous professional development of the Directors and senior management, the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements, compliance of the Model Code and Written Guidelines, and the Company's compliance with the CG Code and disclosure in this Corporate Governance Report.

於回顧期間,提名委員會舉行兩次會議,以審閱董事會之架構、規模及組成以及獨立非執行董事的獨立性,並考慮將於股東周年大會參選之退任董事的資格,以及考慮委任邱建偉先生及徐軍先生為非執行董事並向董事會作出推薦建議。提名委員會認為董事會在多元化方面已維持適當平衡,並無制定為執行董事會多元化政策的任何可計量目標。

企業管治職能

董事會負責執行載於企業管治守則守則條 文第D.3.1的職能。

於回顧期間,董事會已審閱本公司企業管 治政策和常規、董事及高級管理層的培訓 和持續職業發展與本公司遵守法律及法規 規定的政策及常規、標準守則及書面指引 的合規性,及本公司遵守企業管治守則及 本企業管治報告的披露。



ATTENDANCE RECORDS OF DIRECTORS

董事之出席記錄

The attendance record of each Director at the Board and Board committee meetings and AGM of the Company held during the Review Period is set out in the table below:

各董事出席本公司於回顧期間舉行之董事 會及董事委員會會議及股東周年大會之出 席記錄載列於下表:

	Attendance/Number of Meetings 出席情況/會議次數				
Name of Director	Board	Audit Committee	Remuneration Committee	Nomination Committee	Annual General Meeting 股東
董事姓名	董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會	周年大會
Executive Directors					
執 <i>行董事</i>					
Mr. Lin Yuming	4/4	N/A	N/A	2/2	1/1
林玉明先生		不適用	不適用		
Mr. Fang Zhifeng	4/4	N/A	N/A	N/A	1/1
方志鋒先生		不適用	不適用	不適用	
Mr. Zhao Xingli	4/4	N/A	2/2	N/A	1/1
趙興力先生		不適用		不適用	
Non-executive Directors					
非執行董事					
Mr. Wang Lin (Resigned on 21 December 2016)	3/3	2/2	N/A	N/A	1/1
王霖先生 <i>(於2016年12月21日辭任)</i>			不適用	不適用	
Mr. Lin Yuguo	4/4	N/A	2/2	N/A	1/1
林玉國先生		不適用		不適用	
Mr. Qiu Jianwei (Appointed on 21 December 2016)	1/1	N/A	N/A	N/A	N/A
邱建偉先生(於2016年12月21日獲委任)		不適用	不適用	不適用	不適用
Mr. Xu Jun (Appointed on 21 December 2016)	1/1	N/A	N/A	N/A	N/A
徐軍先生(於2016年12月21日獲委任)		不適用	不適用	不適用	不適用
Independent Non-executive Directors					
獨立非執行董事					
Mr. Kong Aiguo	4/4	2/2	2/2	2/2	1/1
孔愛國先生					
Ms. Fang Lan	4/4	2/2	2/2	2/2	1/1
方嵐女士					
Mr. Cai Jiangnan	4/4	0/2	1/2	1/2	1/1
蔡江南先生					

Apart from regular Board meetings, the Chairman also held a meeting with the non-executive Directors (including independent non-executive 主席亦與非執行董事(包括獨立非執行董 Directors) without the presence of executive Directors during the Review Period.

除定期舉行董事會會議外,於回顧期間, 事)舉行一次並無執行董事出席的會議。



RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROLS

The Board acknowledges its responsibility for the risk management and internal control systems and reviewing their effectiveness. Such systems are designed to manage rather than eliminate the risk of failure to achieve business objectives, and can only provide reasonable and not absolute assurance against material misstatement or loss.

The Board has the overall responsibility for evaluating and determining the nature and extent of the risks it is willing to take in achieving the Company's strategic objectives, and establishing and maintaining appropriate and effective risk management and internal control systems.

The Audit Committee assists the Board in leading the management and overseeing their design, implementation and monitoring of the risk management and internal control systems.

The Company has developed and adopted various risk management procedures and guidelines with defined authority for implementation by key business processes and office functions, including project management, sales and leasing, financial reporting, human resources and information technology.

All divisions conducted internal control assessment regularly to identify risks that potentially impact the business of the Group and various aspects including key operational and financial processes, regulatory compliance and information security. Self-evaluation has been conducted to confirm that control policies are properly complied with by each division.

The management, in coordination with division heads, assessed the likelihood of risk occurrence, provide treatment plans, and monitor the risk management progress, and reported to the Audit Committee and the Board on all findings and the effectiveness of the systems.

風險管理及內部監控

董事會承認其有關風險管理及內部監控系統,以及檢討其成效之責任。該等系統乃旨在管理而非消除未能達成業務目標之風險,且僅能就不會有重大失實陳述或損失作出合理而非絕對保證。

董事會有整體責任評估及釐定本公司為達 成戰略目標所願承擔的風險性質及程度, 並制訂並維持合適且有效之風險管理及內 部監控系統。

審核委員會協助董事會領導管理層並監督 其設計、執行及監控風險管理及內部監控 系統。

本公司已制定並採納多項風險管理流程及 指引,當中訂明執行關鍵業務流程及辦公 職能(包括項目管理、銷售及租賃、財務匯 報、人力資源及資訊科技)的職權。

所有分部均定期進行內部監控評估以識別可能對本集團業務及多個方面(包括主要營運及財務流程、監管合規及信息安全)構成影響的風險。各分部已進行自我評估以確認其已妥為遵守監控政策。

管理層協同分部主管對出現風險的可能性 進行評估、制定應對計劃、監控風險管理 過程,並向審核委員會及董事會匯報所有 評估結果及該系統的有效性。

The Internal Audit Department is responsible for providing the internal audit function and performing independent review of the adequacy and effectiveness of the risk management and internal control systems. The Internal Audit Department examined key issues in relation to the accounting practices and all material controls and provided its findings and recommendations for improvement to the Audit Committee.

The management has confirmed to the Board and the Audit Committee on the effectiveness of the risk management and internal control systems for the Review Period.

The Board, as supported by the Audit Committee as well as the management report and the internal audit findings, reviewed the risk management and internal control systems, including the financial, operational and compliance controls, for the Review Period, and considered that such systems are effective and adequate. The annual review also covered the financial reporting, internal audit function and staff qualifications, experiences and relevant resources.

Whistleblowing procedures are in place to facilitate employees of the Company to raise, in confidence, concerns about possible improprieties in financial reporting, internal control or other matters of the Company.

The Company has developed its disclosure policy which provides a general guide to the Directors, the Company's officers, senior management and relevant employees in handling confidential information, monitoring information disclosure and responding to enquiries. Control procedures have been implemented to ensure that unauthorized access and use of inside information are strictly prohibited.

內部審核部門負責提供內部審核功能並對 風險管理及內部監控系統的充足性及有效 性進行獨立審閱。內部審核部門審查有關 會計常規及所有重大監控的關鍵問題,並 向審核委員會提供其審查結果以及就改進作出推薦建議。

管理層已向董事會及審核委員會確認於回 顧期間風險管理及內部監控系統的有效 性。

董事會在審核委員會的協助下參考管理層報告及內部審核結果對於回顧期間的風險管理及內部監控系統(包括財務、經營及合規監控)進行審閱,並認為該等系統屬有效及充足。年度審閱範圍亦涵蓋財務報告、內部審核功能及員工資歷,經驗及相關資源。

本公司設有檢舉程序以便本公司僱員可以 保密方式就本公司財務申報、內部監控或 其他事項可能發生不當之行為提請關注。

本公司已制定披露政策,以向董事、本公司負責人員、高級管理層及相關僱員就處理保密資料、監控信息披露及回應查詢提供一般指引。本公司已執行監控程序以確保嚴格禁止未經授權獲取及使用內幕消息。



DIRECTORS' RESPONSIBILITY IN RESPECT OF 董事有關財務報表之責任 THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors acknowledge their responsibility for preparing the financial statements of the Company for the Review Period.

The Directors are not aware of any material uncertainties relating to events or conditions that may cast significant doubt upon the Company's ability to continue as a going concern.

The statement of the independent auditor of the Company about their reporting responsibilities on the financial statements is set out in the Independent Auditor's Report on pages 78 to 84 of this annual report.

AUDITOR'S REMUNERATION

An analysis of the remuneration paid to the external auditor of the Company, Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu, for the Review Period is set out below:

董事知悉彼等編製本公司於回顧期間之財 務報表之職責。

董事並不知悉任何重大不確定因素涉及可 能對本公司持續經營能力造成重大疑惑之 事件或情況。

本公司獨立核數師有關彼等就財務報表之 申報責任之陳述載於本年報第78至84頁之 獨立核數師報告內。

核數師酬金

本公司就回顧期間向本公司外聘核數師德 勤 ● 關黃陳方會計師行支付之酬金分析載 列如下:

Service Category 服務類別		Fees Paid/ Payable 已付/應付費用 RMB'000 人民幣千元
Audit Services Non-audit Services	審核服務 非審核服務	2,900 —
		2,900

COMPANY SECRETARY

Mr. Chen Wei, being the Vice President, and Ms. Ng Sin Yee Clare of Tricor Services Limited, external service provider, are the joint company secretaries of the Company. Ms. Ng's primary contact person at the Company is Mr. Chen Wei.

All Directors have access to the advice and services of the joint company secretaries on corporate governance and board practices and matters.

公司秘書

副總裁陳偉先生及外聘服務機構卓佳專業 商務有限公司之吳倩儀女士為本公司之聯 席公司秘書。吳女士於本公司之主要聯絡 人士為陳偉先生。

全體董事均可就企業管治及董事會常規及 事項獲聯席公司秘書提供建議及服務。



SHAREHOLDERS' RIGHTS

The Company engages with Shareholders through various communication channels and a Shareholders' Communication Policy is in place to ensure that Shareholders' views and concerns are appropriately addressed. The policy is regularly reviewed to ensure its effectiveness.

To safeguard Shareholder interests and rights, separate resolution will be proposed for each substantially separate issue at general meetings, including the election of individual Directors. All resolutions put forward at general meetings will be voted on by poll pursuant to the Listing Rules and poll results will be posted on the websites of the Company and HKEx after each general meeting.

Convening an Extraordinary General Meeting

Pursuant to Article 58 of the Articles of Association, any one or more Shareholders holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the secretary of the Company, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition; and such meeting shall be held within two months after the deposit of such requisition. If within twenty-one days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting, the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the requisitionist(s) by the Company.

Putting Forward Proposals at General Meetings

There are no provisions in the Articles of Association or the Companies Law of the Cayman Islands for putting forward proposals of new resolutions by Shareholders at general meetings. Shareholders who wish to move a resolution may request the Company to convene a general meeting in accordance with the procedures set out in the preceding paragraph to consider the business specified in the requisition. For proposing a person for election as a Director, please refer to the "Procedures for Shareholders to Propose a Person for Election as a Director" posted on the Company's website.

股東權利

本公司以多種溝通渠道與股東聯繫,並制 定股東溝通政策以確保適當處理股東的意 見及關切。本公司定期審閱該政策以確保 其有效性。

為保障股東權益及權利,本公司將就各重大個別事宜(包括選舉個別董事)於股東大會提呈獨立決議案。股東大會上提呈之所有決議案將根據上市規則進行投票表決,且投票表決之結果將於各股東大會結束後在本公司及香港交易所網站上刊載。

召開股東特別大會

於股東大會上提呈建議

章程細則或開曼群島公司法並無載列任何有關股東在股東大會上提呈新決議案的條文。股東如欲動議決議案,可根據上段所載程序要求本公司召開股東大會以考慮要求中的指明事項。有關提名候選董事之事宜,請參閱本公司網站所登載之「股東提名候選董事的程序」。



Putting Forward Enquiries to the Board

For putting forward any enquiries to the Board, Shareholders may send written enquiries to the Company. The Company will not normally deal with verbal or anonymous enquiries.

Contact Details

Shareholders may send their enquiries or requests as mentioned above to the following:

Address: No. A2 Xiaoguan Beili, Beiyuan Road,

Chaoyang District, Beijing, The People's Republic of China

For the attention of the Joint Company Secretary

Fax: 86 10 57960506

Email: chenwei@hemeiyl.com/ir@hemeiyl.com

For the avoidance of doubt, Shareholder(s) must deposit and send the original duly signed written requisition, notice or statement, or enquiry (as the case may be) to the above address and provide their full name, contact details and identification in order to give effect thereto. Shareholders' information may be disclosed as required by law.

COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS AND INVESTORS/INVESTOR RELATIONS

The Company considers that effective communication with Shareholders is essential for enhancing investor relations and investor understanding of the Group's business performance and strategies. The Company endeavours to maintain an on-going dialogue with Shareholders and in particular, through AGMs and other extraordinary general meetings. At the AGM, Directors (or their delegates as appropriate) are available to meet Shareholders and answer their enquiries.

During the Review Period, the Company has not made any changes to its Articles of Association. An up to date version of the Company's Articles of Association is available on the Company's website and HKEx's website.

向董事會作出查詢

向董事會作出任何查詢時,股東可向本公司發送書面查詢。本公司一般不會處理口 頭或匿名查詢。

聯絡詳情

股東可將上文所述彼等的查詢或要求郵寄 至以下地址:

地址:中華人民共和國北京朝陽區 北苑路小關北里甲2號

聯席公司秘書收 傳真:861057960506

電郵: chenwei@hemeiyl.com/ir@hemeiyl.com

為免生疑,股東必須遞呈及寄送正式簽署的書面要求、通知或聲明或查詢(視情況而定)的正本至上述地址,並提供全名、聯絡詳情及身份證明文件,方告生效。股東資料可根據法律規定而予以披露。

與股東及投資者溝通/投資者關係

本公司認為,與股東有效溝通對加強投資者關係及讓投資者了解本集團業務表現及策略相當重要。本公司致力維持與股東的持續溝通,尤其是透過股東周年大會及其他股東特別大會。董事或其代表(如適用)將於股東周年大會與股東會面並解答查詢。

於回顧期間,本公司並無對其組織章程細則作出任何改動。本公司組織章程細則的 最新版本可於本公司及香港交易所網站查 閱。















ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT (CONTINUED) 環境、社會及管治報告(續)

As the largest private obstetrics and gynecology specialty hospital group in the PRC, Harmonicare Medical Holdings Limited and its subsidiaries have been consistently dedicated to providing high quality healthcare services to women and children. Harmonicare adhered to the guiding principle of "Always Being Customer-oriented". Beijing HarMoniCare Hospital and Shenzhen HarMoniCare Hospital under the Group were both certified by JCI. Upholding the principle of ensuring patients' safety and improving our quality continuously, the Group continued to enhance its medical services, which were well recognized by its customers. In accordance with the requirements of the core system of the National Health and Family Planning Commission, Harmonicare prioritized resource allocation in various aspects including medical technology, medical environment and facilities, so as to guarantee health of the general public and safeguard public interests by providing safe, high-quality, efficient and environmental-friendly products and services to the public.

Fulfilling social responsibility actively is the obligation of Harmonicare to promote social development and also its commitment to achieving a sustainable development. We firmly believe that undertaking social responsibility as well as performing the duties as a corporate citizen provide strong guarantee for the Group's sustainable development. Therefore, while seeking to boost economic benefits, the Group laid emphasis on maintaining the interests of Shareholders and creditors, protecting the legal interest of our staff, treating suppliers, clients and consumers in good faith, reducing energy consumption and pollution emissions in the course of business, and actively participating in public affairs, in order to promote the development of the Group and the society.

In response to national policies and along with deepening reform of the medical system, the society sets higher requirements on social responsibilities of medical enterprises, which compels us to focus more on the health of the general public and patients' interest, proactively integrate corporate social responsibility into corporate governance and explore and fulfill the social responsibilities according to its own situation at a strategic level and for attaining a sustainable development. In 2016, under the leadership of the Board, the Group persisted in advancing product innovation and management promotion, consolidating the market position of its core products, pushing forward the development of various business lines steadily, implementing innovation in business modes and marketing methods, as well as centralizing the resource to develop its competitive business.

積極履行社會責任,是和美醫療推動社會 發展的義務,也是我們對自身持續發展的 義務,也是我們對自身持續發展行 業公民職責,是對本集團可持續發展 力保障。因此,本集團在增加經濟效 同時,注重維護股東與債權人利益,全 同時,注重維護股東與債權人利益,全 高 等戶和消費者,全力降低服務過程中中業 源消耗與污染排放,積極從事公共事業, 從而促進本集團與社會的發展。

在國家政策及醫療體制深化改革的形勢 下,社會對醫療企業的社會責任有了和企業 可持續發展的目標出發,更多地關注 可持續發展的目標出發,更多地關注 的健康和患者的利益,主動地將企業和 責任納入到治理範疇中,積極探索和實 適合自身情況的社會責任行為。2016年, 本集團在董事會的領導下,始終產 副新和管理提升,鞏固提升核心產, 場地位,穩步推進各項業務發展優勢 務模式和營銷手段,集中資源發展優勢 務。

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT (CONTINUED) 環境、社會及管治報告(續)

I. ENVIRONMENT

1. Emission

The Group mainly provides medical service, during which our pollutants mainly include medical waste and medical wastewater. The Group strictly complies with "Medical Waste Management Regulations" (《醫 療廢物管理條例》), "Medical Waste Management Measures for Medical and Health Institutions" (《醫療衛生機構醫療廢物管理辦法》), "Disinfection Management Measures" (《消毒管理辦法》) and relevant laws and regulations. Moreover, we strictly implement the cooperation agreement entered into with the local centralized disposal entities of medical waste. To effectively prevent and control the medical waste from causing hazard and spreading disease to the environment during its temporary storage at hospitals, transport and disposition, our hospitals drew up regulations such as "Contamination Control Regulation on Medical Waste Disposal" (《醫院廢棄物處理感染管制規程》) to prevent the spread of contagious disease and environmental pollution arising from medical waste. The regulations clearly define the classification of and collecting containers used for medical waste and the requirement and related process of storage, transfer and disposal of the same, which have been implemented strictly by our hospitals.

2. Use of Resources

The Group pays attention to the efficient use of resources and implements various measures to encourage the staff to practice the concept of "Use Less, No Waste" during the ordinary course of business, such as installing energy-saving light pipes, reminding the staff to shut off the computers, office equipment and air conditioners if not in use, hosting conference calls/video conferences to reduce business travels, advocating paperless office and encouraging the staff to read and send file electronically to reduce file printing.

3. Environment and Natural Resource

The Group upholds the principle of being responsible for the environment during its business operations. In aspects of wastewater discharge and disposal, the Group strictly abides by the relevant laws and regulations such as "Wastewater Discharge Standard of Medical Institutions" (《醫療機構水污染物排放標準》) (GB18466-2005) and "Disinfection Management Measures" (《消毒管理辦法》). Meanwhile, we disinfect wastewater and human waste of patients with contagious disease or patients with suspected contagious disease in accordance with regulations, so as to conduct safe disposal control that meets national standards. Our staff is also encouraged to take actions that are accountable to the environment in workplace. In 2016, there have been no related matters in the industry in which the Group operates that have significant impact on the environment and natural resource.

一、環境

1. 排放物

本集團主營業務為醫療服務,在運營 過程中主要產生的污染物為醫療廢 物、醫療廢水,本集團嚴格遵守《醫 療廢物管理條例》、《醫療衛生機構醫 療廢物管理辦法》、《消毒管理辦法》 等相關法律法規,並與當地醫療廢物 集中處置單位簽訂合作協議嚴格按 協議內容執行。為規範醫療廢物在醫 院暫時存放、運送和處置過程中有 效預防和控制其對環境產生危害、 傳播疾病,有利保護人體健康和生命 安全,醫院制定了《醫院廢棄物處理 感染管制規程》等相關制度,防止因 醫療廢物導致傳染病傳播和環境污 染事故,規程中明確規定醫療廢物的 分類及收集容器、存放、移交和處置 內容及相關流程,並嚴格按照制度執 行。

2. 資源使用

本集團注重資源的有效使用,提倡全體員工將「減少使用、物盡其用」理念運用於日常業務活動中。如安裝具有能源效益的光管,提醒員工在非使用時關掉所有電腦、辦公設備和冷氣,使用電話/視頻會議以減少商務所行,提倡無紙化辦公,鼓勵員工採用電子方式閱覽及發送文件以減少文件的打印。

3. 環境及天然資源



II. SOCIAL

1. Employment

The Group regards employees as its most important and valuable assets for corporate development, and respects and protects the right of all our employees. We have always been strictly complying with the relevant laws and regulations such as Labour Law and Labour Contract Law. We seek to provide best working environment for employees in which they can work together without any form of discriminations or harassment. The Group is committed to creating a fair and diverse working environment by promoting equal rights among employees irrespective of their race, social status, age, nationality, religious beliefs, disability, gender, and sexual orientation. The Group has established the Remuneration Management System and the Labour Contract Management System which are strictly implemented. The Remuneration Management System contains rules on basic salary, performance salary, various allowance and benefits (including statutory and corporate benefits), leaves and year-end bonus, and the Labour Contract Management System contains rules on labour contract duration, probation period evaluation and conversion and renewal, amendment, claim, cancellation and termination of labour contracts. In 2016, the Group's number of employees remains stable expect for those recruited due to the natural growth of business and the implementation of our strategic plan.

二、社會

1. 僱傭

本集團一直堅信員工是企業發展的 寶貴資源和財富,尊重和保障每位員 工的權益。我們嚴格遵守《勞動法》、 《勞動合同法》等相關法律法規。我們 力求為員工營造最佳工作環境,使僱 員於無任何形式的歧視或騷擾下和 諧合作。我們力求倡導員工平等與多 元化,同時保障我們僱員的權利,不 受種族、社會地位、年齡、國籍、宗 教、殘障、性別或性取向影響。我們 制定了《薪酬福利管理制度》、《勞動 合同管理制度》等,其中薪酬福利管 理制度中包括基本工資、考核工資、 各類補貼、福利(法定福利、公司福 利)、請休假、年終獎金等規則,勞 動合同管理制度中包括勞動合同期 限、試用期考核及轉正、勞動合同的 續簽、變更及申訴、解除和終止等規 則,並嚴格按照制度執行。2016年除 業務自然增長及為推行戰略計劃而 增聘人手外,本集團的僱員人數並無 重大變更。

2. Health and Safety

The Group strives to ensure the health of its staff and provide a sound working environment through arranging various trainings and safety guidelines. Office workplaces are equipped with fire safety facilities, staff safety channels, power failure emergency equipment and other facilities. Various measures are also taken, such as inspecting and preventing fire hazards from time to time by installing sound fire-fighting facilities and keeping effective channels available, checking access control to guard against theft, investigating and removing suspicious persons, reminding medical staff, clients and their family members to take care of public property and their own properties, examining and dealing with slippery ground by giving warnings, isolating risky areas and notifying cleaners to clean, confirming the identity of the persons entering the wards, and strictly requiring medical staff to wear disposable protective equipment. In addition, the Group provides a variety of occupational health examinations and education counseling to its staff, as well as medical and accident insurances to its qualified staff with an aim to protecting its staff from work-related accidents or occupational hazards. We strictly abide by relevant laws and regulations, including the Administrative Measures on Radiotherapy (《放射診療 管理規定》), the Prevention and Control of Occupational Diseases Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國職業病防 治法》), the Law on Licensed Physicians of the People's Republic of China (《中華人民共和國執業醫師法》) and the Tort Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國侵權責任法》). In 2016, the Group was not prosecuted for any occupational health and safety matters.

2. 健康與安全

本集團涌過安排各項培訓及安全指 引,確保員工健康和具有良好的工作 環境。辦公場所設有安全消防設施、 員工安全通道及停電應急設備等,並 通過不定期的火災危險巡查、排除、 消防設施完備有效通道暢通; 門禁檢 查、防盗及可疑人員排查、清理,提 醒醫護人員客戶及家屬保管好公共 財物各人財物;檢查、處理濕滑地面 溫馨提示、隔離風險區域、通知清潔 人員打掃,對進入病區人員進行身份 確認,同時嚴格要求醫護人員佩戴一 次性防護用品等;以及向員工提供各 種職業健康體檢及教育諮詢,提供醫 療和意外保險給符合條件的員工, 致力保護員工免受工傷事故或職業 危害。我們嚴格遵守《放射診療管理 規定》、《中華人民共和國職業病防治 法》、《中華人民共和國執業醫師法》、 《中華人民共和國侵權責任法》等相 關法律法規。2016年本集團並無就 職業健康及安全事宜遭檢控。



3. Development and Training

The Group recognizes the importance of attracting and training talents. In 2016, according to the requirement of development strategies and business development, the Group sped up the introduction of management personnel and expanded the management team and professional team, in order to optimize the talent structure. Meanwhile, the Group attaches great importance to the training and utilization of internal talents, and constantly selects individuals from key employees with excellent performance and development potential to serve important positions in the Group. The Group pays attention to staff training and develops various training programs for staff each year, including new employee orientation training, and carries out professional skills training and relevant follow-up education for physicians, nurses and other special positions from time to time, arranging them to participate in relevant industry seminars and technical exchanges according to the operations of the Company. In October 2016, the Group's subsidiary Shenzhen HarMoniCare Hospital held a maternity forum for domestic and international experts at the InterContinental Hotel in Shenzhen Overseas Chinese Town. The Group constantly encourages employees to continuously improve their quality through training, so as to build a high quality management team and professional team meeting the business development of the Group. The Group has developed the "Employee Handbook" and distributed it to its staff, setting out the Group's history, structure, future plan, concept of corporate culture and employee's code of conduct, rights, benefits and other important information.

3. 發展及培訓

本集團重視吸納和培養人才。2016 年,本集團根據發展戰略和業務發 展需要,加快引進管理人才,充實管 理團隊和專業人才隊伍,優化人才結 構。同時,本集團重視內部人才的培 養使用,不斷從工作表現優良、具有 發展潛力的骨幹員工中選拔人才到 本集團的重要崗位任職。本集團重視 員工培訓,每年度均為員工制定各 項培訓計劃,含新員工入職培訓,醫 生、護士等特殊崗位開展不定期的專 業技能培訓、相關人員後續教育等, 結合公司運營情況不定期參加相關 行業研討會、技術交流會。本集團旗 下深圳和美醫院在2016年10月深圳 華僑城洲際酒店隆重舉行中外孕產 專家高峰論壇。不斷鼓勵員工通過培 訓持續提升自身質素,以打造一支適 應本集團業務發展的高質素管理團 隊和專業隊伍。本集團已制定《員工 手冊》並分發予員工,《員工手冊》中 列明本集團的發展歷程、架構、未來 規劃、企業文化理念以及員工的操 守、權利、福利等重要資訊。

4. Labor Standards

All the employees are voluntarily employed. The Group strictly abides by the Rules on Prohibition of Child Labor, Labor Law and other relevant laws and regulations, prohibiting the use of child labor and forced labor within the Group, and is committed to creating a working environment with full respect for human rights. The Group has developed the Recruitment Management System. According to the system, the department making the recruitment should fill in the Personnel Requirement Form in advance and seek approval in accordance with set responsibility and authority before submitting it to the recruitment department to arrange a unified recruitment. The recruitment department formulates recruitment plans according to the job description of the required positions and special requirements of departments, selects recruitment channel, implements entry approval procedures after layers of interviews, completes orientation procedures, and conducting a comprehensive review on the information of the new employees (including identity cards, academic certifications, and proof of departure from previous employment).

5. Supply Chain Management

The Group attaches great importance to managing the environmental and social risks of the supply chain. We strictly examine the qualification and related certification materials provided by upstream suppliers and manufacturers to make sure they meet relevant national requirements, including but not limited to the Good Supply Practices for Pharmaceutical Products (藥品經營質量管理 規範(GSP)) Certificate, Quality Guarantee Covenant (質量保障協議 書), Pharmaceutical Distribution Certificate (藥品經營許可證) and Medical Device Marketing Enterprise License (醫療器械經營企業許 可證). In accordance with the Pharmaceutical Administration Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國藥品管理法》), Administrative Measures on the Supervision of the Distribution of Pharmaceutical Products (《藥品流通監督管理辦法》), Regulations on the Supervision and Administration of Medical Devices (《醫療 器械監督管理條例》) and other relevant laws and regulations, the Group has developed the Management System for Supplier Evaluation and the Management System for New Supplier and Category Approval. We also arrange relevant personnel to carry out annual evaluation of suppliers, including the objective evaluation of suppliers and enterprises in respect of their basic condition, performance of contracts, quality of the products supplied, logistics, after-sales service quality and other aspects, and utilize information technology to manage them effectively. In 2016, the Group was not aware of any significant risk or potential negative impact posed by any of the major suppliers on business ethics, environmental protection, human rights and labor measures, or any non-compliance in human rights encountered by any of them.

4. 勞工準則

5. 供應鏈管理

本集團極為重視管理供應鏈的環境 及社會風險,嚴格審核上游供應商及 廠商提供符合國家相關要求的資質 及其相關證明材料,包含有藥品經 營質量管理規範(GSP)證書、質量保 障協議書、藥品經營許可證、醫療器 械經營企業許可證等。根據《中華人 民共和國藥品管理法》、《藥品流通監 督管理辦法》、《醫療器械監督管理條 例》等相關法律法規,本集團制定了 《供應商評價管理制度》、《新增供應 商及品種審核管理制度》並組織相關 人員進行年度供應商評價工作,對供 應商企業基本情況、合同履行能力、 供應品種的質量、物流、售後服務質 量等各方面展開客觀評價,通過信息 手段有效進行管控。2016年本集團並 不知悉有任何主要供應商對商業道 德、環境保護、人權及勞工措施造成 任何重大危險及潛在的負面影響,又 或者人權問題上出現不合規的事件。



6. Product Responsibility

The Group is committed to offering an excellent customer experience and ensuring the safety of our products and services, in strict compliance with the relevant laws and regulations such as the Advertisement Law (廣告法), the Interim Measures for the Administration of Internet Advertisement (互聯網廣告管理暫行辦法), the Administrative Measures on Medical Advertisement (醫療廣告 管理辦法), the Law on Medical Practitioners of the People's Republic of China (中華人民共和國執業醫師法), the Administrative Measures on Medical Institutions (醫療機構管理條例) and the Measures for Sterile Management (消毒管理辦法). It is our aim for our customers to have confidence in our products and services, and sufficient information to make informed choices. The Group focuses on advertising its products and the placement of advertisements is subject to approval by the relevant government authorities of places where we operate in. Besides, both the medical products for sale and their promotion are required to be cross-inspected to ensure the accuracy of descriptions. We made efforts to ensure that our customers can make informed decisions on their purchase. We view data privacy and security as a key operating principle and the Group strictly adheres to the laws and regulations while establishing relevant systems such as management system of medical records and informed written consent related to medical services. In addition, our staff members were provided regular trainings on privacy and security, thereby customer's consent must be obtained before we can collect their personal data and provide further medical services. During the year of 2016, the Group did not have any non-compliance of the rules in relation to the provision and use of the Group's products and services, which would have material impacts on the Group.

7. Anti-corruption

The Group strictly adheres to relevant laws and regulations including the Law of the People's Republic of China on Anti-money Laundering, the Criminal Law of the People's Republic of China and the Law on Medical Practitioners of the People's Republic of China. The Group also set up an anti-corruption management system, the extent of which covers the definition of corruption, the definition of corrupt behavior, the classification on institution's rights and responsibilities, the prevention and control of corruption, the reporting of corruption case, relevant survey and report and etc.. We also prepare dedicated email and phone line for corruption report which are published on our Company's website and implement relevant procedure stringently by following relevant system. In 2016, the Group was exposed to no significant bribery risk, and there is no reported corruption incident related to or public lawsuit initiated against the Group and its employees. During the year, none of the contracts with our business partner was forced to be terminated or stopped performance due to corruption related non-compliance.

6. 產品責任

本集團致力提供卓越的客戶體驗,以 確保我們的產品及服務安全。本集團 嚴格遵守《廣告法》《互聯網廣告管理 暫行辦法》、《醫療廣告管理辦法》《中 華人民共和國執業醫師法》、《醫療機 構管理條例》、《消毒管理辦法》等相 關法律法規。我們的目標是讓客戶對 我們的產品和服務抱有信心,並有足 夠資料作出知情選擇。本集團關注產 品的宣傳,投放的廣告均取得所在營 運地區相關政府部門審批後進行投 放,並確保銷售的醫療產品及推廣工 作均經覆核檢查,致使描述無誤。我 們致力確保我們的客戶能夠購買時 作出知情的決定,我們認為資料私隱 及安全是關鍵的經營原則,本集團嚴 格遵守法律法規,同時也制定了相關 制度,如病案管理制度及醫療服務相 關的知情同意書等,我們的員工定期 接受私隱及安全事宜的培訓,必先獲 得客戶的同意,方可收集客戶的個人 資料及進行進一步的醫療服務。2016 年本集團並無任何違反有關提供及 使用本集團產品和服務方面規則,並 對本集團有重大影響的事件。

7. 反貧污

本集團嚴格遵守《中華人民共和國反 洗錢法》、《中華人民共和國刑法》、 《中華人民共和國執業醫師法》等相 關法律法規。本集團制定了《反舞弊 管理制度》,制度中包含舞弊的名詞 解釋、舞弊行為、機構權責的劃分、 舞弊的預防和控制、舞弊案件的舉 報、調查、報告等,並建立了舞弊舉 報郵箱、電話並在公司網站中進行公 示,並嚴格按制度執行。2016年內無 任何與賄賂有關的重大風險,亦無出 現任何有關集團的已確認貪污事件 或針對本集團或其僱員有關的公開 法律訴訟。年內亦無發生業務合作夥 伴的合約因貪污違規而遭終止或不 再履約的已確認事件。

8. Community and Charity

Upholding the idea of "earning from the community and contributing to the community", the Group is committed to contributing to the community, supporting education, culture and art and other charitable activities. Internally, the Group endeavors to establish a favorable platform for volunteer services. And externally, the Group spared no effort to facilitate a harmonious society by focusing on environmental protection, promoting the development on the wellbeing of mothers and infants and actively engaging in social activities for public welfare while always taking social responsibility and improving public health as key emphases for its development. In 2016, Beijing HarMoniCare Hospital together with China Women Daily (中國婦女報社) and the China Mother and Baby Healthcare Caring Club initiated a care action for "invisible moms" to call upon the society to pay more attention to "invisible moms". As an organizer, Beijing HarMoniCare Hospital has provided early pregnancy medical checking service amounting to RMB 1.72 million for 1,000 early pregnancy mothers to show our love to "invisible moms" with action. The Group also arranged Hafu Mom Training Camp (哈弗媽媽訓練營) from time to time every week and dispatched experienced medical care personnel to conduct consulting activities on maternal and child health care for residents in neighboring community.

In 2016, the Group was awarded with the "Annual Responsible Brand Award" in the 6th China Charity Festival, which embodied recognitions on HarMoniCare from all social sectors.

Going forward, the Group will actively promote environmental protection, improve environmental awareness and enhance the sense of responsibility on environmental protection through integrating the concept and requirements of social responsibility with our development strategies and corporate culture, so as to protect the environment and serve the community.

8. 社區與公益

本集團本著「取諸社會、用諸社會」的 態度,致力回饋社會,支持教育、文 化藝術及其他公益活動。本集團對內 努力為員工創造良好的志願服務平 台,對外為社會和諧竭盡所能,專注 於環境保護、推進母嬰健康事業發 展,積極投身各項社會公益,始終把 履行社會責任,提升人們健康水平作 為企業發展的重要內容。曾由中國 婦女報社、「中國關愛母嬰健康俱樂 部」、北京和美醫院共同發起的2016 「隱形媽媽」關愛行動,號召全社會來 共同關注「隱形媽媽」,北京和美醫 院作為承辦方通過向1000名早孕媽 媽捐贈價值人民幣172萬元的早孕檢 查醫療服務而切實為早孕期「隱形媽 媽」獻出了一份愛心;每周不定期安 排哈弗媽媽訓練營、且組織有經驗的 醫護人員不定期到周邊社區居民區 進行婦幼保健健康諮詢活動等。

本集團喜獲2016年度第六屆中國公 益節「年度責任品牌獎」,是社會各界 對和美品牌的高度認可。

未來,本集團繼續將社會責任理念和要求 全面融入運營發展戰略和企業文化,積極 宣傳環保知識,不斷提高環保意識,增強 保護環境的責任感,積極為保護環境、服 務社會努力。



ABOUT THE REPORT

This Environmental, Social and Governance Report (the "Report") was prepared based on the Environmental, Social and Governance Reporting Guide under Appendix 27 of the Listing Rules. The Report is our first Environmental, Social and Governance Report which elaborated measures and developments made by Harmonicare with respect to the environment, society and governance during the Review Period.

Pursuant to the HKEx's new disclosure requirements under the Environmental, Social and Governance Reporting Guide, the Group will continue to refine its daily management work of the information pertaining to the Environmental, Social and Governance Report so as to comply with the new disclosure requirements. The Group will analyze and compare relevant information on a regular basis by integrating its own situation to collect correlative indexes through information curing system with an aim to facilitating real-time monitoring by the management.

The Report has been reviewed and approved by the board of directors of Harmonicare.

關於本報告

本環境、社會及管治報告(「本報告」) 乃根據上市規則附錄27的環境、社會及管治報告指引編製。此乃我們編製的首份環境、社會及管治年度報告,其載述和美醫療於回顧期間就環境、社會及管治事宜採取的措施及其進度。

根據港交所的環境、社會及管治報告指引 對報告新披露要求,本集團將繼續做好環 境、社會及管治報告信息的日常管理工 作,以遵守有關新披露要求。結合本集團 自身情況計劃將相關指標收集工作借助 信息化固化系統中,定期分析對比相關信 息,便於管理層實時監控。

本報告經和美醫療董事會審閱及批准。

REPORTING SCOPE

The Report covers the Company and its subsidiary companies, excluding associated companies, joint ventures and joint-stock corporations. The Report highlights Harmonicare's sustainability efforts in the following aspects:

Environmental Aspects: (emissions, use of resources, the environment

and natural resources)

Social Aspects: (employment, health and safety, development

and training, labor standards, supply chain management, product responsibility, anti-

corruption and community investment)

For details of other information of environmental, social and governance are available in the Annual Report of the Group.

報告節疇

本報告呈報範圍為公司及附屬公司,不包括聯營、合營和參股公司,本報告重點列 出和美醫療於下列各範疇可持續發展的努力:

環境層面: (排放物、資源使用、環境及

天然資源)

社會層面: (僱傭、健康與安全、發展及

培訓、勞工準則、供應鍵管 理、產品責任、反貪污、社區

與公益)

其他環境、社會及管治表現資料可於本集 團年報中查詢。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告

TO THE MEMBERS OF HARMONICARE MEDICAL HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

意見

OPINION

We have audited the consolidated financial statements of Harmonicare Medical Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as "the Group") set out on pages 85 to 191, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2016, and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2016, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRSs") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

吾等已審計列載於第85至191頁和美醫療控股有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於2016年12月31日的綜合財務狀況表與截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表,以及綜合財務報表附註,包括主要會計政策概要。

致和美醫療控股有限公司股東

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

吾等認為,該等綜合財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映 貴集團於2016年12月31日的綜合財務狀況及 貴集團截至該日止年度的綜合財務表現及綜合現金流量,並已按照香港《公司條例》之披露規定妥為編製。

BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report. We are independent of the Group in accordance with the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

意見基準

吾等已根據香港會計師公會頒佈之香港核 數準則進行審核。吾等於該等準則項行審核之 責任乃於吾等之報告中核數師就審核綜之 財務報表須承擔的責任一節進一步闡述。 吾等根據香港會計師公會頒佈之專 計師道德守則(「道德守則」)獨立於 團,吾等亦已根據守則達致吾等之其他 德責任。吾等相信,吾等所獲得的審核意見提供 基礎。



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED) 獨立核數師報告(續)

KEY AUDIT MATTERS

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

關鍵審核事項

關鍵審核事項為就吾等之專業判斷而言, 對吾等審核本期間之綜合財務報表最為重 要的事項。該等事項是在吾等審核整體綜 合財務報表及出具意見時進行處理的,且 吾等不會對該等事項提供單獨的意見。

Key audit matter

關鍵審核事項

How our audit addressed the key audit matter

吾等之審核如何處理關鍵審核事項

Fair value determination of intangible asset acquired in a business combination

釐定於業務合併中收購之無形資產之公平值

We identified the fair value determination of intangible asset acquired in the acquisition of a Heilongjiang HarMoniCare Obstetrics and in Gynecology Hospital Co., Ltd ("Heilongjiang HarMoniCare Hospital") as a key audit matter due to the significance of the recognised balance of the intangible asset and the judgements and assumptions involved in estimating the fair value of the intangible asset.

The fair value of the intangible asset recognised at the acquisition date is disclosed in Notes 17 and 32 to the • consolidated financial statements.

Details of the significant judgements and assumptions in estimating the fair value of intangible asset are disclosed in Note 4 to the consolidated financial statements.

Independent external valuation was obtained to assist management's estimation of the fair value of the intangible asset at the acquisition date.

We identified the fair value determination of Our procedures in relation to the fair value determination of intangible intangible asset acquired in the acquisition of asset acquired in the acquisition of Heilongjiang HarMoniCare Hospital Heilongjiang HarMoniCare Obstetrics and included:

- Evaluating the independent external valuer's competence, objectivity and qualification;
- Evaluating, with the assistance of our internal valuation specialists, the appropriateness of the valuation methodology and assumptions of discount rate used in valuing the intangible asset, based on market available data and specific risks of the Company;
- Evaluating the appropriateness of other key assumptions and inputs, including the financial forecast, by comparing them to historical performance and industry data.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED) 獨立核數師報告(續)

Key audit matter

How our audit addressed the key audit matter

關鍵審核事項

吾等之審核如何處理關鍵審核事項

Fair value determination of intangible asset acquired in a business combination

釐定於業務合併中收購之無形資產之公平值

院有限公司(「黑龍江和美婦產醫院」)時 值進行之程序包括: 收購之無形資產之公平值為關鍵審核事 項,原因為已確認無形資產結餘及估計 • 無形資產公平值所涉及之判斷及假設的 重大程度。

於收購日期確認之無形資產公平值披露 於綜合財務報表附註17及32。

於估計無形資產公平值時所作重大判斷 及假設之詳情披露於綜合財務報表附註

已進行獨立外部估值以協助管理層估計 無形資產於收購日期之公平值。

吾等判定釐定於收購黑龍江和美婦產醫 吾等就釐定於收購黑龍江和美婦產醫院時收購之無形資產之公平

- 評估獨立外部估值師之勝任性、客觀性及資質;
- 在吾等內部估值專業人士之協助下,根據市場可得數據 及 貴公司之特定風險評估估值方法及於無形資產估值時所 用之貼現率之假設是否適當;及
- 通過與歷史表現及行業數據進行比較而評估其他關鍵假設 及輸入數據(包括財務預測)是否合適。



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED) 獨立核數師報告(續)

OTHER INFORMATION

The directors of the Company are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the annual report, but does not include the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

RESPONSIBILITIES OF DIRECTORS AND THOSE CHARGED WITH GOVERNANCE FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with IFRSs, and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Group's financial reporting process.

其他資料

貴公司之董事負責編製其他資料。其他資料包括年報所載之資料,惟不包括綜合財 務報表及吾等就此之核數師報告。

吾等有關綜合財務報表之意見並不涵蓋其 他資料,吾等亦並不就此發表任何形式之 核證結論。

就吾等對綜合財務報表之審核而言,吾等之責任是閱讀上文所識別之其他資料,從而考慮其他資料是否與綜合財務報表或吾等在審核過程中獲悉的資料存在重大行,或存在重大錯誤陳述。倘若吾等基於已完成的工作認為其他資料出現重大錯誤陳述,吾等須報告此一事實。吾等就此並無須報告事項。

董 事 及 治 理 層 就 綜 合 財 務 報 表 須 承 擔 的 責 仟

貴公司董事負責根據國際財務報告準則及 香港《公司條例》的披露規定編製綜合財務 報表,以令綜合財務報表作出真實而公平 的反映,及落實董事認為編製綜合財務報 表所必要的內部監控,以使綜合財務報表 不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤 陳述。

於編製綜合財務報表時,董事須負責評估 貴集團持續經營的能力,並披露與持續 經營有關的事項(如適用)。除非董事有意 將 貴集團清盤,或停止營運,或除此之 外並無其他實際可行的辦法,否則董事須 採用以持續經營為基礎的會計法。

治理層須負責監督 貴集團的財務報告流程。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED) 獨立核數師報告(續)

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.

核數師就審核綜合財務報表須承擔的責任

吾等根據香港核數準則進行審核的工作之一,是運用專業判斷,在整個審核過程中 抱持職業懷疑態度。吾等亦:

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致 綜合財務報表存在重大錯誤陳強述的 風險,設計及執行審核程序以應對 等風險,以及取得充足和適當審審 憑證,作為吾等意見的基礎。由於 憑證,作為吾等意見的基礎。 遺漏 。 虚假陳述,或凌駕於內部控制之重 。 因此未能發現因欺詐而導致 的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審核相關的內部控制,以設計 適當的審核程序,但目的並非對 貴 集團內部控制的效能發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性 及所作出會計估計和相關披露資料 的合理性。



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED) 獨立核數師報告(續)

- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

From the matters communicated with those charged with governance, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所得的情況,決定是否存在與事件或情況集過一個人工。
 前重經營會計基礎的格別,
 一次定性,而可能對量處則大不確定性,而可能對量處則者不是不確定性,而可能對量處則者不是其經濟。
 一次有數表中的提致不足基本的方面,
 一方、公司、
 一方、
 一方、
 一方、
 一方、
 一方、
 一方、</l
- 評價綜合財務報表(包括披露資料) 的整體列報方式、結構及內容,以及 綜合財務報表是否公允反映有關交 易和事項。
- 就 貴集團中實體或業務活動的財務資料獲取充分及適當的審核證據,以對綜合財務報表發表意見。吾等負責指導、監督及執行集團審核。吾等僅對吾等之審核意見承擔責任。

吾等與治理層溝通了(其中包括)計劃的 審核範圍、時間安排、重大審核發現等事項,包括吾等在審核期間識別出內部控制 的任何重大缺陷。

吾等亦向治理層提交聲明,説明吾等已符合有關獨立性的相關職業道德要求,並與彼等溝通所有可能合理地被認為會影響吾等獨立性的關係及其他事項,以及相關防範措施(倘適用)。

從與治理層溝通的事項中,吾等決定哪些事項對本期間綜合財務報表的審核最為重要,因而構成關鍵審核事項,惟法律法規數師報告中描述這些事項,惟法律法規不允許對某件事項作出公開披露,或在極端罕見的情況下,若有合理預期在吾等的報告中溝通某事項而造成的負面後果將會超過其產生的公眾利益,吾等將不會在此等情況下在報告中溝通該事項。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED) 獨立核數師報告(續)

The engagement partner on the audit resulting in the independent auditor's report is Mak Chi Lung.

負責此審核項目與簽發獨立核數師報告的 項目合夥人為麥志龍先生。

Deloitte Touche Tohmatsu

Certified Public Accountants
Hong Kong

22 March 2017

德勤◆關黃陳方會計師行 執業會計師

香港

2017年3月22日

CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME 綜合損益及其他全面收益表

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

For the year ended 31 December

截至 12 月 31 日止年度

			截至 12 月 3	I口止干皮
			2016	2015
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
		113 HZ	7 (20 () 7) 2	7 (2 (1) 1 7 5
Revenue	收益	5	859,701	909,362
Cost of sales and services	銷售及服務成本		(439,713)	(448,557)
Gross profit	毛利		419,988	460,805
Other income	其他收入	7	18,339	13,085
Other gains and losses	其他收益及虧損	8	27,258	22,483
Selling and distribution expenses	銷售及分銷開支		(214,931)	(218,172)
Administrative expenses	行政開支		(123,177)	(109,611)
Other expenses	其他開支	9	(2,768)	(26,623)
Share of losses of associates	應佔聯營公司虧損淨額		(823)	` _^
Profit before tax	除税前利潤	10	123,886	141,967
Income tax expense	所得税開支	11	(26,615)	(31,566)
income tax expense	// 1寸 /元 /刊 文	11	(20,013)	(31,300)
Profit for the year	年內利潤		97,271	110,401
Other comprehensive income	其他全面收入			
14	ᅲᄽᆿᅅᆃᅘᇧᄦᇙᄱᆇ			
Items that may be reclassified	其後可能重新分類至損益			
subsequently to profit or loss:	之項目:			
Share of other comprehensive	應佔聯營公司其他全面收入		000	
income of associates			228	_
Other comprehensive in the U	在			
Other comprehensive income for the	年內其他全面收入,		000	
year, net of income tax	扣除所得税		228	_
Total comprehensive income	年內全面收入總額		07.400	4.0.45
for the year			97,499	110,401

CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME (CONTINUED) 綜合損益及其他全面收益表(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

For the year ended 31 December

截至 12 月 31 日止年度

		Notes 附註	2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Profit for the year attributable to:	以下各方應佔年內利潤:			
Equity holders of the Company	本公司權益持有人		95,708	106,173
Non-controlling interests	非控股權益		1,563	4,228
TYON GONE GIRLS INCOME.	2F]工 /以·惟 皿.		1,555	-1,220
			97,271	110,401
Total comprehensive income	以下各方應佔年內全面			
for the year attributable to:	收入總額:			
Equity holders of the Company	本公司權益持有人		95,936	106,173
Non-controlling interests	非控股權益		1,563	4,228
			97,499	110,401
Earnings per share	每股盈利			
Basic and diluted	基本及攤薄			
(RMB cents per share)	(每股人民幣分)	14	12.53	15.84



CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 綜合財務狀況表

As at 31 December 2016 於2016年12月31日

As at 31 December 於 12 月 31 日

		於 12 月 31 日		
		Notes 附註	2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	253,262	229,370
Goodwill	商譽	16	49,302	_
Intangible assets	無形資產	17	95,793	33,860
Interests in associates	於聯營公司之權益	18	7,628	_
Prepaid rental	預交租金		1,222	1,956
Rental deposits	租金按金		9,281	9,482
Deferred tax assets	遞延税項資產	19	33,080	27,781
Financial assets designated as at fair	指定為按公平值計入			
value through profit or loss ("FVTPL")	損益之金融資產			
	(「按公平值計入損益」)	20	48,000	_
			497,568	302,449
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	21	24,583	22,253
Loan receivables	應收貸款	22	5,000	_
Trade receivables	貿易應收款項	23	29,086	38,094
Prepayments, deposits and other	預付款、按金及			
receivables	其他應收款項	24	56,327	42,287
Amounts due from related parties	應收關聯方款項	37	4,015	_
Certificates of deposit	存款證	25	_	320,984
Time deposits	定期存款	26	115,000	_
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	26	951,996	901,994
			1,186,007	1,325,612
				,,-
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	貿易應付款項	27	16,552	28,494
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	28	141,300	134,252
Amount due to a related party	應付關聯方款項	37	70,253	_
Tax payables	應付税項		24,087	20,816
Provision	撥備	29	1,053	822
			253,245	184,384
Net current assets	流動資產淨額		932,762	1,141,228

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (CONTINUED) 綜合財務狀況表(續)

As at 31 December 2016 於2016年12月31日

As at 31 December 於12月31日

			於 12 月	о. н
		Notes 附註	2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		1,430,330	1,443,677
Non-current liabilities Accrued rental expenses Deferred tax liabilities	非流動負債 應計租金開支 遞延税項負債	19	31,438 15,511	32,712 —
			46,949	32,712
Net assets	資產淨額		1,383,381	1,410,965
Capital and reserves Share capital Share premium and reserves	資本及儲備 股本 股份溢價及儲備	30	598 1,388,500	608 1,408,301
Equity attributable to equity holders of the Company Non-controlling interests	本公司權益持有人應佔權益非控股權益		1,389,098 (5,717)	1,408,909 2,056
Total equity	總權益		1,383,381	1,410,965

The consolidated financial statements on pages 85 to 191 were approved and authorised for issue by the board of directors on 22 March 2017 and are signed on its behalf by:

第85頁至191頁之綜合財務報表乃經董事會於2017年3月22日批准及授權刊發並由以下董事代表簽署:

Lin Yuming 林玉明 *Director* 董事 Zhao Xingli 趙興力 Director 董事



CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

綜合權益變動表

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

			Attribute to equity holders of the Company 本公司權益持有人應佔								
			Share premium	Other reserve (Note i)	Share option reserve	Translation reserve (Note ii)	Statutory surplus reserve (Note iii) 法定盈餘	Retained profits (Accumulated losses)	Total	Attribute to non-controlling interests	Tot
	_	股本 RMB'000 人民幣千元	股份溢價 RMB'000 人民幣千元	其他儲備 (附註 i) RMB'000 人民幣千元	購股權 儲備 RMB'000 人民幣千元	兑換儲備 (附註ii) RMB'000 人民幣千元	儲備 (附註iii) RMB'000	保留溢利 (累計虧損) RMB'000 人民幣千元	總計 RMB'000 人民幣千元	非控股 權益應佔 RMB'000 人民幣千元	總 RMB'00 人民幣千;
Balance at 1 January 2015	2015年1月1日的 結餘	_	_	14,885	_	_	43,652	(155,816)	(97,279)	(2,219)	(99,49
Profit and total comprehensive income for the year	年內利潤及全面 收入總額	_	_	- 11,000	_	_	10,002	106,173	106,173	4,228	110,40
Appropriations Capital injection in the Company	轉撥對本公司的注資	-	_	-	-	-	7,622	(7,622)	-	-	110,7
(Note iv) Capitalisation issue (Note v)	(附註iv) 資本化發行	91	278,212	-	-	-	-	-	278,303	-	278,3
Issue of new shares on the global	(附註v) 全球發售新股	363	(363)	-	-	_	-	-	-	-	
offering (Note vi) Costs of issue of new shares	(附註vi) 發行新股之	154	1,160,888	-	-	-	-	_	1,161,042	-	1,161,0
(Note vi) Expenses recognised on equity	成本(附註vi) 就以股權結算之	-	(43,966)	-	-	-	-	-	(43,966)	_	(43,9
settled share-based payments	股份 支付確認之開支										
(Note 31)	(附註31)				4,636	_			4,636	47	4,6
Balance at 31 December 2015	2015年12月31日 的結餘	608	1,394,771	14,885	4,636		51,274	(E7 OCE)	1 400 000	2,056	1,410,9
Profit for the year	中	-	1,394,771	14,000	4,030	_	51,274	(57,265) 95,708	1,408,909 95,708	1,563	97,2
Other comprehensive income for	年內其他全面					000			000		
the year Appropriations	收入 轉撥	_	_	_	_	228	19,202	(19,202)	228	_	2
Dividends paid to non-controlling	支付予非控股						10,202	(10,202)			
interests Dividends recognised as distribution	權益的股息 確認為分派的	_	-	-	-	_	-	_	-	(1,282)	(1,2
(Note 13) Shares repurchased and cancelled	股息(附註13) 已購回及註銷之	-	(42,057)	-	-	-	-	_	(42,057)	-	(42,0
(Note 30) Transaction costs attributable to	股份(附註30) 購回普通股應佔	(10)	(50,418)	-	-	-	-	_	(50,428)	_	(50,4
repurchase of ordinary shares Expenses recognised on equity settled share-based payments	之交易成本 就以股權結算 之股份支付	-	(209)	-	-	-	-	_	(209)	-	(2
(Note 31)	確認之開支 (附註31)	_	_	_	20	-	_	_	20	5	
Acquisition of non-controlling interest in Fuzhou Modern Woman Hospital Co., Ltd. ("Fuzhou Modern Woman	收購福州現代 婦產醫院有限 公司(「福州現 代婦產醫院」)										
Hospital") (Note vii) Acquisition of a non-wholly owned	的非控股權益 (附註vii) 收購一間非全資	-	-	(23,073)	-	-	-	-	(23,073)	(5,727)	(28,8
subsidiary (Note 32)	附屬公司(附 註32)	-	_	_	_	_	_	_	_	(2,332)	(2,3
Balance at 31 December 2016	2016年12月31日 的結餘	598	1,302,087	(8,188)	4,656	228	70,476	19,241	1,389,098	(5,717)	1,383,3

90

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (CONTINUED) 綜合權益變動表(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

Notes:

- (i) The other reserve as at 1 January 2015 represented the registered capital of subsidiaries, which were owned by Bosheng Medical Investment Co., Ltd. ("Bosheng Medical") and deducted by the consideration paid for the acquisition of the equity interest in those subsidiaries, which is accounted for as deemed distribution to the then shareholders of those subsidiaries.
- (ii) Exchange differences arising on foreign currency translation of a foreign associate acquired in 2016 are recognised in other comprehensive income.
- (iii) According to the People's Republic of China (the "PRC") Company Law and the Articles of Association of the PRC subsidiaries of the Group, these companies are required to transfer 10% of their respective after-tax profits, calculated in accordance with the PRC GAAP, to the statutory surplus reserve until the reserve balance reaches 50% of the registered capital. The statutory surplus reserve can be utilized, upon approval of the relevant authorities, to offset accumulated losses or to increase registered capital of these companies, provided that such fund is maintained at a minimum of 25% of the registered capital.
- (iv) As part of the reorganisation in December 2014, the Company issued 90,152,787 shares to Homecare International Investment Limited ("Homecare"), 9,206,705 shares to Mighty Sky Investments Limited ("Mighty Sky") at a total consideration of RMB240,304,000, which was fully paid on 16 March, 2015.

In January 2015, Concord Glory Limited ("Concord Glory") acquired Galaxy Power Solution Limited (Galaxy Power) and Concord Glory injected share capital amounting to United States Dollar ("USD") 6.2 million (equivalent to RMB37,999,000) into Galaxy Power. Subsequent to the cash injection, the Company acquired 100% equity interest in Galaxy Power, and in exchange, the Company newly issued 15,724,324 ordinary shares to Concord Glory.

The cash proceeds from the above share issuance were used to settle consideration payable for acquisition of HarMoniCare Management and Consulting Co., Ltd. ("HarMoniCare Management and Consulting").

- (v) On 9 June 2015, the Company increased its authorised share capital to Hong Kong Dollar ("HKD") 1,140,000 divided into 1,140,000,000 shares of HKD0.001 each. Immediately following the global offering becoming unconditional, 460,335,268 shares are allotted and issued, credited as fully paid, to shareholders pursuant to the capitalisation issue.
- (vi) On 7 July 2015, the Company completed the global offering consisted of 191,810,000 offer shares in total with the nominal value is HKD0.001 per share at the offer price of HKD7.55. On 30 July 2015, the over-allotment option has been partially exercised in respect of an aggregate of 3,095,000 shares with the nominal value of HKD0.001 each at the offer price of HKD7.55. The aggregate net proceeds from the global offering were calculated at the offer price of HKD7.55 after deducting the underwriting fee RMB35,150,000 and the listing expenses amounting to RMB40,936,000 in connection with the global offering.
- (vii) On 9 September 2016, Guiyang HarMoniCare Hospital Co., Ltd ("Guiyang HarMoniCare Hospital") acquired 16% non-controlling interest of Fuzhou Modern Woman Hospital at a consideration of RMB28,800,000. The consideration was fully paid in October 2016.

附註:

- (i) 於2015年1月1日的其他儲備指附屬公司 的註冊資本,該等儲備由博生醫療投資股份有限公司(「博生醫療」)擁有並就收購該 等附屬公司的股權所付代價(入賬為向該 等附屬公司當時股東作出的視作分配)作 出扣減。
- (ii) 換算2016年收購之一間海外聯營公司之 匯兑差額於其他全面收益內確認。
- (iii) 根據中華人民共和國(「中國」)公司法及本集團中國附屬公司的組織章程細則,該等公司須將按中國公認會計準則計算之彼等各自稅後利潤的10%轉撥至法定盈餘儲備,直至儲備結餘達至其註冊資本的50%。經相關機構批准後,法定盈餘儲備可用於抵銷該等公司的累計虧損或增加註冊資本,惟該儲備不得低於註冊資本的25%。
- (iv) 作為2014年12月重組的一部分,本公司向 Homecare International Investment Limited (「Homecare」)及Mighty Sky Investments Limited (「Mighty Sky」)分别發行90,152,787股及 9,206,705股股份,總代價人民幣240,304,000 元已於2015年3月16日悉數支付。

於 2015年1月,Concord Glory Limited (「Concord Glory」) 收購Galaxy Power Solution Limited (Galaxy Power) 並 向 Galaxy Power作出6.2百萬美元(相當於人民幣37,999,000元) 的股本注資。現金注資後,本公司向Concord Glory新發行15,724,324股普通股以換取Galaxy Power的全部股權。

上述股份發行所得現金款項已用於清償 就收購和美管理諮詢有限公司(「和美管理 諮詢」)應付的代價。

- (v) 於2015年6月9日,本公司將其法定股本增至1,140,000港元,分為1,140,000,000股每股面值0.001港元的股份。緊隨全球發售成為無條件後,本公司根據資本化發行向股東配發及發行460,335,268股入賬列作繳足的股份。
- (vi) 於2015年7月7日,本公司按發售價7.55港 元完成合共191,810,000股每股面值0.001 港元發售股份的全球發售。於2015年7月 30日,超額配股權已按發售價7.55港元 就合共3,095,000股每股面值0.001港元的 股份予以部分行使。全球發售總所得款 項淨額經扣除包銷費用人民幣35,150,000 元及與全球發售有關的上市開支人民幣 40,936,000元後根據發售價7.55港元計算。
- (vii) 於2016年9月9日,貴陽和美婦產醫院有限公司(「貴陽和美醫院」) 收購福州現代婦產醫院16%之非控股權益,代價為人民幣28,800,000元。該代價已於2016年10月悉數支付。



CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

		截至12月31日止牛及	
		2016	2015
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Profit before tax	除税前利潤	123,886	141,967
Adjustments for:	就以下各項作出調整:		
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備折舊	39,471	35,172
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	4,201	3,660
Share of losses of associates	應佔聯營公司虧損	823	_
Loss on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及	020	
equipment, net	設備的虧損淨額	918	250
		910	200
Impairment recognised on trade and other	貿易及其他應收款項	444	015
receivables	確認的減值	111	215
Foreign exchange gains	匯兑收益	(22,184)	(22,195)
Expenses recognised on equity settled	就以股權結算之股份		
share-based payments	支付確認之開支	25	4,683
Interest income from bank deposits	銀行存款之利息收入	(15,374)	(10,654)
Interest income from certificates of deposit	存款證之利息收入	(628)	(654)
Gain on disposal of bank financial products	出售銀行理財產品之收益	(5,771)	(753)
Operating cash flows before movements in	營運資金變動前的		
working capital	經營現金流量	125,478	151,691
Movements in working capital	營運資金變動		
Increase in inventories	存貨增加	(408)	(2,422)
Decrease (increase) in trade receivables	貿易應收款項減少		,
	(增加)	8,343	(24,359)
Decrease (increase) in prepayments, deposits	預付款、按金及其他	3,515	(21,000)
and other receivables	應收款項減少(增加)	3,730	(13,672)
(Increase) decrease in amounts due from	應收關聯方款項(增加)	0,700	(10,012)
		(4.5)	10
related parties	減少	(15)	16
(Decrease) increase in trade payables	貿易應付款項(減少)	(10 =00)	40.400
	增加	(12,786)	12,130
(Decrease) increase in other payables and	其他應付款項及		
accruals	應計費用(減少)增加	(5,842)	20,573
Increase (decrease) in amounts due to a	應付關聯方款項增加		
related party	(減少)	655	(1,602)
Decrease (increase) in rental deposits	租賃按金減少(增加)	201	(431)
(Decrease) in accrued rental expenses	應計租金開支(減少)	(612)	(190)
Increase (decrease) in provision	撥備增加(減少)	231	(578)
Cash generated from operations	經營所得現金	118,975	141,156
Income taxes paid	已付所得税	(28,643)	(25,389)
Interest received from bank deposits	已收銀行存款之利息	15,560	9,627
	_ N.W. I. I. W.V. I. I.D.		0,021

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (CONTINUED) 綜合現金流量表(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

			観主 [2月3]	日正十尺
			2016	2015
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
		113 HT	7 (201) 1 70	7 (201) 170
Net cash generated from operating activities	經營活動所得現金淨額		105,892	125,394
Cash flows from investing activities	投資活動所得現金流量			
Purchases of property, plant and equipment	購置物業、廠房及 設備		(46,288)	(61,844
Proceeds from disposal of property, plant and	出售物業、廠房及			
equipment	設備所得款項		93	1
Purchase of intangible assets	購置無形資產		(4,019)	(33,21
Proceeds on the disposal of investments in	出售於聯營公司之			
associates	投資所得款項		_	80
Purchase of certificates of deposit	購入存款證		(523,291)	(314,41
Interest income from certificates of deposit	存款證之利息收入		628	65
Redemption of certificates of deposit	贖回存款證		848,160	-
Purchase of bank financial products	購入銀行理財產品		(1,133,440)	(70,00
Redemption of bank financial products	贖回銀行理財產品		1,139,211	70,75
Placement of time deposits	存放定期存款		(115,000)	-
Investments in associates	於聯營公司之投資			
	款項		(8,223)	-
Advance to Heilongjiang HarMoniCare	向黑龍江和美婦產醫			
Obstetrics and Gynecology Hospital Co.,	院有限公司(「黑龍			
Ltd ("Heilongjiang HarMoniCare Hospital")	江和美婦產醫院」)			
	支付往來款項		(11,000)	-
Net cash inflow on acquisition of a subsidiary	收購一間附屬公司之		(11,000)	
The case in income of a case and is	現金流入淨額	32	12,756	
Deposit paid for a proposed acquisition of	收購一項業務之	02	12,700	
a business	已付按金		(9,000)	
Loan to a third party	向第三方提供貸款		(5,000)	
Payments to acquire financial assets	收購指定為按公平值 收購指定為按公平值		(3,333)	
designated as at FVTPL	計入損益之金融			
designated as at 1 v 11 E	資產付款		(48,000)	_
Loan to an associate	向一間聯營公司提供 向一間聯營公司提供		(48,000)	
Loan to an associate	貸款		(4,000)	_
			(1,555)	
Net cash generated from (used in) investing	投資活動所得(所用)			
activities	現金淨額		93,587	(407,24
COUNTION	グルル / プロス		30,301	(+01,240



CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (CONTINUED) 綜合現金流量表(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

		2016	2015
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
			7 (2 (1) 1 7 2
Cash flows from financing activities	融資活動所得現金流量		
Consideration paid for acquisition of non-	收購於附屬公司之非控股權		
controlling interest in a subsidiary	益已付代價	(28,800)	_
Dividend paid	已付股息	(43,698)	(423)
Repayments to related parties	還款予關聯方	(45,000)	(1,862)
Capital injection by the shareholders	本公司股東的注資		
in the Company		_	259,334
Consideration paid for acquisition of	於重組時收購附屬公司		
subsidiaries as part of reorganisation	已付代價	_	(277,358)
Proceeds from new shares issuance	全球發售發行新股之所得		
on the global offering	款項	_	1,161,042
Expenses incurred in connection with the	全球發售產生之開支		
global offering		_	(43,966)
Repurchase of ordinary shares, including	購回普通股(包括交易成本)		, ,
transaction costs		(50,637)	_
Net cash (used in) generated from financing	融資活動(所用)所得現金淨額		
activities		(168,135)	1,096,767
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加淨額	31,344	814,913
	左知用人又用人 <i>饮</i>		
Cash and cash equivalents at the beginning	年初現金及現金等價物	004 004	70.000
of the year	压赤物孔之即循环	901,994	72,063
Effect of foreign exchange rate changes, net	匯率變動之影響淨額	18,658	15,018
Cash and cash equivalents at	年末現金及現金等價物		
the end of the year			
represented by bank balances and cash	(銀行結餘及現金)	951,996	901,994

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

1. GENERAL INFORMATION

Harmonicare Medical Holdings Limited (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands as an exempted company with limited liability under the Companies Law of the Cayman Islands on 26 August 2014. The registered office of the Company is Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands, and its principal place of business is located in the PRC. The Company is an investment holding company and its subsidiaries (collectively referred to as "the Group") are principally engaged in provision of specialised hospital services, especially in obstetrics and gynaecology and supply chain business in the PRC.

On 7 July 2015, the Company was listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

The consolidated financial statements are presented in Renminbi ("RMB"), which is also the functional currency of the Company.

1. 一般資料

和美醫療控股有限公司(「本公司」) 於2014年8月26日根據開曼群島公司 法在開曼群島註冊成立為獲豁免有 限責任公司。本公司註冊辦事處地址 為 Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands,主要經營地點位於 中國。本公司為投資控股公司,及其 附屬公司(統稱「本集團」)主要在中 國從事專科醫院服務,尤其是婦產科 及供應鏈業務。

於2015年7月7日,本公司於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。

綜合財務報表乃以人民幣(「人民幣」) 呈列,人民幣亦為本公司之功能貨幣。



NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND AMENDMENTS TO INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("IFRSs")

Amendments to IFRSs that are mandatorily effective for the current year

The Group has applied for the first time in the current year the following amendments to IFRSs issued by the International Accounting Standards Board ("IASB").

Amendments to IFRS 11 Accounting for acquisitions of Interests in Joint Operations

Amendments to IAS 1 Disclosure Initiative

Amendments to IAS 16 Clarification of Acceptable Methods and IAS 38 of Depreciation and Amortisation

Amendments to IAS 16 Agriculture: Bearer Plants and IAS 41

Amendments to IAS 27 Equity Method in Separate Financial Statement

Amendments to IFRS 10, Investment Entities: Applying the IFRS 12 and IAS 28 Consolidation Exception

Amendments to IFRSs Annual Improvements to IFRSs 2012 – 2014 Cycle

The application of the amendments to IFRSs in the current year has had no material impact on the Group's financial performance and positions for the current and prior years and/or on the disclosures set out in these consolidated financial statements.

 應用新訂及經修訂國際 財務報告準則(「國際財 務報告準則」)

於本年度強制生效的國際 財務報告準則修訂本

本集團已於本年度首次應用國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的下列國際財務報告準則之修訂本。

國際財務報告準則 取得共同經營中 第11號(修訂本) 權益的會計處理 國際會計準則第1號 披露計劃 (修訂本)

國際會計準則第16號 對可接受的折舊 及國際會計準則 與攤銷方法的 第38號(修訂本) 澄清

國際會計準則第16號 農業:生產性及國際會計準則 植物

第41號(修訂本)

國際會計準則第27號 獨立財務報表 (修訂本) 之權益法

國際財務報告準則 投資實體:實施 第10號、國際財務 合併例外規定 報告準則第12號

双國際會計準則 第28號(修訂本)

國際財務報告準則 2012年至2014年 (修訂本) 周期之年度改進

於本年度應用國際財務報告準則修訂本並未對本集團於本年度及過往年度的財務表現及狀況及/或該等綜合財務報表載列的披露資料造成重大影響。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("IFRSs") (Continued)

New and revised IFRSs in issue but not yet effective

The Group has not early applied the following new and revised IFRSs that have been issued but are not yet effective.

IFRS 9	Financial Instruments ¹
IFRS 15	Revenue from Contracts with Customers ¹
IFRS 16	Leases ²
IFRIC 22	Foreign Currency Transactions and Advance Consideration ¹
Amendments to IFRS 2	Classification and Measurement of Share-based Payment Transactions ¹
Amendments to IFRS 4	Applying IFRS 9 Financial Instruments with IFRS 4 Insurance Contracts ¹
Amendments to IFRS 15	Clarifications to IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers ¹
Amendments to IFRS 10 and IAS 28	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture ³
Amendments to IAS 7	Disclosure Initiative ⁴
Amendments to IAS 12	Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealised Losses ⁴
Amendments to IAS 40	Transfers of Investment Property ¹
Amendments to IFRSs	Annual Improvements to IFRS Standards 2014–2016 Cycle ⁵

2. 應用新訂及經修訂國際 財務報告準則(「國際財 務報告準則」)_(續)

已頒佈但尚未生效之新訂 及經修訂國際財務報告準 則

本集團並無提早應用下列已頒佈但 尚未生效之新訂及經修訂國際財務 報告準則。

國際財務報告	金融工具1
準則第9號	
國際財務報告	與客戶之合約收益1
準則第15號	
國際財務報告	租賃 ²
準則第16號	
國際財務報告	外幣交易與預付
詮釋委員會	代價1
詮釋第22號	
國際財務報告	以股份為基礎的付款
準則第2號	交易之分類及計量1
(修訂本)	
國際財務報告	採用國際財務報告
準則第4號	準則第4號保險
(修訂本)	合約同時一併應用
	國際財務報告準則
	第9號金融工具1
國際財務報告	澄清國際財務報告準
準則第15號	則第15號與客戶之
(修訂本)	合約收益1
國際財務報告	投資者與其聯營公司
準則第10號及	或合營企業之間
國際會計準則	資產的出售或投入 ³
第28號(修訂本)	
國際會計準則	披露計劃4
第7號(修訂本)	
國際會計準則	就未變現虧損確認
第12號(修訂本)	遞延税項資產4
國際會計準則	轉讓投資物業1
第40號(修訂本)	
國際財務報告	國際財務報告準則

準則(修訂本)

2014年至2016年周 期之年度改進⁵



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("IFRSs") (Continued)

New and revised IFRSs in issue but not yet effective (Continued)

- ¹ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018
- ² Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019
- 3 Effective for annual periods beginning on or after a date to be determined.
- ⁴ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017 or 1 January 2018, as appropriate

Except as described below, the directors of the Company do not anticipate that the application of the above mentioned new and amendments to IFRSs issued but not yet effective will have a material effect on the Group's consolidated financial statements.

2. 應用新訂及經修訂國際 財務報告準則(「國際財 務報告準則」)_(續)

已頒佈但尚未生效之新訂 及經修訂國際財務報告準 則(續)

- 於2018年1月1日或之後開始的年 度期間生效
- ² 於2019年1月1日或之後開始的年 度期間生效
- 於將釐定之日期或之後開始的年度 期間生效
- 4 於2017年1月1日或之後開始的年 度期間生效
- 5 於2017年1月1日 或2018年1月1日 (如適用)或之後開始的年度期間生 效

除下文所述者外,本公司董事預期應用以上已頒佈但尚未生效之新訂國際財務報告準則及修訂本不會對本集團之綜合財務報表造成重大影響。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("IFRSs") (Continued)

New and revised IFRSs in issue but not yet effective (Continued)

IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers

IFRS 15 was issued which establishes a single comprehensive model for entities to use in accounting for revenue arising from contracts with customers. IFRS 15 will supersede the current revenue recognition guidance including IAS 18 Revenue, IAS 11 Construction Contracts and the related Interpretations when it becomes effective.

The core principle of IFRS 15 is that an entity should recognise revenue to depict the transfer of promised goods or services to customers in an amount that reflects the consideration to which the entity expects to be entitled in exchange for those goods or services. Specifically, the Standard introduces a 5-step approach to revenue recognition:

Step 1: Identify the contract(s) with a customer

Step 2: Identify the performance obligations in the contract

Step 3: Determine the transaction price

Step 4: Allocate the transaction price to the performance obligations in the contract

Step 5: Recognise revenue when (or as) the entity satisfies a performance obligation

Under IFRS 15, an entity recognises revenue when (or as) a performance obligation is satisfied, i.e. when 'control' of the goods or services underlying the particular performance obligation is transferred to the customer. Far more prescriptive guidance has been added in IFRS 15 to deal with specific scenarios. Furthermore, extensive disclosures are required by IFRS 15.

The directors of the Company anticipate that the application of IFRS 15 in the future may have an impact on the amounts reported and disclosures made in the Group's consolidated financial statements. The Group is in the process of allocating the transaction price to the performance obligations in the contracts.

2. 應用新訂及經修訂國際 財務報告準則(「國際財 務報告準則」)_(續)

已頒佈但尚未生效之新訂 及經修訂國際財務報告準 則(續)

國際財務報告準則第15號來自客戶合約的收益

國際財務報告準則第15號已獲頒佈,其制定一項單一全面模式供實體用作將來自客戶合約所產生的收益入賬。於國際財務報告準則第15號生效後,其將取代現時之收入確認指引,包括國際會計準則第18號收益、國際會計準則第11號建築合約及相關詮釋。

國際財務報告準則第15號的核心原則為實體所確認描述向客戶轉讓承諾貨品或服務的收益金額,應為能反映該實體預期就交換該等貨品或服務有權獲得的代價。尤其是,該準則引入確認收益的五個步驟:

第一步:識別與客戶訂立的合約第二步:識別合約中的履約責任

第三步: 釐定交易價

第四步: 將交易價分配至合約中的

履約責任

第五步:於實體完成履約責任時(或

就此)確認收益

根據國際財務報告準則第15號,實體於完成履約責任時(或就此)確認收益,即於特定履約責任相關的貨品或服務的「控制權」移交客戶之時。國際財務報告準則第15號已就具體情況的處理方法加入更明確的指引。此外,國際財務報告準則第15號要求更詳盡的披露。

本公司董事預期,於未來應用國際財務報告準則第15號可能對本集團綜合財務報表中呈報之金額及作出之披露造成影響。本集團正在評估交易價在不同履約責任之間的分配。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("IFRSs") (Continued)

New and revised IFRSs in issue but not yet effective (Continued)

IFRS 16 Leases

IFRS 16 introduces a comprehensive model for the identification of lease arrangements and accounting treatments for both lessors and lessees. IFRS 16 will supersede IAS 17 Leases and the related interpretations when it becomes effective.

IFRS 16 distinguishes lease and service contracts on the basis of whether an identified asset is controlled by a customer. Distinctions of operating leases and finance leases are removed for lessee accounting, and is replaced by a model where a right-of-use asset and a corresponding liability have to be recognised for all leases by lessees, except for short-term leases and leases of low value assets.

The right-of-use asset is initially measured at cost and subsequently measured at cost (subject to certain exceptions) less accumulated depreciation and impairment losses, adjusted for any remeasurement of the lease liability. The lease liability is initially measured at the present value of the lease payments that are not paid at that date. Subsequently, the lease liability is adjusted for interest and lease payments, as well as the impact of lease modifications, amongst others. For the classification of cash flows, the Group currently presents upfront prepaid lease payments as investing cash flows in relation to leasehold lands for owned use and those classified as investment properties while other operating lease payments are presented as operating cash flows. Under the IFRS 16, lease payments in relation to lease liability will be allocated into a principal and an interest portion which will be presented as financing and operating cash flows respectively.

2. 應用新訂及經修訂國際 財務報告準則(「國際財 務報告準則」)_(續)

已頒佈但尚未生效之新訂 及經修訂國際財務報告準 則(續)

國際財務報告準則第16號租賃

國際財務報告準則第16號同時為出租人及承租人引入一個用以識別租賃安排及會計處理之全面模式。於國際財務報告準則第16號生效時,其將取代國際會計準則第17號租賃及相關詮釋。

國際財務報告準則第16號根據所識別資產是否由客戶控制區分租賃及服務合約。經營租賃及融資租賃之差異自承租人會計處理中撤銷,並由承租人須就所有租賃確認使用權資產及相應負債之模式替代,惟短期租賃及低價值資產租賃則除外。

使用權資產初步乃按成本計量,其後 按成本(除若干例外情況外)減累計 折舊及減值虧損計量,並就租賃負債 任何重新計量而作出調整。租賃負債 按於該日尚未支付的租金現值初始 計量。其後,租賃負債就(其中包括) 利息及租金以及租賃修訂的影響作 出調整。就現金流量的分類而言,本 集團目前將預付租金呈列為與留作 自用的租賃土地及分類為投資物業 有關之投資現金流量,而其他經營租 賃付款則確認為經營現金流量。根據 國際財務報告準則第16號,有關租 賃負債的租金將分類為本金及利息 部分,並將分別呈列為融資及經營現 金流量。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("IFRSs") (Continued)

New and revised IFRSs in issue but not yet effective (Continued)

IFRS 16 Leases (Continued)

Under IAS 17, the Group has already recognised an asset and a related finance lease liability for finance lease arrangement and prepaid lease payments for leasehold lands where the Group is a lessee. The application of IFRS 16 may result in potential changes in classification of these assets depending on whether the Group presents right-of-use assets separately or within the same line item at which the corresponding underlying assets would be presented if they were owned.

In contrast to lessee accounting, IFRS 16 substantially carries forward the lessor accounting requirements in IAS 17, and continues to require a lessor to classify a lease either as an operating lease or a finance lease.

Furthermore, extensive disclosures are required by IFRS 16.

As at 31 December 2016, the Group has non-cancellable operating lease commitments in respect of premises leased for hospitals and offices amounted to RMB451 million as disclosed in note 33. A preliminary assessment indicates that these arrangements will meet the definition of a lease under IFRS 16, and hence the Group will recognise a right-of-use asset and a corresponding liability in respect of part of these leases unless they qualify for low value or short-term leases upon the application of IFRS 16. In addition, the application of new requirements may result changes in measurement, presentation and disclosure as indicated above.

2. 應用新訂及經修訂國際 財務報告準則(「國際財 務報告準則」)_(續)

> 已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂國際財務報告準 則(續)

> 國際財務報告準則第16號租賃(續)

根據國際會計準則第17號,本集團已確認融資租賃安排的一項資產產 相關融資租賃負債,以及租賃款項 (本集團為承租人)的預付租賃款項。 應用國際報告準則第16號可能導致 該等資產在分類上的潛在變動,取決 於本集團個別或在擁有對應相關 產情況下該等資產呈列的同一項目 內呈列使用權資產。

與承租人會計處理相反,國際財務報告準則第16號大致轉承國際會計準則第17號之出租人會計處理規定,並繼續規定出租人將其租賃分類為經營租賃或融資租賃。

此外,國際財務報告準則第16號要求更詳盡的披露。

於2016年12月31日,本集團有關醫院及辦公場所租賃物業的不可撤銷經營租賃承擔為人民幣451,000,000元載於附註33。初步評估顯示訪問國際財務報告準則第16號項下租賃的定義,因此,本集資報所有該等租賃確認使用權資務與人相應負債,惟其於應用國際財務資報,惟其於應用國際財務資產報,惟其於應用國際財務資產報,能與第16號後屬低價值或短期導資報,是列及披露出現上文所述的變動。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Statement of compliance

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with IFRSs issued by the IASB. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited and by the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis of preparation

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis, except for certain financial instruments which are measured at fair value as explained in the accounting policies set our below.

Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods and services.

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Group takes into account the characteristics of the asset or liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date. Fair value for measurement and/or disclosure purposes in these consolidated financial statements is determined on such a basis, except for share-based payment transactions that are within the scope of IFRS 2 Share-based Payment, leasing transactions that are within the scope of IAS 17 Leases, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value, such as net realisable value in IAS 2 Inventories or value in use in IAS 36 Impairment of Assets.

A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participants ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

3. 主要會計政策

合規聲明

該等綜合財務報表已根據國際會計 準則理事頒佈的國際財務報告準則 編製。此外,該等綜合財務報表已載 列香港聯合交易所有限公司證券上 市規則及香港公司條例規定之適用 披露資料。

編製基準

綜 合 財 務 報 表 按 歷 史 成 本 基 準 編 製,惟下文所載之會計政策所述之若 干金融工具按公平值計量。

歷史成本通常乃根據換取貨品及服 務所付出的代價之公平值計算。

公平值是指市場參與者之間於計量 日進行的有序交易中出售一項資產 所收取的價格或轉移一項負債所支 付的價格,無論該價格為直接觀察到 的結果或採用其他估值技術作出的 估計。於對資產或負債之公平值作出 估計時,本集團計及市場參與者於計 量日為該資產或負債定價時將予考 慮之特徵。就該等綜合財務報表中計 量及/或披露之公平值乃根據該基 礎釐定,惟國際財務報告準則第2號 範圍內的以股份為基礎之支付的交 易、國際會計準則第17號範圍內的 租賃的交易,以及與公平值類似但並 非公平值的計量(例如,國際會計準 則第2號中存貨的可變現淨值或國際 會計準則第36號中資產減值的使用 價值)除外。

非金融資產的公平值計量計及市場 參與者通過最大限度使用該資產達 致最佳用途,或將該資產出售予將最 大限度使用該資產達致最佳用途的 其他市場參與者以產生經濟利益的 能力。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Basis of preparation (Continued)

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date:
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

The principal accounting policy are set out below.

Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities controlled by the Company and its subsidiaries. Control is achieved when the Company:

- has power over the investee;
- is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee; and
- has the ability to use its power to affect its returns.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

3. 主要會計政策(續)

編製基準(續)

此外,就財務報告而言,公平值計量 根據公平值計量的輸入數據可觀察 程度及公平值計量的輸入數據對其 整體的重要性分類為第一級、第二級 及第三級,詳情如下:

- 第一級輸入數據是實體於計量 日期可以取得的相同資產或負 債於活躍市場之報價(未經調 整);
- 第二級輸入數據是就資產或負債直接或間接地可觀察之輸入數據(第一級內包括的報價除外);及
- 第三級輸入數據是資產或負債 的不可觀察輸入數據。

主要會計政策載於下文。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及本公司 控制之實體(及其附屬公司)之財務 報表。倘屬以下情況,則本公司獲得 控制權:

- 可對投資對象行使權力;
- 因參與投資對象而可獲得或有 權獲得可變回報;及
- 有能力行使其權力影響該等回報。

倘有事實或情況顯示上述三項控制 因素中,有一項或以上出現變數,本 集團會重新評估其是否控制投資對 象。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3. 主要會計政策(續)

Basis of consolidation (Continued)

Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Specifically, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the date the Group gains controls until the date when the Group ceases to control the subsidiary.

Profit or loss and each item of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests. Total comprehensive income of subsidiaries is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance.

When necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies.

All intragroup assets, liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries

Changes in the Group's ownership interests in subsidiaries that do not result in the Group losing control over the subsidiaries are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the Group's relevant components of equity including reserves and the non-controlling interests are adjusted to reflect the changes in their relative interests in the subsidiaries. Any difference between the amount by which the non-controlling interests are adjusted after reattribution of the relevant equity component, and the fair value of the consideration paid or received is recognised directly in equity and attributed to owners of the Company.

綜合基準(續)

於本集團獲得附屬公司控制權時將附屬公司綜合入賬,並於失去附屬公司控制權時終止綜合入賬。具體而言,於本年度內購入或出售之附屬公司之收入及開支,按自本集團獲得控制權當日此至本集團失去附屬公司控制權當日止,計入綜合損益及其他全面收益表內。

損益及其他全面收益之各項目乃歸屬於本公司擁有人及非控股權益。附屬公司之全面收入總額歸屬於本公司擁有人及非控股權益,即使此舉會 導致非控股權益產生虧絀結餘。

附屬公司之財務報表於有需要情況 下作出調整,以使其會計政策與本集 團會計政策一致。

所有集團內公司間資產、負債、權益、收入、支出及現金流量(與本集 團成員公司間之交易有關)均於綜合 賬目時予以全數對銷。

本集團於現有附屬公司的 擁有權權益的變動



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries (Continued)

When the Group loses control of a subsidiary, a gain or loss is recognised in profit or loss and is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest and (ii) the carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary attributable to the owners of the Company. All amounts previously recognised in other comprehensive income in relation to that subsidiary are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities of the subsidiary (i.e. reclassified that to profit or loss or transferred to another category of equity as specified/permitted by applicable IFRSs).

Business Combinations

Acquisitions of businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisition-date fair values of the assets transferred by the Group, liabilities incurred by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. Acquisition-related costs are generally recognised in profit or loss as incurred.

At the acquisition date, the identifiable assets acquired and the liabilities assumed are recognised at their fair value, except that:

 deferred tax assets or liabilities, and assets or liabilities related to employee benefit arrangements are recognized and measured in accordance with IAS 12 Income Taxes and IAS 19 Employee Benefits respectively;

3. 主要會計政策(續)

本集團於現有附屬公司的 擁有權權益的變動(續)

業務合併

收購業務採用收購法入賬。業務合併 之轉撥代價按公平值計量,而計算方 法為本集團所轉讓之資產、本集團向 被收購方原擁有人產生之負債及本 集團於交換被收購方之控制權發行 之股權於收購日期之公平值總額。有 關收購成本於產生時一般於損益中 確認。

於收購日期,已收購可識別資產及承 擔負債按其公平值確認,惟下文所述 者外:

 遞延税項資產或負債及與僱員 福利安排有關的資產或負債, 分別根據國際會計準則第12號 所得稅及國際會計準則第19號 僱員福利確認並計量;



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Business Combinations (Continued)

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any) over the net amount of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed as at acquisition date. If, after reassessment, the net amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

Non-controlling interests that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the relevant subsidiary's net assets in the event of liquidation may be initially measured either at fair value or at the non-controlling interests' proportionate share of the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. The choice of measurement basis is made on a transaction-by-transaction basis. Other types of non-controlling interests are measured at their fair value.

Goodwill

Goodwill arising on an acquisition of a business is carried at cost as established at the date of acquisition of the business (see the accounting policy above) less accumulated impairment losses, if any.

For the purposes of impairment testing, goodwill is allocated to each of the Group's cash-generating units (or groups of cash-generating units) that is expected to benefit from the synergies of the combination, which represent the lowest level at which the goodwill is monitored for internal management purposes and not larger than an operating segment.

業務合併(續)

3. 主要會計政策(續)

商譽是以所轉撥之代價、非控股權益 於被收購方中所佔金額、及收購方 中所佔金額、及收購方 有)之總和,減所收購之可識之可 後,所超出之差額計值。倘經承 後,所收購之可識別資產與所承 體之淨額高於轉撥之代價、 發之淨額高於轉撥之代價、 以往持有被收購方權益之公平值(位 有)之總和,則差額即時於損益內確 認為議價收購收益。

屬現時擁有之權益且於清盤時讓持有人有權按比例分佔有關附屬公司淨資產之非控股權益,可初步按公平值或非控股權益應佔被收購方可識別資產淨值的已確認金額比例計量。計量基準視乎每項交易而作出選擇。其他種類的非控股權益乃按其公平值計量。

商譽

收購一項業務產生之商譽乃按於業 務收購日期(見上文會計政策)所確 立之成本減累計減值虧損(如有)列 賬。

就減值測試而言,商譽乃分配至預期 從合併之協同效應中獲利之本集團 各現金產生單位(或現金產生單位組 別),此乃就內部管理而言的監控商 譽最低層級且並不大於經營分部。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Goodwill (Continued)

A cash-generating unit (or groups of cash-generating units) to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually or more frequently when there is indication that the unit may be impaired. For goodwill arising on an acquisition in a reporting period, the cash-generating unit (or groups of cash-generating units) to which goodwill has been allocated is tested for impairment before the end of that reporting period. If the recoverable amount of the cash-generating unit is less than its carrying amount, the impairment loss is allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill and then to the other assets of the unit on a pro-rata basis based on the carrying amount of each asset in the unit (or groups of cash-generating units).

On disposal of the relevant cash-generating unit, the attributable amount of goodwill is included in the determination of the amount of profit or loss on disposal.

Investment in subsidiaries

Investment in subsidiary is stated as cost less any identified impairment loss on the statement of financial position of the Company. The result of subsidiary is accounted for on the basis of dividend received and receivable.

3. 主要會計政策(續)

商譽(續)

已獲分配商譽之現金產生單位(或現金產生單位組別)每年或當有類為產生單位組別)每年或實更與實有類談出現滅值。對於某個報告期之與財難,已獲力配商譽之現金產生單位。對於基值。如現金產生單位(或表前測試會學之與對於單位,其後以單位(或對於單位,其後以單位(重要生與人類,各種與人類,各種與人類,是資產之,與人類,因為

出售相關現金產生單位時,釐定出售損益金額時計入應佔商譽金額。

於附屬公司投資

於附屬公司的投資按成本減任何可 識別減值虧損於本公司財務狀況表 入賬。附屬公司業績按已收及應收股 息基準入賬。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Investment in associates

An associate is an entity over which the Group has significant influence. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee but is not control or joint control over those policies.

The results and assets and liabilities of associates are incorporated in these consolidated financial statements using the equity method of accounting. The financial statements of associates used for equity accounting purposes are prepared using uniform accounting policies as those of the Group for like transactions and events in similar circumstances. Under the equity method, an investment in an associate is initially recognised in the consolidated statement of financial position at cost and adjusted thereafter to recognise the Group's share of the profit or loss and other comprehensive income of the associate. When the Group's share of losses of an associate exceeds the Group's interest in that associate (which includes any long-term interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the associate), the Group discontinues recognising its share of further losses. Additional losses are recognised only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associate.

An investment in an associate is accounted for using the equity method from the date on which the investee becomes an associate. On acquisition of the investment in an associate, any excess of the cost of the investment over the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities of the investee is recognised as goodwill, which is included within the carrying amount of the investment. Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities over the cost of the investment, after reassessment, is recognised immediately in profit or loss in the period in which the investment is acquired.

於聯營公司之投資

3. 主要會計政策(續)

聯營公司指本集團對其行使重大影響力的實體。重大影響力指有權參與 投資對象的財務及經營決策,但並非 控制或共同控制該等政策。

聯營公司的業績及資產與負債採用 權益會計法納入本綜合財務報表。 擬作權益會計用途的聯營公司財務 報表按與本集團於類似情況下就同 類交易及事件採用的相同會計政策 編製。根據權益法,於聯營公司的投 資初步按成本在綜合財務狀況表確 認,其後作出調整以確認本集團應 佔該聯營公司的損益及其他全面收 益。倘本集團應佔聯營公司的虧損超 過其所持該聯營公司權益(包括實質 屬本集團於聯營公司投資淨額部分 的任何長期權益)時,則本集團終止 確認其應佔的其他虧損。本集團僅於 產生法定或推定責任或須代聯營公 司付款時方確認額外虧損。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Investment in associates (Continued)

The requirements of IAS 39 are applied to determine whether it is necessary to recognise any impairment loss with respect to the Group's investment in an associate. When necessary, the entire carrying amount of the investment (including goodwill) is tested for impairment in accordance with IAS 36 Impairment of Assets as a single asset by comparing its recoverable amount (higher of value in use and fair value less costs of disposal) with its carrying amount. Any impairment loss recognised forms part of the carrying amount of the investment. Any reversal of that impairment loss is recognised in accordance with IAS 36 to the extent that the recoverable amount of the investment subsequently increases.

Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts received or receivable for goods sold and services provided in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Revenue is recognised when the amount of revenue can be reliably measured; when it is probable that future economic benefits will flow to the Group and when specific criteria have been met for each of the Group's activities, as described below.

Hospital service income is recognised when the related services are rendered and when it is probable that the economic benefits from the service rendered will flow to the Group and such benefit could be reliably measured. Advanced receipts in respect of certain package for which the relevant services have yet to be rendered are deferred.

Provision of hospital services in package is accounted for as multiple element revenue transactions and the fair value of the consideration received or receivable is allocated to each kind of services under the package. Such consideration is not recognised as revenue at the time of the initial sale transaction but is deferred and recognised as revenue when the Group's obligations have been fulfilled.

3. 主要會計政策(續)

於聯營公司之投資(續)

收益確認

收益按已收或應收代價公平值計量,指在日常業務過程中出售貨物及提供服務之已收或應收款項減折扣及銷售相關税項。

收益乃於收益金額能夠可靠計量時確認,即就本集團的各業務活動而言 未來極有可能有經濟利益將流入本 集團及特定條件已獲達成,如下文所 述。

醫院服務收入於提供相關服務及所 提供服務的經濟利益很可能流入本 集團且相關利益能可靠計量時確 認。尚未提供相關服務之若干服務組 合的預收款延遲確認。

按組合提供的醫院服務作為多元收益交易入賬,已收或應收代價的公平值則分配至該組合的各類服務。有關代價在首次銷售交易時不確認為收益,而遞延在本集團履行責任時方確認為收益。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Revenue recognition (Continued)

Revenue from the sale of goods is recognised when the goods are delivered and titles have passed, at which time all the following conditions are satisfied:

- the Group has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of the goods;
- the Group retains neither continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership nor effective control over the goods sold;
- the amount of revenue can be measured reliably;
- it is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the Group; and
- the costs incurred or to be incurred in respect of the transaction can be measured reliably.

Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The Group as lessee

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term.

收益確認(續)

3. 主要會計政策(續)

銷售貨品收益於貨品交付且所有權 轉移即符合下列所有條件時確認:

- 本集團已將貨品擁有權之重大 風險及回報轉移予買方;
- 本集團對已銷售貨品並無保留 一般與擁有權有關之持續管理 權或實際控制權;
- 收益金額能夠可靠地計量;
- 與交易相關之經濟利益很可能 流入本集團;及
- 有關交易產生或將產生之成本 能夠可靠地計量。

利息收入參考未償還本金及適用的 實際利率按時間基準累計計算,實際 利率指於金融資產預計使用年期將 估計未來現金收入準確貼現至該資 產初步確認時的賬面淨值的利率。

租賃

倘租賃條款將所有權的絕大部分風險及回報轉讓予承租人,則有關租賃 分類為融資租賃,所有其他租賃則分類為經營租賃。

本集團作為承組人

經營租賃付款於租期內按直線基準確認為開支。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Leasehold land and building

When a lease includes both land and building elements, the Group assesses the classification of each element as a finance or an operating lease separately based on the assessment as to whether substantially all the risks and rewards incidental to ownership of each element have been transferred to the Group, unless it is clear that both elements are operating leases in which case the entire lease is classified as an operating lease. Specifically, the minimum lease payments (including any lump-sum upfront payments) are allocated between the land and the building elements in proportion to the relative fair values of the leasehold interests in the land element and building element of the lease at the inception of the lease.

To the extent the allocation of the lease payments can be made reliably, interest in leasehold land that is accounted for as an operating lease is presented as "prepaid rental" in the consolidated statement of financial position and is amortised over the lease term on a straight-line basis. When the lease payments cannot be allocated reliably between the land and building elements, the entire lease is generally classified as a finance lease and accounted for as property, plant and equipment.

Foreign currencies

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recognised at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the retranslation of monetary items, are recognised in profit or loss in the period in which they arise.

3. 主要會計政策(續)

租賃土地及樓宇

在租賃付款能可靠分配的情況下, 列為經營租賃的租賃土地權益於綜合財務狀況表呈列為「預交租金」,並 於租期內以直線基準攤銷。倘租賃付 款無法於土地與樓宇部分間可靠分配,則整份租約一般分類為融資租賃 並入賬列為物業、廠房及設備。

外幣

編製各個別集團實體之財務報表時,以實體功能貨幣以外之貨幣(外幣)進行的交易按交易日當時的匯率確認。於報告期末,以外幣列值之貨幣項目按報告期末當時之匯率重新換算。以外幣列值並按歷史成本計量之非貨幣項目不會重新換算。

結算貨幣項目及換算貨幣項目所產 生匯兑差額於產生期間於損益確認。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. 主要會計政策(續)

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Foreign currencies (Continued)

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. RMB) at the rate of exchange prevailing at the end of the reporting period, and their income and expenses are translated at the average exchange rates for the year. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity under the heading of translation reserve (attributed to non-controlling interests as appropriate).

Government grants

Government grants are not recognised until there is reasonable assurance that the Group will comply with the conditions attaching to them and that the grants will be received.

Government grants are recognised in profit or loss on a systematic basis over the periods in which the Group recognises as expenses the related costs for which the grants are intended to compensate.

Government grants that are receivable as compensation for expenses or losses already incurred or for the purpose of giving immediate financial support to the Group with no future related costs are recognised in profit or loss in the period in which they become receivable.

Retirement benefit costs

The employees of the Group are members of state-managed retirement benefit schemes, the obligations of the Group under which are equivalent to those arising in a defined contribution retirement benefit plan. Payments to state-managed retirement benefit schemes are recognised as an expense when employees have rendered service entitling them to the contribution.

外幣(續)

就呈報綜合財務報表而言,本集團海外業務之資產及負債按報告期末之現行匯率換算為本集團之呈報貨幣(即人民幣)。收入及費用均按該年度之平均匯率換算。所產生的匯兑差額(如有)均計入其他全面收益並累積計入匯兑儲備項下之權益(歸屬於非控股權益(如適用))。

政府補助

可合理確保本集團將符合政府補助 的附帶條件及會獲取有關補助時,方 會確認政府補助。

政府補助於本集團將補助擬補償的 相關成本確認為開支的期間系統地 於損益確認。

倘應收政府補助用作補償已產生之 開支或虧損,或為向本集團提供即時 財務支援而授出,且無未來相關成 本,則在應收期間於損益確認。

退休福利成本

本集團僱員為國家管理的退休福利計劃成員,因此本集團的責任是向定額供款退休福利計劃供款。當僱員提供服務而享有供款時,向國家管理的退休福利計劃供款確認為開支。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Short-term employee benefits

Short-term employee benefits are recognised at the undiscounted amount of the benefits expected to be paid as and when employees rendered the services. All short-term employee benefits are recognised as an expense unless another IFRS requires or permits the inclusion of the benefit in the cost of an asset.

A liability is recognised for benefits accruing to employees (such as wages and salaries, annual leave and sick leave) after deducting any amount already paid.

Share-based payment arrangements

Equity-settled share-based payment transaction

Share options granted to employees

Equity-settled share-based payments to employees are measured at the fair value of the equity instruments at the grant date.

The fair value determined at the grant date of the equity-settled share-based payments is expensed on a straight-line basis over the vesting period, based on the Group's estimate of equity instruments that will eventually vest, with a corresponding increase in equity (share option reserve). At the end of each reporting period, the Group revises its estimate of the number of equity instruments expected to vest. The impact of the revision of the original estimate, if any, is recognised in profit or loss such that the cumulative expense reflects the revised estimate, with a corresponding adjustment to the share option reserve.

When share options are exercised, the amount previously recognised in share option reserve will be transferred to share premium. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share option reserve will be transferred to retained earnings.

3. 主要會計政策(續)

短期僱員福利

短期僱員福利乃按預期於僱員提供福利時將予支付的福利的折現金額確認。所有短期僱員福利均確認為開支,除非另一國際財務報告準則規定或允許將該福利計入一項資產之成本。

僱員福利(例如工資及薪金、年假及 病假)於扣除任何已支付金額後確認 負債。

以股份為基礎的付款安排

以股權結算以股份為基礎的 付款交易

向僱員授出購股權

向僱員作出以股權結算以股份為基 礎的付款按授出日期權益工具的公 平值計量。

於購股權獲行使時,先前於購股權儲備確認的金額將轉撥至股份溢價。倘購股權於歸屬日期後被沒收或於屆滿日期仍未獲行使,則先前於購股權儲備確認的金額將轉撥至保留盈利。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3. 主要會計政策(續)

Taxation

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

Current tax

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from 'profit before tax' as reported in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income because of income or expense that are taxable or deductible in other years and items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary differences to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which those deductible temporary differences can be utilised. Such deferred tax assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from the initial recognition (other than in a business combination) of assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit. In addition, deferred tax liabilities are not recognised if the temporary difference arises from the initial recognition of goodwill.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

税項

所得税開支指應付即期税項與遞延 税項的總和。

即期税項

應付即期税項按年內的應課税利潤計算。由於應課税利潤不包括於其他年度應課税或可扣減的收支項目,亦不包括毋須課税或不可扣減的項目,故應課税利潤與合併損益及其他全面收益表呈列的「除税前利潤」不同。本集團按報告期末已實行的税率計算即期税項。

搋延税項

就與於附屬公司投資相關的應課税暫時差額確認遞延稅項負債,惟倘暫集團可控制暫時差額的撥倒回見將來不大可能撥暫時差額於資相關的可扣減暫時強額所產生的遞延稅項資產,僅在可能有足夠應課稅利潤用作抵銷暫時確額人益並預期於可見將來撥回時確認。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Taxation (Continued)

Deferred tax (Continued)

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax liabilities and assets are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised, based on tax rate (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

Current and deferred tax for the year

Current and deferred tax are recognised in profit or loss, except when they relate to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case, the current and deferred tax are also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively. Where current tax or deferred tax arises from the initial accounting for a business combination, the tax effect is included in the accounting for the business combination.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment other than construction in progress as described below are stated at cost or revalued amount less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses, if any.

Construction in progress is carried at cost, less any recognised impairment loss. Construction in progress is classified to the appropriate categories of property, plant and equipment when completed and ready for intended use. Depreciation of these assets, on the same basis as other property, plant and equipment, commences when the assets are ready for their intended use.

3. 主要會計政策(續)

税項(續)

搋延税項(續)

遞延税項資產的賬面值於各報告期 末檢討,並在不可能有足夠應課税利 潤可收回全部或部分資產時調減。

遞延税項負債及資產按預期清償負債或變現資產期間適用的税率,基於報告期末前已實行或實質已實行的稅率(及稅法)計量。

遞延税項負債及資產的計量反映本 集團預期於報告期末收回或清算資 產及負債賬面值的方式所產生的稅 務影響。

年內即期税項及遞延税項

即期税項及遞延税項於損益確認,惟倘與在其他全面收入確認或直接於權益確認的項目相關則除外,在此情況下,即期税項及遞延税項亦分別於其他全面收入或直接於權益確認。倘業務合併的初步會計入賬產生即期稅項或遞延税項,則稅務影響計入業務合併的會計賬目。

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(下述在建工程除 外)均以成本減後續累計折舊及累計 減值虧損(如有)列賬。

在建工程按成本減任何已確認減值 虧損列賬。在建工程竣工並可投入擬 定用途時,會分類至適當的物業、廠 房及設備類別。該等資產在可投入擬 定用途時按與其他物業、廠房及設備 相同的基準開始計提折舊



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Property, plant and equipment (Continued) 物業、

Depreciation is recognised so as to write off the cost or valuation of items of property, plant and equipment other than construction in progress less their residual values over their estimated useful lives, using the straight-line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of the reporting period, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

Intangible assets

Intangible assets acquired separately

Intangible assets with finite useful lives representing trademark and software that are acquired separately are carried at costs less accumulated amortization and any accumulated impairment losses. Amortization is recognised on a straight-line basis over their estimated useful lives.

The estimated useful life and amortisation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate being accounted for on a prospective basis.

Intangible assets acquired in a business combination

The intangible assets acquired in a business combination is a medical license and recognised separately from goodwill is initially recognised at its fair value at the acquisition date (which is regarded as their cost).

Subsequent to initial recognition, the intangible asset acquired in a business combination with finite useful lives is reported at cost less accumulated amortization and any accumulated impairment losses, on the same basis as intangible assets that are acquired separately.

Derecognition of intangible assets

An intangible asset is derecognised on disposal, or when no future economic benefits are expected from use or disposal. Gains or losses arising from derecognition of an intangible asset, measured as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the assets, are recognised in profit or loss when the asset is derecognised.

物業、廠房及設備(續)

3. 主要會計政策(續)

折舊以直線法撇銷物業、廠房及設備項目(在建工程除外)的成本減彼等估計可使用年期內剩餘價值確認。估計可使用年期、剩餘價值及折舊方法於報告期末檢討,而估計任何變動之影響以預先計提之基準列賬。

物業、廠房及設備項目於出售時或預期日後不會自持續使用該資產獲得經濟利益時終止確認。物業、廠房及設備項目出售或報廢時產生之任何收益或虧損按資產出售所得款項與賬面值的差額釐定,並在損益確認。

無形資產

單獨收購的無形資產

具有有限可使用年期的無形資產(指單獨收購的商標及軟件)以成本減累計攤銷和任何累計減值虧損列賬。無形資產的攤銷在其估計可使用年期按直線法確認。

估計可使用年期及攤銷方法在各報 告期末檢討,估計任何變更之影響將 按預先計提之基準入賬。

於業務合併收購的無形資產

於業務合併收購並獨立於商譽確認 的無形資產為醫療執照,將按其收購 日期的公平值(被視為其成本)初始 確認。

於初始確認後,於業務合併收購的具有有限可使用年期的無形資產乃按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損呈報,基準與單獨收購之無形資產相同。

終止確認無形資產

無形資產在出售時或預期使用或出售無法產生未來經濟利益時終止確認。無形資產終止確認產生的收益或虧損按出售所得款項淨額與資產賬面值之間的差額計量,並於資產終止確認時在損益確認。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Impairment of tangible and intangible assets other than goodwill

At the end of the reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets with finite useful lives to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. When it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs. Where a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to individual cash-generating units, or otherwise they are allocated to the smallest group of cash-generating units for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

Recoverable amount is the higher of fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or a cash-generating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or a cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. In allocating the impairment loss, the impairment loss is allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill (if applicable) and then to the other assets on a pro-rata basis based on the carrying amount of each asset in the unit. The carrying amount of an asset is not reduced below the highest of its fair value less costs of disposal (if measurable), its value in use (if determinable) and zero. The amount of the impairment loss that would otherwise have been allocated to the asset is allocated pro rata to the other assets of the unit. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (or a cash-generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or a cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

3. 主要會計政策(續)

有形及無形資產減值(商 業除外)

可收回金額為公平值減出售成本與使用價值之較高者。評估使用價值 時,會使用稅前貼現率將估計未來現 金流量貼現至其現值,該貼現率反映 當前市場對貨幣時間價值及尚未調 整估計未來現金流量之資產特定風 險的評估。

倘減值虧損隨後撥回,資產(或現金產生單位)的賬面值增加至經修訂的估計可收回金額,但調高的賬面值不得超過該資產(或現金產生單位)在過往年度並無確認減值虧損而應釐定的賬面值。撥回的減值虧損即時於損益確認。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. 主要會計政策(續)

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realizable value. Cost of inventories are determined on a first-in first-out method. Net realizable value represents the estimated selling price for inventories less all estimated costs necessary to make the sale.

Provision

Provisions are recognised when the Group has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event, it is probable that the Group will be required to settle the obligation, and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

The amount recognised as a provision is the best estimate of the consideration required to settle the present obligation at the end of the reporting period, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. When a provision is measured using the cash flows estimated to settle the present obligation, its carrying amount is the present value of those cash flows (where the effect of the time value of money is material).

When some or all of the economic benefits required to settle a provision are expected to be recovered from a third party, a receivable is recognised as an asset if it is virtually certain that reimbursement will be received and the amount of the receivable can be measured reliably.

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

存貨

存貨以成本與可變現淨值的較低者 列賬。成本使用先進先出法計算。可 變現淨值指存貨的估計售價扣除完 成銷售的所有估計成本。

撥備

倘本集團因過往事件須承擔現行責任(法定或推定),而本集團很可能需履行有關責任,且責任金額能可靠估計時,則會確認撥備。

所確認撥備金額為考慮責任所涉風 險及不確定因素按報告期末履行現 時責任所需代價的最佳估計。倘撥備 採用履行現時責任所需估計現金流 量計算,則(在貨幣時間價值影響重 大的情況下)其賬面值為該等現金流 量之現值。

在預計可從第三方收回履行撥備所需的部分或全部經濟利益的情況下,倘基本確定將獲得償付且能夠可靠計量應收款項,則此等應收款項確認為資產。

金融工具

當集團實體成為工具合約條款的訂 約方時,會確認金融資產及金融負 債。

金融資產及金融負債初步按公平值計量。初步確認時,收購或發行金融負債(按公平值計入損產及金融負債除外)直接應之金融資產或金融負債除外)直接應佔的交易成本計入金融資產或金融負債(如適用)之公平值或自分數方。收購按公平值計入過益益。 金融資產或金融負債直接應佔的交易成本即時於損益確認。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial assets

The Group's financial assets are classified into the following specified categories: financial assets at FVTPL, available-for-sale financial assets ("AFS") and loans and receivables. The classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at the time of initial recognition.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a debt instrument and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the debt instrument, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets classified as at FVTPL, of which interest income is included in net gains or losses.

Financial assets at FVTPL

Financial assets are classified as at FVTPL when the financial assets is (i) held for trading, or (ii) it is designated as at FVTPL.

A financial asset is classified as held for trading if:

- it has been acquired principally for the purpose of selling in the near term; or
- on initial recognition it is a part of a portfolio of identified financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產

本集團之金融資產分類為以下指定類別:按公平值計入損益之金融資產、可供出售金融資產以及貸款及應收款項。分類視乎金融資產的性質及用途於初步確認時釐定。

實際利率法

實際利率法為計算金融資產攤銷成本及於有關期間分配利息收入的方法。實際利率指將金融資產之估計未來現金收入(包括屬實際利率不可分割部分的所有已付或已收費用、交易成本及其他溢價或折讓)於其預計使用年期或較短期間(如適用)準確貼現至初步確認時賬面淨值的利率。

就債務工具而言,利息收入按實際利息法確認,惟分類為按公平值計入損益之金融資產除外,其利息收入計入收益或虧損淨額。

按公平值計入損益之金融資產

當金融資產(i)持作買賣,或(ii)指定為 按公平值計入損益的金融資產時,分 類為按公平值計入損益的金融資產。

一項金融資產將分類為持作買賣, 倘:

- 收購該資產時主要的目的是為 了近期銷售;或
- 初始確認為本集團集中管理的可識別金融工具組合的一部分,並且實際按照短期獲利方式進行管理;或
- 屬於不被指定的、有效對沖工 具的衍生工具。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3. 主要會計政策(續)

Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

A financial asset other than a financial asset held for trading may be designated as at FVTPL upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise; or
- the financial asset forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or
- it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and IAS 39 permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at FVTPL.

Financial assets at FVTPL are stated at fair value, with any gains and losses arising on remeasurement recognised in profit or loss. The net gain or loss recognised in profit or loss includes any dividend or interest earned on the financial assets and is included in the other gains and losses. Fair value is determined in the manner described in note 39.

金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產(持作買賣金融資產除外)可於下列情況下於初步確認時指定 為按公平值計入損益:

- 該指定消除或大幅減少可能會 出現的計量或確認方面的不一 致性;或
- 該金融資產構成一組金融資產 或金融負債或金融資產及金融負債或金融負債或金融分,而根資產 負債組合的一部管理或投資 集團制定的風險管理或投資值 略,該項金融資產以公則人 基礎進行管理,其績效則且有關 基礎進行管理,其績效則有關 分組之資料乃按此基準向內部 提供;或
- 其構成包含一項或多項嵌入式 衍生工具的合約的一部分,而 國際會計準則第39號允許將整 個組合合約(資產或負債)指定 為按公平值計入損益。

按公平值計入損益的金融資產乃按 公平值計量,而重新計量產生的任何 盈虧則於損益中確認。於損益確認 的盈虧淨額包括就金融資產所賺取 的任何股息或利息並計入其他收益 及虧損。釐定公平值的方法載於附註 39。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued) AFS financial assets

AFS financial assets are non-derivatives that are either designated as available-for-sale or are not classified as (a) loans and receivables, (b) held-to-maturity investments or (c) financial assets at FVTPL.

AFS financial assets held by the Group are measured at fair value at the end of each reporting period. Changes in the carrying amount of AFS monetary financial assets relating to interest income calculated using the effective interest method, are recognised in profit or loss. Other changes in the carrying amount of AFS financial assets are recognised in other comprehensive income and accumulated under the heading of investments revaluation reserve. When the investment is disposed of or is determined to be impaired, the cumulative gain or loss previously accumulated in the investments revaluation reserve is reclassified to profit or loss (see the accounting policy in respect of impairment loss on financial assets below).

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables (including trade receivables, other receivables, amounts due from related parties, loan receivables, certificates of deposit, time deposits and bank balances and cash) are measured at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses.

Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at FVTPL, are assessed for indicators of impairment at the end of each reporting period. Financial assets are considered to be impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been affected.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

可供出售金融資產

可供出售金融資產乃指定為可供出售或並無分類為(a)貸款及應收賬款、 (b)持有至到期投資或(c)按公平值計 入損益之金融資產之非衍生工具。

貸款及應收款項

貸款及應收款項為有固定或可釐定付款而並無活躍市場報價的非衍產。於初始確認後,貸款及應收款項(包括貿易應收款項、其他應收款項、應收關聯方款項、存款證、定期存款以及銀行結餘及現金)使用實際利率法按攤銷成本減任何已識別減值虧損列賬。

金融資產減值

於各報告期末會評估金融資產(除按 公平值計入損益之金融資產)有否減 值跡象。當有客觀證據顯示金融資產 的估計未來現金流量因初步確認該 金融資產後發生的一項或多項事件 而受到影響時,該金融資產將視為出 現減值。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

Objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- breach of contract, such as default or delinquency in interest or principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial Reorganisation.

For certain categories of financial asset, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are, in addition, assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period, as well as observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, the amount of the impairment loss recognised is the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the financial asset's original effective interest rate.

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables and other receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

When an AFS financial asset is considered to be impaired, cumulative gains or losses previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss in the period.

金融工具(續)

3. 主要會計政策(續)

金融資產(續) 金融資產減值(續) 減值的客觀證據可能包括:

- 發行人或交易對手出現嚴重財務困難;或
- 違約,例如拖欠或未能繳付利息或本金;或
- 借款人有可能面臨破產或財務 重組。

對於若干類別的金融資產(例如貿易應收款項),獲評估為非個別減值的資產則須額外按整體基準進行減值評估。應收款項組合出現減值的客觀證據可能包括本集團的過往收款經驗、組合內延遲還款超過平均信貸期的次數增加,及與應收款項逾期有關的國家或地方經濟狀況出現明顯變動。

對於按攤銷成本列賬的金融資產,已 確認減值虧損的金額為資產賬面值 與按金融資產原實際利率貼現的估 計未來現金流量現值之間的差額。

所有金融資產的減值虧損直接於金融資產的賬面值扣減,惟貿易應收款項除外,其賬面值通過使用撥備賬扣減。撥備賬的賬面值變動於損益確認。當貿易應收款項視為無法收回時,將於撥備賬撒銷。其後收回先前 撒銷的款項將計入損益。

倘可供出售金融資產被視為出現減值,先前於其他全面收入內確認之累計收益及虧損於期內重新分類至損益。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the investment at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

Derecognition of financial assets

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or when it transfers the financial asset and substantially all the risks and rewards of ownership of the asset to another party.

On derecognition of a financial asset, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable is recognised in profit or loss.

Financial liabilities and equity instruments

Debt and equity instruments issued by a group entity are classified as either financial liabilities or as equity in accordance with the substance of the contractual arrangements and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

Equity instruments

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of an entity after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Company are recognised at the proceeds received, net of direct issue costs.

Repurchase of the Company's own equity instruments is recognised and deducted directly in equity. No gain or loss is recognised in profit or loss on the purchase, sale, issue or cancellation of the Company's own equity instruments.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

就按攤銷成本計量之金融資產而言,倘隨後期間減值虧損金額減少,而減少客觀上可與確認減值虧損後發生的某一事件有關,則先前確認的減值虧損通過損益予以撥回,惟撥回減值當日金融資產的賬面值不得超逾假設未確認減值時的攤銷成本。

終止確認金融資產

僅於資產現金流量之合約權利屆滿 或轉讓金融資產並將是項資產所有 權的絕大部分風險及回報轉讓予其 他方時,本集團方會終止確認金融資 產。

終止確認金融資產時,資產賬面值與 所收及應收代價總和的差額於損益 確認。

金融負債及權益工具

集團實體發行的債務及權益工具根 據所訂立合約安排之主旨及金融負 債和權益工具之定義分類為金融負 債或權益。

權益工具

權益工具指證明本集團在扣減所有 負債後所擁有資產剩餘權益的任何 合約。本公司發行的權益工具按已收 所得款項(扣除直接發行成本)確認。

購回本公司自身權益工具直接於權益中確認及扣除。概無就購買、出售、發行或註銷本公司本身權益工具之溢利或虧損確認收益或虧損。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3. 主要會計政策(續)

Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued) Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Interest expense is recognised on an effective interest basis.

Financial liabilities

The Group's financial liabilities (including trade payables, other payables and amounts due to a related party) are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value at the date when derivative contracts are entered into and are subsequently remeasured to their fair value at the end of the reporting period. The resulting gain or loss is recognised in profit or loss immediately.

Derecognition of financial liabilities

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or have expire. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

金融工具(續)

金融資產(續) 實際利率法

實際利率法為計算金融負債攤銷成本及於有關期間分配利息開支的計法。實際利率指將金融負債之估計未來現金付款(包括屬實際利率不交易割部分的所有已付或已收費用、交易成本及其他溢價或折讓)於其預預能明年期或較短期間(如適用)準確貼現至初步確認時賬面淨值的利率。

利息開支按實際利率基準確認。

金融負債

本集團的金融負債(包括貿易應付款項、其他應付款項及應付關聯方款項)其後使用實際利率法按攤銷成本計量。

衍生金融工具

衍生工具初始按訂立衍生工具合約 當日之公平值確認,其後按報告期末 之公平值重新計量。由此產生之損益 即時於損益內確認。

終止確認金融負債

本集團於且僅於本集團的責任解除、撤銷或屆滿時終止確認金融負債。終止確認金融負債之賬面值與已付及應付代價之差額於損益確認。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

In the application of the Group's accounting policies, which are described in Note 3, the directors of the Company are required to make judgments, estimates and assumptions about the carrying amount of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimates is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and the future periods if the revision affects both current and future periods.

Key sources of estimation uncertainty

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of each reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

Purchase price allocation in business combination

The business combination was related to the Group's acquisition of 95% equity interests in Heilongjiang HarMoniCare Hospital as disclosed in Note 32.

The purchase method of accounting for business combinations requires the Group to estimate the fair value of identifiable assets acquired and liabilities assumed. A significant amount of the intangible asset was recognised in the business combination in 2016 as disclosed in Notes 17 and 32.

Determination of the fair value of intangible asset and other items requires the use of management's judgements and assumptions on estimating the discount rate and financial forecast for intangible assets valuation.

Allocation of the purchase price affects the results of the Group as the finite lived intangible asset is subsequently amortized.

4. 估計不明朗因素的主要 來源

應用本集團的會計政策(載於附註3)時,本公司董事須就難以從其他來源確定之資產及負債的賬面值作出判斷、估計及假設。估計及有關假設根據過往經驗及其他視為有關的因素作出。實際結果可能有別於該等估計。

估計及有關假設按持續經營基準審 核。倘會計估計之修訂僅影響當期, 則有關修訂會於修訂會計估計的期 間確認,倘修訂同時影響當期及日後 期間,則有關修訂會於修訂期間及日 後期間確認。

估計不明朗因素的主要來 源

以下為各報告期末很可能導致資產 及負債賬面值於下一個財政年度內 作出重大調整的未來相關重要假設 及估計不明朗因素的其他主要來源。

收購價格於業務合併中之分 攤

有關本集團收購黑龍江和美婦產醫 院95%股權之業務合併載於附註32。

採用收購法對業務合併入賬要求本 集團估計所收購可識別資產及所承 擔負債之公平值。於2016年業務合 併確認的重大無形資產金額披露於 附註17及32。

釐定無形資產及其他項目之公平值 要求管理層於估算無形資產估值的 貼現率及財務預測時進行判斷及假 設。

由於可使用年期有限的無形資產於 其後攤銷,因此收購價格之分攤將影 響本集團之業績。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

Key sources of estimation uncertainty (Continued)

Estimated impairment of goodwill

Determining whether goodwill is impaired requires an estimation of the recoverable amount of the cash-generating unit to which goodwill has been allocated, which is the higher of the value in use or fair value less costs of disposal. The fair value in use calculation requires the Group to estimate the future cash flows expected to arise from the cash-generating unit and a suitable discount rate in order to calculate the present value. Where the actual future cash flows are less than expected, or change in facts and circumstances which results in downward revision of future cash, a material impairment loss/further impairment loss may arise. As at 31 December 2016, the carrying amount of goodwill is RMB49,302,000 (no impairment loss was recognised). Details of the recoverable amount calculation are disclosed in Note 16.

Estimated useful lives and impairment of property, plant and equipment and intangible assets

The Group's management determines the estimated useful lives, residual values and the depreciation/amortisation method in determining the related depreciation/amortisation charges for its property, plant and equipment and intangible assets. This estimate is based on the management's experience of the actual useful lives of property, plant and equipment and intangible assets of similar nature and functions. Management will increase the depreciation/amortisation charge where the economic useful lives are estimated to be shorter than original expected or will write-off or write-down the carrying value of the items which are technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned. Actual economic useful lives may differ from estimated economic useful lives. Periodic review could result in a change in depreciation/amortisation period and therefore depreciation/amortisation charge in the future periods.

4. 估計不明朗因素的主要 來源(續)

估計不明朗因素的主要來 源(續)

估計商譽減值

物業、廠房及設備以及無形 資產的估計可使用年期及減 值

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

Key sources of estimation uncertainty (Continued)

Estimated useful lives and impairment of property, plant and equipment and intangible assets (Continued)

In addition, management assesses impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount of an item of property, plant and equipment and intangible assets may not be recoverable. When the recoverable amounts of property, plant and equipment and intangible assets differ from the original estimates, adjustment will be made and recognised in the period in which such event takes place. As at 31 December 2016, the carrying amounts of property, plant and equipment and intangible assets are approximately RMB253,262,000 (2015: RMB229,370,000) and RMB95,793,000 (2015: RMB33,860,000) respectively.

Deferred tax assets

Deferred tax assets are recognised for all unused tax losses and deductible temporary differences to the extent that it is probable that taxable temporary difference and taxable profit will be available against which the losses can be utilised. Significant judgment is required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognised, based upon the timing and level of future taxable profits together with future tax planning strategies. As at 31 December 2016, the carrying amount of deferred tax assets are approximately RMB33,080,000 (2015: RMB27,781,000). Further details are contained in Note 19.

Impairment of trade receivables and other receivables

In determining whether there is objective evidence of impairment loss, the directors of the Company take into consideration of the financial strength of the counter parties, the credit history of the customers and the current market condition. The amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the financial asset's original effective interest rate. The directors of the Company reassess the adequacy of impairment on a regular basis. Where the actual cash flows are less than expected, material impairment loss may arise. The carrying amount of the trade and other receivables are disclosed in Notes 23 and 24.

4. 估計不明朗因素的主要 來源(續)

估計不明朗因素的主要來 源(續)

物業、廠房及設備以及無形資產的估計可使用年期及減值(續)

遞延税項資產

倘可能有應課税暫時差額及應課税 利潤可用以抵銷可動用的虧損,則就 所有未動用税項虧損及可扣減暫時 差額確認遞延税項資產。釐定可據 的遞延税項資產金額時,須根據未來 應課税利潤的時間與水平及未來稅 務規劃策略作出重要判斷。於2016 年12月31日,遞延税項資產的賬 值約為人民幣33,080,000元(2015 年:人民幣27,781,000元)。進一步詳 情載於附計19。

貿易應收款項及其他應收款 項的減值

確定是否存在減值虧損的客觀證據時,本公司董事會考慮交易對手的務實力、客戶的信貸歷史及當面損金額根據資產賬面值原公計未來現金流量按金融計量。與實際利率貼現的現值之差額計量。如實際現金流量少於預期,在應轉致重大減值虧損。貿易及其他應收款項的賬面值披露於附註23及24。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

Key sources of estimation uncertainty (Continued)

Provision for medical dispute claims

The Group may be subject to legal proceedings and claims that arise in the ordinary course of business, which primarily include medical dispute claims brought by the former patients. Provision for medical dispute claims is made based on the status of potential and active claims outstanding at the end of each reporting period, and the litigation history, the assessment and analysis of external lawyer and the likely outcome. Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. A contingent liability is a possible obligation that arises from past events and whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group.

Based on the assessment, the provisions for the certain medical dispute claims existed at the end of each reporting period provided by the Group were disclosed in Note 29. The situation is closely monitored by the directors of the Company and provision will be made as appropriate. Where the final actual claims are greater than expected, a material dispute claims expense may arise, which would be recognised in profit or loss for the period in which such a claim takes place.

4. 估計不明朗因素的主要 來源(續)

估計不明朗因素的主要來源(續)

醫療糾紛索償之撥備

基於評估,本集團就各報告期末發生的若干醫療糾紛索賠作出的撥備披露於附註29。本公司董事密切監控相關情況並將在適當時作出撥備。倘最終實際索賠超出預期,可能產生重大糾紛索賠費用,相關費用將於索賠發生期間於損益確認。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

sales related taxes, are as follows:

5. REVENUE

Revenue represents the amount received or receivable from provision of specialised hospital services and supply of pharmaceuticals and medical devices business, net of discount and

5. 收益

收益指提供專科醫院服務及供應藥品及醫療設施業務的已收或應收款項減折扣及銷售相關稅項,載列如下:

For the year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Specialised hospital services: Provision of healthcare services Sales of pharmaceuticals and	專科醫院服務: 提供醫療服務 銷售藥品及醫療設施	745,876	773,904
medical devices Supply of pharmaceuticals and medical devices business	供應藥品及醫療設施業務	87,952 25,873	100,329 35,129
		859,701	909,362



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

6. SEGMENT INFORMATION

Mr. Lin Yuming, Mr. Zhao Xingli and Mr. Fang Zhifeng, the directors of the Company, are identified as the chief operating decision maker (the "CODM") of the Group for the purposes of resources allocation and performance assessment. The CODM reviews operating results and financial information on a company by company basis. This is also the basis upon which the Group is organised. Accordingly, each company is identified as an operating segment. When the group companies are operating in similar business model with similar target group of customers, and under the same regulatory environment, the Group's operating segment are aggregated and the Group's reportable segments for segment reporting purposes are as follows:

(i) Specialised hospital service

Revenue derived from specialised hospital services, especially in obstetrics and gynecology, provided at hospitals within the Group.

(ii) Supply of pharmaceuticals and medical devices business

Revenue derived from sales of pharmaceuticals and medical devices other than those supply as part of the specialised hospital services.

6. 分部資料

(i) 專科醫院服務

收益來源於專科醫院服務,尤 其是本集團醫院提供的婦產科 服務。

(ii) 供應藥品及醫療設施 業務

收益來源於藥品及醫療設施的 銷售(不包括屬於專科醫院服 務組成部分的供應)。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

6. SEGMENT INFORMATION (Continued)

6. 分部資料(續)

Segment information about the Group's reportable segment is presented below.

本集團可報告分部相關的分部資料 呈列如下。

		hospital	RMB'000	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
For the year ended 31 December 2016	截至2016年12月31日 止年度			
External revenue	外界收益	833,828	25,873	859,701
Inter-segment revenue	內部收益	_	42,326	42,326
Segment revenue Eliminations	分部收益 對銷	833,828	68,199	902,027 (42,326)
Consolidated revenue	綜合收益			859,701
Segment results Unallocated results	分部業績 未分配業績	110,331	7,375	117,706 6,180
Profit before tax	除税前利潤			123,886



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

6. SEGMENT INFORMATION (Continued) 6. 分部資料(續)

		hospital	Supply of pharmaceuticals and medical devices business 供應藥品及醫療設施業務 RMB'000	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
As at 31 December 2016 Segment assets Goodwill Unallocated assets Elimination of inter-segment receivables	於2016年12月31日 分部資產 商譽 未分配資產 內部應收款項對銷	569,822 49,302	46,062 —	615,884 49,302 1,434,022 (415,633)
Consolidated assets	綜合資產			1,683,575
Segment liabilities Unallocated liabilities Elimination of inter-segment payables	分部負債 未分配負債 內部應付款項對銷	575,771	31,758	607,529 108,298 (415,633)
Consolidated liabilities	綜合負債			300,194
Other segment information Amounts included in the	其他分部資料計量分部業績計入			
measure of segment results: Depreciation and amortisation Unallocated depreciation and amortization	的金額: 折舊及攤銷 未分配折舊及攤銷	39,312	939	40,251 3,421
Loss on disposal of property, plant and equipment, net Addition to non-current assets	出售物業、廠房及設備 的虧損淨額 非流動資產增加(附註)	823	95	918
(Note) Unallocated addition to non- current assets	未分配非流動資產增加	173,187	4,278	177,465 2,345
Amounts regularly provided to the CODM but not included in the measure of segment results:	定期向主要經營決策者 提供但計量分部業績 不計入的金額:			
Income tax expense	所得税開支	24,742	1,873	26,615

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

6. SEGMENT INFORMATION (Continued)

6. 分部資料(續)

			Supply of	
		Specialised	pharmaceuticals	
		hospital	and medical	
		services	devices business	Total
			供應藥品及	
		專科醫院服務	醫療設施業務	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
For the year ended	截至2015年12月31日			
31 December 2015	止年度			
External revenue	外界收益	874,233	35,129	909,362
Inter-segment revenue	內部收益	_	42,146	42,146
Segment revenue	分部收益	874,233	77,275	951,508
Eliminations	對銷			(42,146)
Consolidated revenue	綜合收益			909,362
Segment results	分部業績	153,150	7,893	161,043
Unallocated results	未分配業績			(19,076)
Profit before tax	除税前利潤			141,967



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

6. SEGMENT INFORMATION (Continued) 6. 分部資料(續)

		Specialised hospital services 專科醫院服務 RMB'000	Supply of pharmaceuticals and medical devices business 供應藥品及醫療設施業務RMB'000	Tot 總言 RMB'00
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千万
As at 31 December 2015	於2015年12月31日			
Segment assets	分部資產	1,299,257	51,966	1,351,22
Unallocated assets	未分配資產	1,299,201	01,900	1,233,65
Elimination of inter-segment	內部應收款項對銷			1,200,00
receivables	的印息收款供到到			(956,81
Toodivables				(000,0
Consolidated assets	綜合資產			1,628,06
	- > - (- /-			
Segment liabilities	分部負債	1,134,954	36,719	1,171,67
Unallocated liabilities	未分配負債			2,23
Elimination of inter-segment payables	內部應付款項對銷			(956,8 ⁻
1 7				
Consolidated liabilities	綜合負債			217,09
Other segment information	其他分部資料			
Other Segment information	共他刀即其料			
Amounts included in the	計量分部業績計入			
measure of segment results:	的金額:			
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	35,760	306	36,06
Unallocated depreciation and	未分配折舊及攤銷	52,125		
amortization	山			2,76
Loss on disposal of property,	出售物業、廠房及設備	050		01
plant and equipment, net	的虧損淨額	250	_	25
Addition to non-current assets	非流動資產增加(附註)	55.000	0.010	00.0
(Note)	土八町北流新次文144-1-1	55,628	8,012	63,64
Unallocated addition to non- current assets	未分配非流動資產增加			33,20
Amounts regularly provided to	定期向主要經營決策者			
• • •				
the CODM but not included in	提供但計量分部業績			
the measure of segment results:	不計入的金額:			



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

6. SEGMENT INFORMATION (Continued)

Note: Non-current assets consist of property, plant and equipment, intangible assets and goodwill.

Segment revenue reported above represents revenue generated from both external and inter-segment customers. During the years ended 31 December 2016 and 2015, the inter-segment transactions are charged at cost plus margin basis for the sales of pharmaceutical and medical devices

The accounting policies of the operating segments are the same as the Group's accounting policies described in Note 3. Segment results represent the profit before tax earned by each segment, without allocation of interest income, foreign exchange gains, selling expenses, administrative expenses and listing expense not directly related to the respective segment, which represents the internally generated financial information regularly reviewed by the CODM. This is the measure reported to the CODM for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance.

For the purposes of monitoring segment performances and allocating resources between segments, all assets, liabilities and expenses of the Company and other holding companies are presented as unallocated.

Income tax expenses have been allocated to segments as additional information regularly provided to the CODM but not included in the measure of segment result while the relevant deferred tax assets, deferred tax liabilities and tax payables have been allocated into the segment assets and liabilities.

No geographical information is presented as all of the Group's revenue is derived from activities in the PRC, and all of the Group's operations and major non-current assets are located in the PRC.

No revenue from individual external customer contributing over 10% of total revenue of the Group.

6. 分部資料(續)

附註:非流動資產包括物業、廠房及設備以 及無形資產及商譽。

> 上文呈報的分部收益指來自外界客戶及內部客戶的收益。於截至2016年及 2015年12月31日止年度,內部交易按 銷售藥品及醫療設施的成本加成基準 收費。

> 營運分部的會計政策與附註3所述本集團的會計政策一致。分部業績指各分部所賺未分配利息收入、外匯收益、銷售開支、行政開支及與各分部間接有關的上市開支的除稅前利潤,指主要經營決策者定期審閱的內部財務資料,此為就分配資源及評估分部表現向主要經營決策者呈報的方法。

為監控分部表現及分配分部間資源, 本公司及其他控股公司之所有資產、 負債及開支均列為未分配。

所得税開支已分配至各分部,作為定期向主要經營決策者提供的補充資料,但計量分部業績時並無計入,而相關遞延税項資產、遞延税項負債及應付税項則分配至分部資產及負債。

由於本集團全部收益來自中國的業務 且本集團所有業務及主要非流動資產 均位於中國,故並無呈列地區資料。

並無個別外界客戶貢獻的收益佔本集 團總收益10%以上。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

7. OTHER INCOME

7. 其他收入

For the year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Interest income from bank deposits Government grants Interest income from certificates of	銀行存款之利息收入 政府補助 存款證之利息收入	15,374 723	10,654 531
deposit Others	其他	628 1,614	654 1,246
Outers	共1 世	18,339	13,085

8. OTHER GAINS AND LOSSES

8. 其他收益及虧損

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Foreign exchange gains	匯兑收益	22,184	22,195
Net gain arising on bank financial products	銀行理財產品之收益淨額	5,771	753
Impairment recognised on trade and other receivables	貿易及其他應收款項確認之減值	(111)	(215)
Loss on disposal of property, plant and equipment, net	出售物業、廠房及設備的虧損淨額	(918)	(250)
Others	其他	332	· _ ′
		27,258	22,483

1136

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) 綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

9. OTHER EXPENSES

9. 其他開支

For the year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Medical disputes expenditure Penalty expenditure Provision for medical disputes Expenses in relation to the listing Others	醫療糾紛開支 罰款開支 醫療糾紛撥備 上市相關開支 其他	1,166 518 776 — 308	1,067 192 379 24,727 258
		2,768	26,623

10. PROFIT BEFORE TAX

10. 除税前利潤

The Group's profit for the year has been arrived at after charging:

本集團年內利潤已扣除下列各項:

For the year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Cost of inventories recognised as expense	確認為開支的存貨成本	124,345	144,453
Depreciation of property, plant and equipment Amortisation of intangible assets	物業、廠房及設備折舊 無形資產攤銷	39,471 4,201	35,172 3,660
Total depreciation and amortisation	折舊及攤銷總額	43,672	38,832
Operating lease rentals in respect of rental premises	租賃物業相關的經營 租賃租金	68,319	65,751
Directors' emoluments (Note 12) Other staff costs	董事薪酬(附註12) 其他僱員成本	2,384	2,796
Salaries and other allowance Expenses on the Share Option Scheme	薪金及其他津貼 購股權計劃開支	276,516	264,115
(Notes 12 and 31) Retirement benefit contribution	(附註12及31) 退休福利供款	(450) 28,443	3,615 27,386
Total staff costs	僱員成本總額	306,893	297,912
Auditor's remuneration	核數師酬金	2,900	2,000



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

11. INCOME TAX EXPENSE

11. 所得税開支

For the year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Enterprise income tax ("EIT")	企業所得税(「企業所得税」)		
Current tax in the PRC	中國即期税項	31,457	27,225
Under provision in prior years	過往年度撥備不足	457	_
Deferred tax (Note 19)	遞延税項(附註19)	(5,299)	4,341
Total income tax recognised in profit or loss	於損益確認的所得稅總額	26,615	31,566

The Company is a tax exempted company incorporated in the Cayman Islands.

No provision for Hong Kong Profits Tax has been made as the Group did not have assessable profit subject to Hong Kong Profits Tax during the reporting period (2015: Nil).

Under the Law of the PRC on Enterprise Income Tax ("EIT Law") and Implementation Regulation of the EIT Law, the statutory EIT rate of all other PRC subsidiaries in the Group is 25% (2015: 25%) except as stated below.

In accordance with the approval from the local taxation bureau of Yubei District, Chongqing City (重慶市渝北區地方税務局) Yubeidishui nafushuitong No.[2017]1171(渝北地税納服税通[2017]1171號) (2015: Yubeidishui longshanshuitong No.[2015]1128 (渝北地税龍山税通[2015]1128號)), Chongqing Dushi Liren Hospital Co., Ltd. ("Chongqing Dushi Liren Hospital") was entitled the preferential income tax rate of 15% for the year ended 31 December 2016 (2015: 15%).

In accordance with the approval from the local taxation bureau of Nan'an District, Chongqing City (重慶市南岸區地方税務局) Nandishuinanshuitong No.[2016]2892 (南地税南税通[2016]2892號) (2015: Nandishuinanshuitong No.[2016]5 (南地税南税通[2016]5號)), Chongqing Modern Woman Hospital Co., Ltd. ("Chongqing Modern Woman Hospital") was entitled the preferential income tax rate of 15% for the year ended 31 December 2016 (2015: 15%).

本公司為於開曼群島註冊成立的獲 豁免納税公司。

由於本集團於報告期間並無應繳納香港利得稅的應課稅利潤,故並無計提香港利得稅撥備(2015年:無)。

根據中國企業所得税法(「企業所得税法」)及其實施條例,除下文所述者外,本集團所有其他中國附屬公司的法定企業所得税率為25%(2015年:25%)。

根據重慶市渝北區地方税務局發出的批文渝北地税納服税通[2017]1171號(2015年:渝北地税 龍山税 通[2015]1128號),重慶都市儷人醫院有限公司(「重慶都市儷人醫院」)於截至2016年12月31日止年度有權享受15%的優惠所得税率(2015年:15%)。

根據重慶市南岸區地方税務局發出的批文南地税南税通[2016]2892號(2015年:南地税南税通[2016]5號),重慶現代女子醫院有限公司(「重慶現代女子醫院」)於截至2016年12月31日止年度有權享受15%的優惠所得税率(2015年:15%)。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

11. INCOME TAX EXPENSE (Continued)

In accordance with the approval from the local taxation bureau of Wanzhou District, Chongqing City (重慶市萬州區地方稅務局), Wanzhoudishuishuitong No. [2016] 482 (萬州地稅稅通[2016]482號) (2015: Wanzhoudishuigaoshuitong No. [2015] 105 (萬州地稅高稅 通[2015]105號)), Chongqing Wanzhou HarMoniCare Obstetrics and Gynecology Hospital Co., Ltd. ("Chongqing Wanzhou HarMoniCare Hospital") was entitled the preferential income tax rate of 15% for the year ended 31 December 2016 (2015: 15%).

In accordance with the approval from the local taxation bureau of Fuling District, Chongqing City (重慶市涪陵區地方税務局) Fudishuichengshuitong No. [2016] 144 (涪地税城税通[2016]144號) (2015: Fudishuichengshuitong No. [2015] 90 (涪地税城税通[2015]90 號)), Chongqing Fuling HarMoniCare Obstetrics and Gynecology Hospital Co., Ltd. ("Chongqing Fuling HarMoniCare Hospital") was entitled the preferential income tax rate of 15% for the year ended 31 December 2016 (2015: 15%).

In accordance with the approval from the local taxation bureau of Nanming District, Guizhou City (貴州市南明區地方税務局), Shuitong No. [005] 01 (税通 [005] 01號) (2015: Shuitong No. 030 (税通030號)), Guiyang HarMoniCare Hospital was entitled the preferential income tax rate of 15% for the year ended 31 December 2016 (2015: 15%).

In accordance with the approval from the local taxation bureau of Yunyan District, Guizhou City (貴州市雲岩區地方稅務局) Yundishuishuitong No. [2017] 5499 (雲地稅稅通[2017]5499號) (2015: Yundishuitong No. [2015–0012] (雲地稅通[2015–0012]號)), Guiyang Modern Woman Hospital Co., Ltd. ("Guiyang Modern Woman Hospital") was entitled the preferential income tax rate of 15% for the year ended 31 December 2016 (2015: 15%).

11. 所得税開支(續)

根據重慶市萬州區地方税務局發出的批文萬州地税税通[2016]482號(2015年:萬州地税高税通[2015]105號),重慶萬州和美婦產醫院有限公司(「重慶萬州和美醫院」)於截至2016年12月31日止年度有權享受15%的優惠所得税率(2015年:15%)。

根據重慶市涪陵區地方税務局發出的批文涪地税城税通[2016]144號(2015年: 涪地税城税通[2015]90號),重慶涪陵和美婦產醫院有限公司(「重慶涪陵和美醫院」)於截至2016年12月31日止年度有權享受15%的優惠所得税率(2015年: 15%)。

根據貴州市南明區地方税務局發出的批文税通[005]01號(2015年:税通030號),貴陽和美醫院於截至2016年12月31日止年度有權享受15%的優惠所得税率(2015年:15%)。

根據貴州市雲岩區地方税務局發出的批文雲地税税通[2017]5499號(2015年:雲地税通[2015—0012]號),貴陽現代女子醫院有限公司(「貴陽現代女子醫院」)於截至2016年12月31日止年度有權享受15%的優惠所得税率(2015年:15%)。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

11. INCOME TAX EXPENSE (Continued)

11. 所得税開支(續)

The tax charge for the year can be reconciled to the profit before tax per the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as follows:

年內的税費與綜合損益及其他全面 收益表的除税前利潤對賬如下:

For the year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Profit before tax	除税前利潤	123,886	141,967
Tax at applicable EIT rate at 25%	按25%的適用企業所得税率 計算的税項	30,972	35,492
Tax effect of income not taxable for tax purpose	毋須課税收入的税務影響	(7,136)	_
Tax effect of expenses not deductible for tax purposes	不可扣税開支的税務影響	3,773	2,640
Tax effect of tax losses not recognised Tax effect of deductible temporary differences	未確認税項虧損的税務影響 未確認可扣減暫時差額	2,503	2,732
not recognised Utilisation of deductible temporary differences	的税務影響	427	_
previously not recognised	可扣減暫時差額	(136)	(480)
Tax effect on the preferential income tax rate Utilisation of tax loss previously not recognised	優惠所得税率的税務影響 動用先前未確認税項虧損	(2,998) (1,686)	(6,444) (2,952)
Decrease in opening deferred tax assets resulting from a decrease in applicable tax rate	由於適用税率下降導致 期初遞延税項資產減少	_	578
Under provision in respect of prior years	過往年度撥備不足	457	_
Others (Note ii)	其他(附註ii)	439	_
Income tax expense	所得税開支	26,615	31,566

Note:

- (i) Under the EIT Law, withholding tax is also imposed on dividends declared and paid to non-PRC resident in respect of profits earned by PRC subsidiaries from 1 January 2008 onwards. Deferred tax has not been provided for in the financial statement in respect of temporary differences attributable to accumulated profits of the PRC subsidiaries amounting to RMB156,124,000 as at 31 December 2016 (2015: RMB91,101,000), as the Group is able to control the timing of the reversal of the temporary differences and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.
- (ii) Included in others is an amount of RMB439,000 deferred tax recognised previously in relation to those tax losses that were expired in current year.

附註:

- (i) 根據企業所得稅法,自2008年1月1 日起中國附屬公司就所賺利潤向非 中國居民宣派及派付股息亦須繳納 預扣稅。由於本集團可控制暫時差 額的撥回時間且暫時差額於可見未 來不大可能撥回,故並無於財務報 表中就2016年12月31日中國附屬 公司累計利潤應佔的暫時差額人民 幣156,124,000元(2015年:人民幣 91,101,000元)計提遞延稅項。
- (ii) 其他包括就本年度該等已到期稅項 虧損先前確認的遞延稅項人民幣 439,000元。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

12. EMOLUMENTS OF DIRECTORS AND CHIEF EXECUTIVE

Executive directors, chief executive and non-executive directors

The emoluments paid or payable to directors and chief executive were as follows:

12. 董事及最高行政人員薪酬

執行董事、最高行政人員 及非執行董事

已付或應付予董事及最高行政人員的薪酬如下:

For the year ended 31 December 2016

截至2016年12月31日止年度

			Detiment		
		Calarias	Retirement	Chaus	
		Salaries and	benefit scheme	Share- based	
					Total
		allowances	contribution 退休福利	payment	Total
		薪金及津貼	計劃供款	股份支付	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Executive directors (Note i):	執行董事(附註i):				
Mr. Lin Yuming (Note iii)	林玉明先生(附註iii)	511	7	_	518
Mr. Zhao Xingli	趙興力先生	399	12	210	621
Mr. Fang Zhifeng	方志鋒先生	373	7	265	645
	非執行董事:				
Mr. Lin Yuguo	林玉國先生	_	_	_	_
Mr. Wang Lin (Note v)	王霖先生(附註v)				_
Mr. Qiu Jianwei (Note v)					
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			_	_	
Mr. Xu Jun (Note v)	徐軍先生(附註v)	_	_	_	_
· ·	獨立非執行董事				
executive directors	(附註ii):				
(Note ii):					
Mr. Kong Aiguo	孔愛國先生	200	_	_	200
Ms. Fang Lan	方嵐女士	200	_	_	200
Mr. Cai Jiangnan	蔡江南先生	200	_	_	200
Total	√ 肉 ≒↓	1,883	26	475	2.384
างเส	總計	1,883	26	4/5	2,384



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

12. EMOLUMENTS OF DIRECTORS AND CHIEF EXECUTIVE (Continued)

12. 董事及最高行政人員薪酬(續)

For the year ended 31 December 2015 截至2015年12月31日止年度

	截至2015年12月31日止牛皮					
		Retirement benefit				
		Salaries and allowances	scheme contribution	Share-based payment	Total	
			退休福利	17		
		薪金及津貼	計劃供款	股份支付	總計	
		RMB'000	RMB'000 人民幣千元	RMB'000	RMB'000 人民幣千元	
		八八市「九	八八市「九	八八市「九	八八市「九	
Executive directors (Note i): 執行董事(附註i):						
Mr. Lin Yuming (Note iii)	林玉明先生(附註iii)	504	8	_	512	
Mr. Zhao Xingli	趙興力先生	375	12	472	859	
Mr. Fang Zhifeng	方志鋒先生	322	6	596	924	
Non-executive directors:	非執行董事:					
Mr. Lin Yuguo	林玉國先生	_	_	_	_	
Mr. Wang Lin	王霖先生	_	_	_	_	
Mr. Cheng Ruozhi	成若之先生(附註iv)					
(Note iv)		_	_	_	_	
Independent non-	獨立非執行董事					
executive directors	(附註ii):					
(Note ii):						
Mr. Kong Aiguo	孔愛國先生	167	_	_	167	
Ms. Fang Lan	方嵐女士	167	_	_	167	
Mr. Cai Jiangnan	蔡江南先生	167	_	_	167	
Total	總計	1,702	26	1,068	2,796	

Notes:

- (i) The executive directors' emoluments shown above were mainly for their services in connection with the management of the affairs of the Company and the Group.
- (ii) The independent non-executive directors' emoluments shown above were mainly for their services as directors of the Company.
- (iii) Mr. Lin Yuming was appointed as the chief executive of the Company on 26 August 2014 and his emoluments disclosed above include those for services rendered by him as the chief executive.
- (iv) Mr. Cheng Ruozhi was appointed as non-executive director after Mr. Xu Xiaolin resigned in 2014. Mr. Cheng Ruozhi resigned on 28 December 2015.
- (v) Mr. Qiu Jianwei and Mr. Xu Jun were appointed as non-executive directors after Mr. Wang Lin resigned on 21 December 2016.

附註:

- (i) 上表所示執行董事的酬金主要為彼 等與本公司及本集團管理事宜有關 的服務的報酬。
- (ii) 上表所示獨立非執行董事的酬金主要就彼等擔任本公司董事所提供的服務之酬金。
- (iii) 林玉明先生於2014年8月26日獲委 任為本公司之行政總裁,上文所披 露之彼之酬金包括彼作為行政總裁 所提供服務之酬金。
- (iv) 成若之先生繼徐小琳先生於2014年 辭任後獲委任為非執行董事。成若 之先生已於2015年12月28日辭任。
- (v) 邱建偉先生及徐軍先生繼王霖先生 於2016年12月21日 辭 任 後 獲 委 任 為非執行董事。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

12 EMOLUMENTS OF DIRECTORS AND CHIEF EXECUTIVE (Continued)

Employees' emoluments

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, one of them (2015: two) is director of the Company for the year ended 31 December 2016 whose emoluments are included in the disclosures above. The emoluments of the four (2015: three) individuals were as follows:

12. 董事及最高行政人員薪酬(續)

僱員薪酬

截至2016年12月31日止年度,本集團五位最高薪人士中,其中一名(2015年:兩名)為本公司董事,其薪酬詳情已於上文披露。四名人士(2015年:三名)之薪酬如下:

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Salaries and allowance	薪金及津貼	1,565	1,573
Performance related bonuses	表現掛鉤花紅	1,001	_
Expense on Share Option Scheme	購股權計劃開支	43	_
Contributions to retirement benefits	退休福利計劃供款		
schemes		92	_
		2,701	1,573

The number of these highest paid employees whose remuneration fell within the following band is as follows:

薪酬介乎以下範圍的最高薪僱員人 數如下:

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Nil to HKD 1,000,000	零至1,000,000港元	4	3

During the years ended 31 December 2016 and 2015, no directors waived or agreed to waive any emoluments, and no emoluments were paid by the Group to the directors or the five highest paid individuals as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office.

截至2016年及2015年12月31日止年度,概無董事放棄或同意放棄任何薪酬,本集團並無向董事或五名最高薪人士支付任何酬金作為加入本集團或於加入時的獎勵或離職補償。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

13. DIVIDENDS

13. 股息

For the year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Dividends recognised as distributions during the year	年內確認為分派的股息		
2015 Final — RMB 5.5 cents (2014: nil) per share	2015年末期股息-每股人民幣 5.5分 (2014年:無)	42,057	-

Subsequent to the end of the reporting period, a final dividend of RMB0.05 per share amounting to RMB37.92 million in respect of the year ended 31 December 2016 has been proposed by the directors of the Company and is subject to approval by the shareholders in the forthcoming annual general meeting.

於報告期結束後,本公司董事已建議 就截至2016年12月31日止年度派發 末期股息每股人民幣0.05元合共約人 民幣3,792萬元,惟須待股東於應屆 股東周年大會上批准。

14. EARNINGS PER SHARE

The calculation of the basic and diluted earnings per share attributable to the owners of the Company for the year is based on the following data:

14. 每股盈利

年內,本公司擁有人應佔每股基本及 攤薄盈利乃按下列數據計算:

For the year ended 31 December 截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Earnings Earnings for the purpose of basic and diluted earnings per share, representing profit for the year attributable to equity holders of the Company	盈利 用作計算每股基本及攤薄盈利 之盈利(即本公司權益持有人 應佔之年內利潤)	95,708	106,173

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

14. EARNINGS PER SHARE (Continued)

14. 每股盈利(續)

Number of shares

股份數目

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

	2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Weighted average number of ordinary 用作計算每股基本及攤薄盈利 shares for the purpose of basic and 之加權平均普通股數目 diluted earnings per share	763,844	670,274

The weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic and diluted earnings per share has been adjusted for shares repurchased and cancelled in the year ended 31 December 2016.

The computation of diluted earnings per share in 2016 and 2015 does not assume the exercise of the Company's share options granted under share option scheme (Note 31), because the exercise prices of those options were higher than the average market price for shares for 2016 and 2015. The computation of diluted earnings per share in 2015 also did not assume the exercise the Company's over-allotment option granted in relation to listing.

用作計算每股基本及攤薄盈利之加權平均普通股數目已就截至2016年 12月31日止年度購回及註銷的股份 作出調整。

於2016年及2015年每股攤薄盈利之計算並無假設根據購股權計劃授出之本公司購股權獲行使(附註31),原因為該等購股權之行使價高於股份2016年及2015年之平均市價。2015年每股攤薄盈利之計算亦無假設有關上市授出之本公司超額配股權獲行使。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 15. 物業、廠房及設備

		Leasehold land and buildings 租賃 土地及樓宇 RMB'000 人民幣千元	Leasehold improvement 租賃 物業裝修 RMB'000 人民幣千元	Medical equipments 醫療設施 RMB'000 人民幣千元	Motor vehicles 汽車 RMB'000 人民幣千元	Furniture and fixtures 傢俱及 裝置 RMB'000 人民幣千元	Construction in progress 在建 工程 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
COST	成本							
At 1 January 2015	2015年1月1日	18,956	160,414	142,751	11,798	47,486	_	381,405
Additions	添置	6,215	5,203	9,292	138	2,751	38,075	61,674
Disposals	出售	_	_	(570)	(193)	(649)	_	(1,412)
At 31 December 2015	2015年12月31日	25,171	165,617	151,473	11,743	49,588	38,075	441,667
Additions	添置	20,111	1,648	14,710	-	3,602	28,160	48,120
Transfer	轉讓	12.063	50,989		_	-	(63,052)	-
Acquired on acquisition	收購附屬公司時購入	,	,				(,,	
of a subsidiary (Note 32)	(附註32)	_	8,134	7,466	291	363	_	16,254
Disposals	出售	-		(2,836)	(868)	(2,017)	_	(5,721)
At 31 December 2016	2016年12月31日	37,234	226,388	170,813	11,166	51,536	3,183	500,320
ACCUMULATED DEPRECIATION	累計折舊							
At 1 January 2015	2015年1月1日	7,091	65,539	61,644	8,932	35,065	_	178,271
Charge for the year	年內支銷	832	15,907	13,230	850	4,353	_	35,172
Eliminated on disposals	出售時抵銷	_	_	(402)	(185)	(559)		(1,146)
At 31 December 2015	2015年12月31日	7,923	81,446	74,472	9,597	38,859	_	212,297
Charge for the year	年內支銷	1,390	20,010	13,788	746	3,537	_	39,471
Eliminated on disposals	出售時抵銷	-	-	(2,164)	(816)	(1,730)	_	(4,710)
At 31 December 2016	2016年12月31日	9,313	101,456	86,096	9,527	40,666	-	247,058
CARRYING AMOUNTS At 31 December 2015	賬面值 2015年12月31日	17,248	84,171	77,001	2,146	10,729	38,075	229,370
At 31 December 2016	2016年12月31日	27,921	124,932	84,717	1,639	10,870	3,183	253,262

1146

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) 綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

The above items of property, plant and equipment, other than construction in progress are depreciated over their useful lives, after taking into account the estimated residual value, on a straight-line basis as follows:

Leasehold land and buildings 10–30 years
Leasehold improvement Over the shorter of the lease

up to 10 years

term and estimated useful lives

Medical equipments10 yearsMotor vehicles4-6 yearsFurniture and fixtures3-6 years

As at 31 December 2016, the carrying amounts of property, plants and equipment without the property certificate were approximately RMB11,762,000 (2015: RMB7,920,000).

As at 31 December 2016, the costs of property, plants and equipment, which have been fully depreciated but still in use were approximately RMB1,292,000 (2015: RMB1,867,000).

15. 物業、廠房及設備(續)

上述物業、廠房及設備項目(在建工程除外)計及估計剩餘價值於使用年期按直線基準折舊如下:

租賃土地及樓宇 10至30年 租賃物業裝修 按租期與最長達

> 10年的估計可用 年期中的較短者

醫療設施10年汽車4至6年傢俱及裝置3至6年

於2016年12月31日,無物業證書的物業、廠房及設備之賬面值約為人民幣11,762,000元(2015年:人民幣7,920,000元)。

於2016年12月31日,已悉數折舊但仍在使用之物業、廠房及設備的成本約為人民幣1,292,000元(2015年:人民幣1,867,000元)。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

16. GOODWILL

16. 商譽

		2016 RMB'000 人民幣千元
COST Arising on acquisition of a subsidiary (Note 32)	成本 於收購附屬公司時產生(附註32)	49,302
At 31 December 2016	2016年12月31日	49,302
CARRYING AMOUNT At 31 December 2016	賬面值 2016年12月31日	49,302

For the purposes of impairment testing, the goodwill has been allocated to one individual cash generating unit ("CGU"), Heilongjiang HarMoniCare Hospital.

The recoverable amount of the above CGU has been determined based on a fair value less costs of disposal calculation. That calculation uses cash flow projections based on financial budgets approved by the management covering a 6-year period. Cash flows beyond the 6-year period are extrapolated using an estimated weighted average growth rate of 3%. The cash flows are discounted using a discount rate of 13.00%. This growth rate is based on the relevant industry growth forecasts and does not exceed the average long-term rate for the relevant industry. Other key assumptions for the fair value calculation relate to the estimation of cash inflows/outflows which included in the budgeted sales and gross margin.

就減值測試而言,商譽已分配至一個個別現金產生單位(「現金產生單位」),黑龍江和美婦產醫院。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

17. INTANGIBLE ASSET

17. 無形資產

				Medical	
		Software	Trademark	license	Total
		軟件	商標	醫療執照	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
COST	成本				
As at 1 January 2015	2015年1月1日	7,034	_	_	7,034
Addition	添置	10	33,200	_	33,210
As at 31 December 2015	2015年12月31日	7,044	33,200	_	40,244
Addition	添置	4,234	_	_	4,234
Acquired on acquisition	收購附屬公司時購入				
of a subsidiary (Note 32)	(附註32)	_	_	61,900	61,900
As at 31 December 2016	2016年12月31日	11,278	33,200	61,900	106,378
			<u> </u>		
Accumulated amortisation	男計機邻				
As at 1 January 2015	系 前 舞 朝 2015年1月1日	2,724			2,724
Charge for the year	年內支銷	2,724 894	2,766	_	3,660
- Orlange for the year	十八又明		2,700		3,000
As at 31 December 2015	2015年12月31日	3,618	2,766	_	6,384
Charge for the year	年內支銷	881	3,320		4,201
As at 31 December 2016	2016年12月31日	4,499	6,086	_	10,585
CARRYING AMOUNTS	賬面值				
At 31 December 2015	2015年12月31日	3,426	30,434	_	33,860
	,,,	-,0	,		,
ALO3 D	0040 / 40 04 0	0.770	07.4.4	04.000	05.700
At 31 December 2016	2016年12月31日	6,779	27,114	61,900	95,793

The following useful lives are used in the calculation of amortisation:

計算攤銷所用使用年期如下:

Software	5–10 years	軟件	5-10年
Trademark	10 years	商標	10年
Medical license	10 years	醫療執照	10年



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

18. INTERESTS IN ASSOCIATES

18. 於聯營公司之權益

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Cost of investments in associates Share of post-acquisition losses	投資聯營公司之成本 分佔收購後虧損及其他全面收益	8,223	-
and other comprehensive income		(595)	_
		7,628	_

All the associates are accounted for using the equity method in the consolidated financial statements.

所有聯營公司採用權益法於綜合財 務報表入賬。

19. DEFERRED TAXATION

19. 遞延税項

The following is the analysis of the deferred tax assets and liabilities for financial reporting purposes:

就財務申報目的對遞延税項資產及 負債所作之分析如下:

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Deferred tax assets	遞延税項資產	33,080	27,781
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	15,511	-



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

19. DEFERRED TAXATION (Continued)

19. 遞延税項(續)

The movement of the Group's deferred tax assets during the years are as follows:

年內本集團遞延稅項資產變動如下:

		Accrued staff costs 應計	Tax losses	Accrued rental expenses 應計	Advertisement expenditure (Note) 廣告開支	intra-group transaction	Provision	Allowance for doubtful debts	Others	Total
		僱員成本	税項虧損	租金開支	(附註)	未變現利潤	撥備	呆賬撥備	其他	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
At 1 January 2015 Credit (charge) to profit or loss	2015年1月1日 計入損益 (自損益扣除)	5,535 (4,359)	4,704 (4,265)	3,389	16,406 4,213	1,297 133	328 (125)	162 44	301 61	32,122 (4,341)
At 31 December 2015 Credit (charge) to profit or loss	2015年12月31日 計入損益 (自損益扣除)	1,176 —	439 (439)	3,346 24	20,619 5,385	1,430 228	203 35	206 5	362 61	27,781 5,299
At 31 December 2016	2016年12月31日	1,176	-	3,370	26,004	1,658	238	211	423	33,080

Note: The balance represents the non-deductible advertisement expense that exceed the annual deduction allowed by the EIT Law. This deductible temporary differences is allowed to be set-off against income from subsequent taxable years.

附註:差額指超過企業所得稅法所允許年 度扣減額的不可扣減廣告開支。該 可扣減暫時差額可抵銷其後應課稅 年度的收入。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

19. DEFERRED TAXATION (Continued)

19. 遞延税項(續)

The movement of the Group's deferred tax liabilities during the year are as follows:

年內本集團遞延税項負債變動如下:

		Fair value adjustment on acquisition of a subsidiary 收購附屬公司後 之公平值調整 RMB'000 人民幣千元
Arising on acquisition of a subsidiary (Note 32)	於收購附屬公司產生 (附註32)	15,511
At 31 December 2016	2016年12月31日	15,511

Deferred tax assets have not been recognised in respect of the following items:

遞延税項資產並無確認下列各項:

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Tax losses Deductible temporary differences	税項虧損 可扣減暫時差額	49,350 35,371	70,011 34,207
		84,721	104,218

No deferred tax asset has been recognised in relation to those tax losses and deductible temporary differences due to the unpredictability of future profit streams of the relevant subsidiaries and it is not probable that taxable profit will be available against which the tax losses can be utilised.

由於無法預測相關附屬公司未來利 潤來源且不大可能有應課稅利潤可 抵銷可動用稅項虧損,故並無就該等 稅項虧損及可扣減暫時差額確認遞 延稅項資產。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

19. DEFERRED TAXATION (Continued)

19. 遞延税項(續)

The tax losses will be expired as follows:

税項虧損到期如下:

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
0040	2010/7		00.070
2016	2016年	_	30,673
2017	2017年	12,524	12,524
2018	2018年	9,637	9,637
2019	2019年	6,249	6,249
2020	2020年	10,928	10,928
2021	2021年	10,012	_
		49,350	70,011

20. FINANCIAL ASSETS DESIGNATED AS AT FVTPL

20. 指定為按公平值計入損益之金融資產

	2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Loan to Wuxi HarMoniCare Obstetrics 授予無錫和美婦產醫院 and Gynecology Hospital Co., Ltd. 有限公司之貸款 ("Wuxi HarMoniCare Hospital") (「無錫和美醫院」)	48,000	-
	48,000	_



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

20. FINANCIAL ASSETS DESIGNATED AS AT FVTPL (Continued)

In October 2016, the Group entered into a cooperation agreement and a supplementary agreement (the "Agreements") with the equity owners of Wuxi HarMoniCare Hospital. According to the Agreements, the Group agreed to lend an aggregate amount of RMB64,000,000 to Wuxi HarMoniCare Hospital in three batches, subject to the fulfilment of certain criteria stated therein, including that Wuxi HarMoniCare Hospital will obtain the medical license before 30 June 2019. The loan is secured by the 80% equity interest of Wuxi HarMoniCare Hospital. Under the Agreements, the Group has the right to exercise one of the three options: (1) to request for the loan repayment with interest; (2) to convert the loan into the equity interest of Wuxi Harmonicare Hospital based on the audited result; or (3) to acquire the 80% equity interest of Wuxi HarMoniCare Hospital from its equity owners at based on the actual capital fully paid up by the equity owners. As at 31 December 2016, Wuxi HarMoniCare Hospital had not obtained the medical license and had not commenced operation.

In October 2016, pursuant to the Agreements, the Group entered into a loan agreement with Wuxi HarMoniCare Hospital. Up to 31 December 2016, the Group had advanced the first two batches of loan with an aggregate amount of RMB48,000,000 to Wuxi HarMoniCare Hospital. The loan bears prevailing bank borrowing interest rate at 4.75% per annum, with maturity date on 30 June 2019

The loan granted under the Agreements and the loan agreement contain embedded derivatives and is designated as a financial asset at FVTPL upon initial recognition.

20. 指定為按公平值計入損益之金融資產(續)

於2016年10月,本集團與無錫和美 醫院之股權擁有人訂立一份合作協 議及一份補充協議(「該等協議」)。根 據該等協議,本集團同意分三筆向 無錫和美醫院授出貸款總計人民幣 64,000,000元,惟須待本報告所載若 干條件獲達成後方可作實,包括無錫 和美醫院須於2019年6月30日前取得 醫療執照。該貸款由無錫和美醫院之 80%股權作抵押。根據該等協議,本 集團有權行使下列三項選擇權的其 中一項:(1)要求貸款帶息償還;(2)根 據審核結果將貸款轉換為無錫和美 醫院之股權;或(3)按股權擁有人實際 繳足的資本向彼等收購無錫和美醫 院之80%股權。於2016年12月31日, 無錫和美醫院尚未取得醫療執照,也 未開始營業。

於2016年10月,根據該等協議,本 集團與無錫和美醫院訂立一份貸款 協議。直至2016年12月31日,本集 團已向無錫和美醫院支付首兩筆貸 款,總額為人民幣48,000,000元。該 貸款每年按通行銀行借貸利率4.75% 計息,並於2019年6月30日到期。

基於該等協議及貸款協議的貸款包含特定的衍生工具並在初始確認時被指定為按公平值計入損益之金融資產。

21. INVENTORIES

21. 存貨

	# · · - / · · · · · · · · · · · · · · · ·		
		2016 RMB'000	2015 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Pharmaceuticals	藥品	15,940	14,888
Medical devices and consumables	醫療設施及醫療耗材	8,643	7,365
		24,583	22,253

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

22. LOAN RECEIVABLES

22. 應收貸款

As at 31 December 於12月31日

	2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Variable rate loan receivables 浮息應收貸款	5,000	_
	5,000	-

The Group has made a loan to a company controlled by an employee amounting to RMB5,000,000 on 4 July 2016. According to the loan agreement, the loan is unsecured, due on 30 June 2017, and carries prevailing bank borrowing interest rate stipulated by the People's Bank of China.

於2016年7月4日,本集團向一間由一名僱員控制的公司授出貸款人民幣5,000,000元。根據貸款協議,該貸款為無抵押,於2017年6月30日到期並按由中國人民銀行規定之通行銀行借貸利率計息。

23. TRADE RECEIVABLES

The Group allows a credit period of approximately 60 days to 180 days for the specialized hospital services to the patients which are due from medical and commercial insurance program, and 0 day to 90 days for the sale of pharmaceuticals and medical devices after issuing invoice.

The following is an aged analysis of trade receivables net of allowance for doubtful debts presented based on the invoice date:

23. 貿易應收款項

本集團向病人提供專科醫院服務應收醫療及商業保險計劃款項的信貸期一般約為60至180天,而銷售藥品及醫療設施的信貸期為開具發票後的0至90天。

下文載列按發票日期所呈列的經扣 除呆賬撥備的貿易應收款項賬齡分 析:

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Less than 90 days	少於90天	21,480	30,883
91 to 180 days	91至180天	5,287	4,014
181 days to 1 year	181天至1年	629	578
Over 1 year	超過1年	1,690	2,619
		29,086	38,094



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

23. TRADE RECEIVABLES (Continued)

For trade receivables disclosed below which are past due but not impaired, the directors of the Company access the customer's credit quality by evaluating their historical credit records and define credit limits for each customer. Recoverability and credit limits of the existing customers are evaluated by the directors of the Company regularly.

Aging of trade receivables that are past due but not impaired

23. 貿易應收款項(續)

對於下文所披露已逾期但無減值的 貿易應收款項,本公司董事通過評價 各客戶過往的信貸紀錄評估其信貸 質量,並釐定各客戶的信貸限額。本 公司董事定期評估款項是否可收回 及評審現有客戶的信貸限額。

已逾期但未減值貿易應收 款項的賬齡

As at 31 December 於12月31日

		// · · · / ·	//\ 12/JUTH	
		2016	2015	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
181 days to 1 year	181天至1年	629	578	
Over 1 year	超過1年	1,043	2,619	
		1,672	3,197	

The trade receivables that were past due but not impaired related to receivables from the local medical insurance centers, receivables from certain medical insurance companies and receivables from the sale of pharmaceuticals and medical devices to certain customers that have a good trading record with the Group. Based on past experience, the directors of the Company believe that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality of the trade receivables from the date that credit was initially granted up to the end of each reporting period.

Movement in the allowance for doubtful debts

呆賬撥備變動

		RMB'000 人民幣千元
As at 1 January 2015	0045 年 4 日 4 日	640
As at 1 January 2015 Addition	2015年1月1日 增加	648 115
As at 31 December 2015	2015年12月31日	763
Addition	增加	111
Amounts written off as uncollectible	註銷不可收回款項	(91)
As at 31 December 2016	2016年12月31日	783

1156

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) 綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

24. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES

24. 預付款、按金及其他應收款項

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Prepaid rental	預交租金	22,381	17,755
Prepayments to suppliers	預付供應商的款項	17,195	18,869
Deposit paid for a proposed	提議收購一項業務已付按金(附註)		
acquisition of a business (Note)		9,000	_
Deposits to suppliers	付予供應商之按金	1,849	1,290
Consideration receivable for disposal	出售聯營公司應收代價		
of an associate		1,266	1,266
Other receivables	其他應收款項	4,636	3,107
		56,327	42,287

Note: Deposits paid for a proposed acquisition of a business represents a due diligence deposit to the counterparty for a proposed acquisition of a business in relation to hospital services as at 31 December 2016.

The deposit will be refunded if the Group choose not to acquire the equity interest of the target after the due diligence.

附註:建議收購一項業務之已付按金乃於 2016年12月31日就建議收購有關 醫院服務之一項業務向交易對手方 支付之盡職審查按金。倘本集團於 盡職審查後選擇不收購目標股權, 則該按金將予退還。

25. CERTIFICATES OF DEPOSIT

25. 存款證

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	RMB'000
Certificates of deposit	存款證	-	320,984

Note: The certificates of deposit were issued by Xiamen International Bank Co., Ltd., with variable interest rate based on LIBOR. The certificates of deposit were settled during the year.

附註:存款證由廈門國際銀行股份有限公司發出,按基於倫敦銀行同業拆息確定的浮動利率計息。存款證於年內贖回支付。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

26. TIME DEPOSITS AND CASH AND CASH EQUIVALENTS

26. 定期存款及現金及現金等價物

As at 31 December 於12月31日

	ж. 12/3 Ф. Н		
		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Cash and cash equivalents denominated in: — RMB — USD — HKD	按以下貨幣計值的現金及 現金等價物: 一人民幣 一美元 一港元	578,453 282,652 90,891	877,322 6,929 17,743
		951,996	901,994

Bank balances carried interest at prevailing market rates which range from 0.30% to 3.80% per annum as at 31 December 2016 (2015: 0.35% to 4.10%).

Most of the bank balances denominated in RMB were deposited with banks in the PRC and the conversion of such balances into foreign currencies is subject to the rules and regulations of foreign exchange control promulgated by the PRC government.

於2016年12月31日,銀行結餘以現行市場年利率介乎0.30%至3.80% (2015年: 0.35%至4.10%)計息。

大部分以人民幣計值的銀行結餘存 於中國各銀行,將該等結餘兑換為外 幣須遵守中國政府頒佈的外匯管制 規則與規例。

As at 31 December 於12月31日

	2016	2015
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
Time deposits denominated in: 按以下貨幣計值的定期存款	7	
- RMB −人民幣	115,000	_

As at 31 December 2016, the bank deposits of RMB115,000,000 carried fixed rate interests at 1.80% or 1.95% per annum (2015: nil), with original maturity of more than three months.

於2016年12月31日,銀行存款人民幣115,000,000元(2015年:無)以固定年利率1.80%或1.95%計息,原到期期限為三個月以上。

1158

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) 綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

27. TRADE PAYABLES

27. 貿易應付款項

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Trade payables	貿易應付款項	16,552	28,494

Trade payables are non-interest bearing and are normally granted on 0 to 90 days credit term. An aged analysis of the Group's trade payables, as at the end of reporting period, based on the goods received date, is as follows:

貿易應付款項免息,通常有0至90天的信貸期。於各報告期末,本集團按收貨日期呈列的貿易應付款項賬齡分析如下:

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Within 90 days 91 to 180 days 181 days to 1 year	90天內 91至180天 181天至1年	13,790 251 2,511	27,110 358 1,026
		16,552	28,494



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

28. OTHER PAYABLES AND ACCRUALS

28. 其他應付款項及應計費用

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Advances from patients	病人墊款	95,441	95,954
Staff cost payables	應付僱員成本	29,110	28,866
Loan payable (Note i)	應付貸款(附註i)	4,500	_
Construction fee payables	應付建築費用	2,682	776
Accrued rental expenses	應計租金開支	1,970	1,308
Accrued operating expenses	應計營運開支	1,672	1,685
Consideration payable for acquisition of	收購一間附屬公司應付代價		
a subsidiary (Note 32)	(附註32)	598	_
Other PRC tax payables	其他應付中國税項	324	1,369
Others	其他	5,003	4,294
		141,300	134,252

Note:

(i) These loans were obtained by the newly acquired subsidiary, Heilongjiang HarMoniCare Hospital from certain entities, which were previously subsidiaries of Bosheng Medical and are currently customers of the Group. The loans were unsecured, bearing fixed interest of 5.6% per annum and were repaid in March 2017.

附註:

(i) 該等貸款乃新收購之附屬公司黑龍 江和美婦產醫院向若干實體(之前 為博生醫療之附屬公司,現時為本 集團之客戶)獲得。該貸款為無抵 押,以固定年利率5.6%計息並已於 2017年3月償還。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

29. PROVISION

29. 撥備

		Provision for medical dispute claims 醫療糾紛 索償撥備 RMB'000 人民幣千元
As at 1 January 2015 Provision Payments	於2015年1月1日 撥備 付款	1,400 379 (957)
As at 31 December 2015 Provision Payments	於2015年12月31日 撥備 付款	822 776 (545)
As at 31 December 2016	於2016年12月31日	1,053

The Group is involved as defendants in certain medical disputes arising from its normal business operations. The directors of the Company assess the exposure and an outflow of economic benefits on certain major medical disputes existed at the end of the reporting period based on the best estimate of the management and the opinion of the external legal advisors.

本集團因日常業務營運引起的若干 醫療糾紛而作為被告。本公司董事根 據管理層的最佳估計及外聘法律顧 問的意見評估報告期末若干主要醫 療糾紛的風險及經濟利益流出。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

30. SHARE CAPITAL

30. 股本

The Company

本公司

		Number of shares	Nominal value	Shar
		股份數目	per share 每股面值 HKD 港元	capit 股 HK 港
A. all and a second				
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	15年1月1日(附註i) 股本增加(附註iii)	380,000,000	0.001	380,00
capital (Note iii)		760,000,000	0.001	760,00
At 31 December 2015 and 2016 於201	15年及2016年12月31日	1,140,000,000		1,140,00
Issued but not fully paid 已發行	行但未繳足			
	或立時(附註i)	1	0.001	
New issuance (Note i) 新發行	行(附註i)	99,359,492	0.001	99,35
At 1 January 2015 於201	15年1月1日	99,359,493		99,38
Transfer to issued and fully 轉撥3	至已發行及繳足			
	註i)	(99,359,493)		(99,3
At 31 December 2015 and 2016 於201	15年及2016年12月31日	_		
Issued and fully paid 已發行	行及繳足			
	15年1月1日(附註i) 發行但未繳足轉撥	_	0.001	
	註i)	99,359,493	0.001	99,38
• • •	ncord Glory發行新股			
• '	註ii)	15,724,324	0.001	15,7
Capitalisation issue (Note iii) 資本化 New shares issuance on the global 全球	化發行(附註iii) 發售新股發行(附註iv)	460,335,268	0.001	460,3
offering (Note iv)		191,810,000	0.001	191,8
	配股權獲行使時發行 攺(附註v)	3,095,000	0.001	3,09
At 31 December 2015 於201	15年12月31日	770,324,085		770,32
Shares repurchased and cancelled 購回		0,02 .,000		0,0.
	註vi)	(11,906,000)	0.001	(11,90
At 31 December 2016 於201	16年12月31日	758,418,085		758,4
			31 December	er
			12月31日	
		2016		20
		RMB'000		RMB'00
		人民幣千元		人民幣千

1162

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) 綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

30. SHARE CAPITAL (Continued)

30. 股本(續)

The Company (Continued)

本公司(續)

During the year, the Company repurchased its own ordinary shares on market through the Stock Exchange as follows:

年內,本公司透過聯交所於市場中購回其自身普通股如下:

		Number of ordinary	Price per sh 每股價格		Aggregate
Month of re	purchase	shares	Highest	Lowest	consideration paid
購回月份		普通股數目	最高	最低	已付總代價
			HK\$	HK\$	HK\$'000
			港元	港元	千港元
May	5月	5,650,000	6.05	5.59	32,498
July	7月	6,256,000	4.53	3.89	26,898
Total	總計	11,906,000			59,396
					RMB'000
					人民幣千元
Present as	呈列為				50,428

The above ordinary shares were cancelled subsequent to the repurchase.

上述普通股已於購回後註銷。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

30. SHARE CAPITAL (Continued)

30. 股本(續)

Notes:

- (i) On 26 August 2014, the Company was incorporated in the Cayman Islands as an exempted company with limited liability with authorised share capital comprised of 380,000,000 shares at par value of HKD0.001 per share. Upon its incorporation, one nil paid subscriber share of the Company was transferred to Homecare, which is wholly owned by Mr. Lin Yuming.
 - In December 2014, the Company issued 90,152,787 shares to Homecare, 9,206,705 shares to Mighty Sky at a total consideration of RMB240,304,000, which was fully paid on 16 March 2015.
- In January 2015, the Company issued 15,724,324 ordinary shares to acquire Galaxy Power.
- (iii) On 9 June 2015, the Company increased its authorised share capital to HKD1,140,000 divided into 1,140,000,000 shares of HKD0.001 each. Immediately following the global offering becoming unconditional, 460,335,268 shares were allotted and issued, credited as fully paid, to shareholders pursuant to the capitalisation issue.
- (iv) On 7 July 2015, 191,810,000 ordinary shares with par value of HKD0.001 each of the Company were issued at HKD7.55 per share by way of placing and global offering. On the same date, the Company's shares were listed on the Main Board of the Stock Exchange.
- (v) On 30 July 2015, the over-allotment option had been partially exercised and 3,095,000 shares with par value of HKD0.001 each of the Company were issued at HKD7.55 per share.
- (vi) In May and July 2016, a total of 11,906,000 ordinary shares had been repurchased on market and subsequently cancelled by the Company.

附註:

- (i) 2014年8月26日,本公司於開曼群島註冊成立為獲豁免有限責任公司,法定股本包括380,000,000股每股面值0.001港元的股份。註冊成立時,向林玉明先生全資擁有的Homecare轉讓本公司一股未繳股款認購人股份。
 - 2014年12月, 本公司分別向 Homecare及Mighty Sky發行90,152,787 股及9,206,705股股份,總代價為人 民幣240,304,000元,於2015年3月16 日付清。
- (ii) 2015年1月,本公司發行15,724,324 股普通股以收購Galaxy Power。
- (iii) 2015年6月9日,本公司增加其法定股本至1,140,000港元,分為1,140,000,000股每股面值0.001港元之股份。緊隨全球發售成為無條件後,根據資本化發行向股東配發及發行460,335,268股股份,入賬列為繳足。
- (iv) 2015年7月7日,本公司以配售及全球發售之方式按每股7.55港元發行191,810,000股每股面值0.001港元之普通股。同日,本公司股份於聯交所主板上市。
- (v) 2015年7月30日,超額配股權已獲部分行使,本公司已按每股7.55港元發行3,095,000股每股面值0.001港元之股份。
- (vi) 2016年5月及7月·本公司已從市場 購回及其後註銷合共11,906,000股 普通股。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

31. SHARE OPTION SCHEME

The Company's share option scheme (the "Share Option Scheme") was adopted pursuant to a shareholders' resolution passed on 9 June 2015 for the primary purpose of providing incentives to selected participants and the validity period of the Share Option Scheme shall be 6 years from the date of grant. Under the Share Option Scheme, the board of directors of the Company may grant options to eligible employees, including directors of the Company and employee of the Group. The Share Option Scheme has become effective on 7 July 2015, the date on which the shares of the Company were listed on the Main Board of the Stock Exchange.

In July 2015, the board of directors of the Company approved certain share options granted to a list of eligible grantees ("Eligible Grantees"), including 2 directors of the Company, 4 members of the senior management of the Company, certain employees of the Company and its subsidiaries. According to the Share Option Scheme, the Eligible Grantees were granted share options of the Company to subscribe the ordinary shares of the Company at the exercise price of HKD7.10 per share. In July 2015, a total of 9,339,600 share options were granted to the directors and members of the senior management of the Company and a total of 6,774,200 share options were granted to certain employees of the Company and its subsidiaries. The share options shall be automatically unlocked on the unlocking dates in accordance with the relevant proportions and during the next 3 years. The share options will be vested when the certain performance conditions stated below are met.

At 31 December 2016, the directors of the Company estimated the number of share options expected to vest was 3,078,134, representing 0.41% of the shares of the Company in issue at that date.

31. 購股權計劃

於2016年12月31日,本公司董事估計預期將歸屬的購股權數目為3,078,134份,佔本公司於該日已發行股份的0.41%。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

31. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

31. 購股權計劃(續)

The share options are exercisable according to the following arrangement:

購股權可根據下列安排行使:

	Grant date	Vesting condition	Locked-up Period and Unlocking Date	Unlocking portion
	授出日期	歸屬條件	禁售期及 解禁日期	解禁部分
	KHHW	Perk (200 LAV 1.1	M N I NI	77 AP 73
Tranche I	July 2015	(1) Revenue increase by 5% and net profit attributable to the equity holders of the Company, excluding the non-recurring expenses as defined in the Share Option Scheme, increase by 20% for the year ended 31 December 2015, compare to the corresponding amounts for the year ended 31 December 2014;	The date which is 12 months from the grant date	4,834,140, 30% of the total share options granted
		(2) Individual performance during the vesting period set by the Company		
第一批	2015年7月	(1) 截至2015年12月31日止年度收益較截至2014年12月31日止年度之相應金額增加5%及本公司權益持有人應佔利潤淨額(不包括購股權計劃定義之非經常性開支)增加20%;	自授出日期起 計滿12個月 之日期	4,834,140份,佔 已授出購股權 總數30%
		(2) 於本公司設定的歸屬期內的個人表現		
Tranche II	July 2015	(1) Revenue increase by 10% and net profit attributable to the equity holders of the Company, excluding the non-recurring expenses as defined in the Share Option Scheme, increase by 25% for the year ended 31 December 2016, compared to the corresponding amounts for the year ended 31 December 2015;	The date which is 24 months from the grant date	5,639,830, 35% of the total share options granted
		(2) Individual performance during the vesting		
第二批	2015年7月	period set by the Company (1) 截至2016年12月31日止年度收益較截至2015年12月31日止年度之相應金額增加10%及本公司權益持有人應佔利潤淨額(不包括購股權計劃定義之非經常性開支)增加25%; (2) 於本公司設定的歸屬期內的個人表現	自授出日期起計滿24個月 之日期	5,639,830份,佔 已授出購股權 總數35%

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

31. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

31. 購股權計劃(續)

	Grant date	Vest	ing condition	Locked-up Period and Unlocking Date	Unlocking portion
	授出日期	歸屬	條件	禁售期及 解禁日期	解禁部分
Tranche III	July 2015	(1)	Revenue increase by 15% and net profit attributable to the equity holders of the Company, excluding the non-recurring expenses as defined in the Share Option Scheme, increase by 30% for the year ended 31 December 2017, compared to the corresponding amounts for the year ended 31 December 2016; Individual performance during the vesting period set by the Company	The date which is 36 months from the grant date	5,639,830, 35% of the total share options granted
第三批	2015年7月	(1)	截至2017年12月31日止年度收益較截至2016年12月31日止年度之相應金額增加15%及本公司權益持有人應佔利潤淨額(不包括購股權計劃定義之非經常性開支)增加30%:於本公司設定的歸屬期內的個人表現	自授出日期起計滿36個月之日期	5,639,830份,佔 已授出購股權 總數35%



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

31. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

31. 購股權計劃(續)

(1) The following table discloses the movement of share options held by the Eligible Grantees

(1) 下表披露合資格承授 人所持有的購股權的 變動

				mber of opti 購股權數目	ons	
		Balance at beginning	Granted during	Forfeited during	Lapsed during	Balance at end
Share options		of the year	the year	the year	the year	of the year
購股權		年初結餘	年內授出	年內沒收	年內失效	年末結餘
Directors:	董事 :					
Mr. Fang Zhifeng	方志鋒先生	1,344,000	_	_	(672,000)	672,000
Mr. Zhao Xingli	趙興力先生	1,064,000	_	-	(532,000)	532,000
		2,408,000	_	_	(1,204,000)	1,204,000
Members of the senior management:	高級管理層成員:					
Mr. Su Jianqing (Note)	蘇建清先生(附註)	1,995,000	_	(1,995,000)	_	_
Mr. Li Wenfeng	李文鳳先生	1,059,520	_	_	(529,760)	529,760
Mr. Ren Jinhui	任金輝先生	616,000	_	_	(308,000)	308,000
Mr. Chen Longzhen	陳隆禎先生	459,200		_	(229,600)	229,600
		4,129,720	_	(1,995,000)	(1,067,360)	1,067,360
Certain employees	若干僱員	4,645,690	_	(1,279,180)	(1,683,255)	1,683,255
Total	總計	11,183,410	_	(3,274,180)	(3,954,615)	3,954,615

Note: Mr. Su Jianqing resigned his position as a vice president of the Company on 30 June 2016.

附註:於2016年6月30日,蘇建清先生辭 任本公司副總裁一職。

行使價為每份購股權7.1港元,由本公司董事釐定。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

31. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

31. 購股權計劃(續)

(2) The estimated fair value of the share options granted on the date of grant

(2) 於授出日期授出的購股權的估計公平值

Share options	購 股 權	Directors 董事 HKD 港元	Chief executives 最高行政人員 HKD 港元	Certain employees 若干僱員 HKD 港元
Tranche I	第一批	3.24	3.24	2.63
Tranche II	第二批	3.56	3.56	3.14
Tranche III	第三批	3.82	3.82	3.53

(3) The approach of determining the fair value of the share options is as follows

The Binomial Model option pricing model has been used to calculate the fair value of the options. The variables and assumptions used in computing the fair value of the share options are based on the directors' best estimate. The value of an option varies with different variables of certain subjective assumption. The inputs into the model were as follows:

(3) 釐定購股權公平值的方法如下

本公司採用二項式期權定價模型計算購股權的公平值。用於計算購股權公平值的變數及 設乃基於董事的最佳估計。購 股權的價值隨若干主觀假設的 若干變項而變動。向該模型輸 入的數據如下:

		Directors 董事	Chief executives 最高行政人員	Certain employees 若干僱員
Exercise price (HKD)	行使價(港元)	7.1	7.1	7.1
Dividend yield	股息收益率	0%	0%	0%
Risk-free interest rate	無風險利率	1.37%	1.37%	1.37%
Year to expiration	到期年期	5.56	5.56	5.56
Expected volatility	預期波幅	60.82%	60.82%	60.82%
Suboptimal exercise factor	次佳行使因素	2.5	2.5	1.5

Expected volatility was determined by using average historical volatility of the price return of the ordinary shares of the comparable companies. The expected life used in the model has been adjusted, based on directors' best estimate, for the effects of non-transferability, exercise restrictions and behavioral considerations.

預期波幅乃使用可比較公司普通股 價格回報的平均歷史波幅釐定。模型 中使用的預期年期已根據董事之最 佳估計就不可轉讓性、行使限制及行 為考慮因素之影響作出調整。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

31. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

At the end of the reporting period, the Group revised its estimates of the number of options that were expected to ultimately vest. The impact of the revision of the original estimates, if any, is recognised in the profit and loss over the remaining vesting period, with a corresponding adjustment to the share options reserve.

As the performance conditions of Tranche II was not satisfied, the corresponding share options were lapsed in accordance with the Share Option Scheme. The directors of the Company estimated that the performance condition of tranche III will be satisfied in the future and the number of share options expected to vest is 3,078,134 at 31 December 2016. During the year, the Group recognised an expense of RMB25,000 (2015: RMB4,683,000) after a reversal of RMB2,709,000 (2015: Nil) for the relevant tranche, the performance conditions of which were not expected to be met.

32. ACQUISITION OF A SUBSIDIARY

On 31 December 2016, the Group acquired 95% of equity interests of Heilongjiang HarMoniCare Hospital for a consideration of RMB5,000,000. This acquisition has been accounted for using the purchase method. The amount of goodwill arising as a result of the acquisition was RMB49,302,000. Heilongjiang HarMoniCare Hospital is engaged in the provision of specialised hospital services. Heilongjiang HarMoniCare Hospital was acquired so as to continue the expansion of the Group's specialised hospital services.

Consideration transferred

Acquisition-related costs amounting to RMB280,000 have been excluded from the consideration transferred and have been recognised as an expense in the current year, within the administrative expenses line item in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

31. 購股權計劃(續)

於報告期末,本集團修訂其對預期最終歸屬的購股權數目之估計。修訂原始估計的影響(如有)於剩餘歸屬期間於損益內確認,並在購股權儲備作出相應調整。

由於第二批表現條件尚未達成,有關購股權已根據購股權計劃失效。本公司董事估計第三批表現條件將於日後達成且預期於2016年12月31日歸屬的購股權數目為3,078,134份。年內,由於預期相關批次之表現條件無法達成,本集團於就該等批次撥回人民幣2,709,000元(2015年:無)後確認開支人民幣25,000元(2015年:人民幣4,683,000元)。

32. 收購一間附屬公司

於2016年12月31日,本集團收購黑龍江和美婦產醫院之95%股權,代價為人民幣5,000,000元。此項收購採用收購法入賬。因收購產生之商譽為人民幣49,302,000元。黑龍江和美婦產醫院從事提供專科醫院股務。本集團收購黑龍江和美婦產醫院以繼續拓展其專科醫院股務。

已轉讓代價

		Consideration
		代價
		RMB'000
		人民幣千元
Cash	現金	4,402
Consideration payable	應付代價	598
		5,000

已轉讓代價已扣除收購有關成本人 民幣280,000元,及收購有關成本已 於本年度於綜合損益及其他全面收 益表中行政開支一項確認為開支。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

32. ACQUISITION OF A SUBSIDIARY (Continued)

32. 收購一間附屬公司(續)

Assets acquired and liabilities recognised at the date of acquisition are as follows:

於收購日期已收購資產及 已確認負債如下:

		RMB'000
		人民幣千元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	16,254
Intangible asset	無形資產	61,900
Inventories	存貨	1,922
Trade receivables	貿易應收款項	671
Prepayments, deposits and other	預付款、按金及其他應收款項	
receivables		8,148
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	17,158
Trade payables	貿易應付款項	(844)
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	(9,509)
Amount due to Bosheng Medical	應付博生醫療款項	(114,598)
Amounts due to the group companies	應付集團內公司款項	(12,225)
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	(15,511)
		(49,634)

The aggregate fair value of property, plant and equipment and intangible asset at the date of acquisition amounted to RMB78,154,000. These fair values are estimated by independent external valuers. The carrying amounts of these property, plant and equipment and intangible asset acquired amounted to RMB16,110,000 at the date of acquisition.

於收購日期,物業、廠房及設備以及無形資產之合共公平值為人民幣78,154,000元。此公平值由外部獨立之估值師估計確定。於收購日期,該等物業、廠房及設備以及已收購無形資產之賬面值為人民幣16,110,000元。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

32. ACQUISITION OF A SUBSIDIARY (Continued) 32. 收購一間附屬公司(續)

Goodwill arising on acquisition:

收購產生之商譽:

		RMB'000 人民幣千元
Consideration Plus: non-controlling interests (5% in Heilongjiang	代價 加: 非控股權益(黑龍江和美	5,000
HarMoniCare Hospital)	婦產醫院之5%)	(2,332)
Less: net liabilities acquired	減:已收購負債淨額	(46,634)
Goodwill	商譽	(49,302)

Goodwill arose in the acquisition of Heilongjiang HarMoniCare Hospital because the cost of the combination included a control premium. In addition, the consideration paid for the combination effectively included amounts in relation to the benefit of expected synergies, revenue growth, future market development and the assembled workforce of Heilongjiang HarMoniCare Hospital. These benefits are not recognised separately from goodwill because they do not meet the recognition criteria for identifiable intangible assets.

None of the goodwill arising on this acquisition is expected to be deductible for tax purposes.

收購黑龍江和美婦產醫院產生商譽 是因為合併成本包含控制權溢價。 除此之外,已支付合併代價實際還包 括有關期望協同收益、收入增長、來 市場發展和整合黑龍江和美婦 醫院之人力資源之金額。上述收認 於不滿足可識別無形資產之確認條 件,因而未從商譽中單獨分離計算。

本次收購產生之商譽預期概不會進 行税務扣減。

Net cash inflow on acquisition:

收購之現金淨流入:

		RMB'000 人民幣千元
Cash and cash equivalents acquired Cash consideration paid	已收購現金及現金等價物 已支付現金代價	17,158 (4,402)
		12,756

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

32. ACQUISITION OF A SUBSIDIARY (Continued) 32. 收購一間附屬公司(續)

Impact of acquisitions on the results of the Group

Insignificant of profit and revenue are attributable to the additional business generated by Heilongjiang HarMoniCare Hospital for the year as the acquisition date of business combination was close to 31 December 2016.

Had the acquisition been completed on 1 January 2016, total group revenue for the year would have been RMB916 million, and profit for the year would have been RMB92 million. The pro forma information is for illustrative purposes only and is not necessarily an indication of revenue and results of operations of the Group that actually would have been achieved had the acquisition been completed on 1 January 2016, nor is it intended to be a projection of future results.

In determining the 'pro-forma' revenue and profit of the Group had these entities acquired at the beginning of the year 2016, the directors of the Company have calculated depreciation of plant and equipment acquired and amortisation of intangible asset on the basis of the fair values arising in the initial accounting for the business combination rather than the carrying amounts recognised in the pre-acquisition financial statements.

收購對本集團業績之影響

利潤及收益不明顯乃由於年內業務 合併收購日期接近2016年12月31日 而導致黑龍江和美婦產醫院產生之 額外業務所致。

倘收購於2016年1月1日完成,年內 整體總收益將為人民幣916,000,000 元,及年內利潤將為人民幣 92,000,000元。該備考資料僅供説明 用途,未必反映倘收購已於2016年1 月1日完成,本集團所實際錄得之收 益及經營業績,亦不擬作未來業績之 預測。

倘實體於2016年年初進行收購,本 公司董事於釐定本集團「備考」收益 及利潤時按照就業務合併初步入賬 產生之公平值(而非於收購前財務報 表中確認之賬面值)計算出已收購廠 房及設備之折舊及無形資產攤銷。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

33. OPERATING LEASES

33. 經營租賃

The Group as lessee

At the end of the reporting period, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases which fall due as follows:

本集團作為承租人

於報告期末,本集團根據不可撤銷經 營租賃的日後最低租賃付款承擔到 期日如下:

As at 31 December 於12月31日

		が12万	.
		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Minimum lease payments under operating leases:	經營租賃最低租賃付款:		a- a
Within one year	一年內	77,855	67,277
In the second to fifth year	第二至五年	265,490	261,267
After five years	五年後	107,206	157,432
		450,551	485,976

Operating lease payments commitments represent rental payable by the Group for the premises leased for hospitals and offices. These leases were negotiated for lease terms of one to twenty years. Monthly rental was fixed and none of the leases includes any contingent rentals and renewal options.

經營租賃付款承擔指本集團租賃醫院物業及辦公物業應付的租金。該等租約的租期商定為1至20年,月租固定,不含任何或然租金及續約權。

34. CAPITAL COMMITMENTS

34. 資本承擔

	2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Capital expenditure in respect of 就收購物業、廠房及設備 acquisition of property, plant and 已訂約但未於綜合財務報表 equipment contracted for but not 擦備的資本開支 provided in the consolidated financial statements	1,638	17,472

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

34. CAPITAL COMMITMENTS (Continued)

According to a cooperation agreement entered into among the Group, three independent third parties and the employee controlled company (Note 22), the Group has committed to an investment of RMB20,000,000 (2015: Nil) as at 31 December 2016 in a medical investment limited partnership fund (the "Fund") to be established by the parties. In addition, the Group also has committed to an investment of RMB600,000 to hold 20% equity interest of a company, which is established by the aforementioned parties to manage the Fund (2015: Nil).

35. CONTINGENT LIABILITY

The Group is involved as defendants in certain medical disputes arising from its normal business operations. The directors believe, based on the status of potential and active claims outstanding at the end of reporting period, and taking into consideration the assessment and analysis of external lawyers and the total claim exposure, provision of RMB1,053,000 was recognised in respect of the medical disputes as at 31 December 2016 (2015: RMB822,000).

36. RETIREMENT BENEFITS CONTRIBUTION

The PRC employees of the Group are members of a state-managed retirement benefit plan operated by the government of the PRC. The PRC subsidiaries of the Company are required to contribute a specified percentage of payroll costs to the retirement benefit plan to fund the employee benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefit plan is to make the specified contributions. The retirement benefit cost charged to profit or loss for the year ended 31 December 2016 amounted to RMB28,469,000 (2015:RMB27,412,000).

34. 資本承擔(續)

根據由(其中包括)本集團、三名獨立第三方及僱員控股公司(參閱附註22)所訂立的合作協議,本集團於2016年12月31日承諾向擬由訂約方成立的醫療投資有限合夥基金(「基金」)注資人民幣20,000,000元(2015年:無)。此外,本集團承諾投資人民幣600,000元以持有一公司之20%股權,該公司由上文提及各方設立並將管理金(2015年:無)。

35. 或然負債

本集團因日常業務營運引起的若干醫療糾紛而作為被告。根據各報告期末未決的潛在及現有索賠情況,加上考慮到外聘律師的評估與分析及索賠總額,董事認為就2016年12月31日的醫療糾紛確認人民幣1,053,000元(2015年:人民幣822,000元)的撥備。

36. 退休福利供款

本集團中國僱員為中國政府營運的國家管理退休福利計劃成員。本資內國附屬公司須按規定的薪資內地向退休福利計劃供款,與對是付僱員福利所需款項。本集里規定的供款。截至2016年12月31日止年度自損益支銷的退休福利成本民幣28,469,000元(2015年:人民幣27,412,000元)。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

37. RELATED PARTY TRANSACTIONS

37. 關聯方交易

(a) Name and relationship

(a) 名稱及關係

Name 名稱	Relationship 關係
From 1 January 2015 to 31 December 2016	
自2015年1月1日至2016年12月31日	
Bosheng Medical	Company under significant influence
	of Mr. Lin Yuming
博生醫療	受林玉明先生重大影響之公司
V M	0
Xining Modern Hospital of Obstetrics and Gynaecology Co., Ltd. (西寧現代婦產有限公司)	Company controlled by Mr. Lin Yurong, a shareholder of the Company
("Xining Modern Hospital")	a shareholder of the company
(「西寧現代婦產醫院」)	由本公司股東林玉榮先生控股之公司
Hebei Modern Woman Hospital Co., Ltd.	Company controlled by Mr. Wu Yaping,
(河北現代女子醫院有限公司)	a close family member of Mr. Lin Yuming
("Hebei Modern Woman Hospital")	3
(「河北現代女子醫院」)	由吳亞平先生(林玉明先生之直系親屬)
	控股之公司
Kaibeimu	Associate
- 凱貝姆	聯營公司
Heilongjiang HarMoniCare Hospital (Note i)	Company under significant influence of
	Mr. Lin Yuming
黑龍江和美婦產醫院(附註i)	受林玉明先生重大影響之公司

Note:

附註:

- (i) The Group acquired Heilongjiang HarMoniCare Hospital on 31 December 2016 as disclosed in Note 32.
- (i) 誠如附註32所披露,本集團 於2016年12月31日收購黑龍 江和美婦產醫院。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

37. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued) 37. 關聯方交易(續)

(b) Related party transactions

(b) 關聯方交易

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Royalty and service fee paid to: Bosheng Medical (Note i)	付予以下各方的使用權及 服務費: 博生醫療(附註i)	_	2,399
Purchase of trademark from: Bosheng Medical (Note ii)	自以下各方購入商標: 博生醫療(附註ii)	-	33,200

Notes:

- (i) The royalty and service fee are determined based on 2% of revenue from specialised hospital services. It had been terminated as the Group purchased the trademark in 2015.
- (ii) On 5 March 2015, Harmonicare Medical entered into a trademark ownership transfer agreement with Bosheng Medical. Pursuant to which Bosheng Medical transferred trademarks to Harmonicare Medical at the consideration of RMB33.2 million. The consideration was paid in 2015.

附註:

- (i) 使用權及服務費按專科醫院 服務收益的2%釐定,並已於 本集團於2015年購入商標時 終止。
- (ii) 2015年3月5日,和美醫療與博生醫療訂立商標所有權轉讓協議。據此,博生醫療以人民幣3,320萬元的代價向和美醫療轉讓商標。代價已於2015年支付。

For the year ended 31 December 截至12月31日止年度

	2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Sales of pharmaceuticals medical 向以下各方銷售藥品、 devices and consumables to: 醫療設施及耗材: Heilongjian HarMoniCare Hospital 黑龍江和美婦產醫院 Hebei Modern Woman Hospital 对北現代女子醫院 Xining Modern Hospital 西寧現代婦產醫院	5,299 267 223	3,773 404 —
	5,789	4,177
Rental expense to Bosheng Medical 應付博生醫療租賃服務費	655	_

The above transactions were carried out in the ordinary course of business of the Group and conducted in accordance with the terms and conditions mutually agreed by both parties.

以上交易於本集團日常業務過程中按雙方互相協定的條款及 條件進行。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

37. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued) 37. 關聯方交易(續)

(c) Related party balances

Amounts due from related parties Trade in nature

(c) 關聯方結餘

應收關聯方款項 貿易性質

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Amount due from Xining Modern Hospital	應收西寧現代婦產醫院款項	15	_

The following is an aged analysis of amount due from Xining Modern Hospital which is trade in nature based on the invoice date at the end of each reporting period:

以下是各報告期末基於發票日 期的貿易性質應收西寧現代婦 產醫院款項賬齡分析:

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Not past due	未逾期	15	_

The above receivable from the related company is unsecured, interest-free and within the credit period at 31 December 2016.

上述應收關連公司款項乃無抵 押、免息且該款項於2016年12 月31日尚未逾期。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

37. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued) 37. 關聯方交易(續)

(c) Related party balances (Continued)

(c) 關聯方結餘(續)

Non-trade in nature

非貿易性質

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Amount due from an associate	應收一間聯營公司款項		
Kaibeimu	凱貝姆	4,000	_

Note: As at 31 December 2016, the balance represents a loan to Kaibeimu amounting to RMB 4,000,000 with variable borrowing rate stipulated by the People's Bank of China for the corresponding period, and the loan is due on 30 June 2017

Amount due to a related party Trade in nature 附註:2016年12月31日的結餘即向凱貝姆作出人民幣4,000,000元之貸款,於相應期間按中國人民銀行規定之浮動借款利率計息,該貸款於2017年6月30日到期。

應付關聯方款項 貿易性質

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Amount due to Bosheng Medical (Note)	應付博生醫療款項 (附註)	655	-

Note: This balance is unsecured, interest-free and had no fixed forms of repayment.

附註:該款項為無抵押,免息且無固定還 款期。

和美醫療控股有限公司

年報 2016

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) 綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

37. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued) 37. 關聯方交易(續)

(c) Related party balances (Continued)

Amounts due to related parties (Continued) Non-trade in nature

(c) 關聯方結餘(續)

應付關聯方款項(續) 非貿易性質

As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Amount due to Bosheng Medical	應付博生醫療款項	69,598	_

Upon the acquisition of Heilongjiang HarMoniCare Hospital by the Group, an amount due to Bosheng Medical of RMB114,598,000 set out in Note 32 was assumed by the Group. Subsequently, the Group repaid RMB45,000,000 to Bosheng Medical on the same day. As at 31 December 2016 the balance of amount due to Bosheng Medical is RMB69,598,000, which is unsecured, interest-free, and has no fixed terms of repayment.

As at 31 December 2016, the total balance of amount due to Bosheng Medical is RMB70,253,000.

(d) Compensation of key management personnel

The remuneration of directors and other members of key management during the year was as follows:

本集團收購黑龍江和美婦產醫院 後,附註32所載之應付博生醫療款 項人民幣114,598,000元由本集團承 擔。其後,本集團於同日向博生醫 療償還人民幣45,000,000元。於2016 年12月31日,應付博生醫療餘額為 人民幣69,598,000元,該款項為無抵 押,免息且無固定還款期。

於2016年12月31日,應付博生醫療 餘額合共為人民幣70,253,000元。

(d) 主要管理人員補償

年內,董事及主要管理層之其 他成員之薪酬如下:

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Salaries and allowance Contributions to retirement benefits	薪金及津貼 退休福利計劃供款	3,324	2,998
schemes Share-based payment	股份支付	41 13	47 2,898
		3,378	5,943

Further details of the Directors' emoluments are included in Note 12.

董事薪酬之進一步詳情載於附 註12。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

38. SUBSIDIARIES

38. 附屬公司

Details of the subsidiaries directly and indirectly held by the Company at the end of the reporting period are set out below.

報告期末本公司直接及間接持有之 附屬公司之詳情載列如下。

	Place and date of	Issued and fully paid ordinary share	Equity interest attributable to the Group 本集團應佔股權		
Name of subsidiaries 附屬公司名稱	incorporation/ establishment 註冊成立/成立 地點及日期	capital/ registered capital 已發行及繳足普通股 股本/註冊資本	31 December 2016 2016年 12月31日 %	31 December 2015 2015年 12月31日 %	Principal activities 主要業務
Shanxi Tai He Tang Pharmaceuticals Co., Ltd. (山西太和堂藥業有限公司)	The PRC 中國	RMB5,100,000 人民幣5,100,000元	100	100	Supply of Pharmaceuticals and medical devices business 供應藥品及醫療設施業務
Wuhan Modern Obstetrics and Gynecology Hospital Co., Ltd. (武漢現代婦產醫院有限公司) ("Wuhan Modern Woman Hospital")	The PRC 19 December 2005 中國 2005年12月19日	RMB10,000,000 人民幣10,000,000元	100	100	Provision of Specialised hospital services 提供專科醫院服務
(「武漢現代」) Chongqing Modern Woman Hospital (重慶現代女子醫院)		RMB21,000,000 人民幣21,000,000元	100	100	Provision of Specialised hospital services 提供專科醫院服務
Chongqing Dushi Liren Hospital. (重慶都市儷人醫院)	The PRC 13 April 2006 中國 2006年4月13日	RMB4,210,000 人民幣4,210,000元	95.5	95.5	Provision of Specialised hospital services 提供專科醫院服務
Guiyang Modern Woman Hospital (貴陽現代女子醫院)	The PRC 5 April 2007 中國 2007年4月5日	RMB2,560,000 人民幣2,560,000元	96.5	96.5	Provision of Specialised hospital services 提供專科醫院服務
Guangzhou Woman Hospital Co., Ltd. (廣州女子醫院有限公司)	The PRC 16 July 2008 中國 2008年7月16日	RMB10,000,000 人民幣10,000,000元	97	97	Provision of Specialised hospital services 提供專科醫院服務
Chongqing Bosheng Management Co., Ltd. ("Chongqing Bosheng	The PRC 25 August 2008	RMB1,000,000	100	100	Holding company
Management") (重慶博生醫院管理有限公司) (「重慶博生管理」)	中國 2008年8月25日	人民幣1,000,000元			控股公司
Chongqing Wanzhou HarMoniCare Hospital (重慶萬州和美婦產醫院)	The PRC 27 March 2009 中國 2009年3月27日	RMB6,000,000 人民幣6,000,000元	97	97	Provision of Specialised hospital services 提供專科醫院服務



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

38. SUBSIDIARIES (Continued)

38. 附屬公司(續)

	Place and date of	Equity interest Issued and fully paid attributable to the Group of ordinary share 本集團應佔股權			
Name of subsidiaries 附屬公司名稱	incorporation/ establishment 註冊成立/成立 地點及日期	capital/ registered capital 已發行及繳足普通股 股本/註冊資本	31 December 2016 2016年 12月31日 %	31 December 2015 2015年 12月31日 %	Principal activities 主要業務
Guiyang HarMoniCare Hospital (貴陽和美醫院)	The PRC 25 May 2009 中國 2009年5月25日	RMB10,000,000 人民幣10,000,000元	100	100	Holding company and provision of Specialised hospital services 控股公司及 提供專科醫院服務
Chongqing Fuling HarMoniCare Hospital (重慶涪陵和美醫院)	The PRC 26 June 2009 中國 2009年6月26日	RMB10,000,000 人民幣10,000,000元	96.5	96.5	Provision of Specialised hospital service 提供專科醫院服務
Shanxi Wo De Investment Co., Ltd. (山西沃德投資有限公司) ("Shanxi Wo De Investment.") (「山西沃德投資」)	The PRC 26 October 2009 中國 2009年10月26日	RMB17,800,000 人民幣17,800,000元	100	100	Holding company 控股公司
Fuzhou Modern Woman Hospital (福州現代婦產醫院)	The PRC 4 January 2010 中國 2010年1月4日	RMB25,000,000 人民幣25,000,000元	99	83	Provision of Specialised hospital services 提供專科醫院服務
Shenzhen HarMoniCare Gynecology and Paediatrics Hospital Co., Ltd. (深圳和美婦兒科醫院有限公司) ("Shenzhen HarMoniCare Hospital") (「深圳和美」)	The PRC 29 July 2010 中國 2010年7月29日	RMB40,000,000 人民幣40,000,000元	92	92	Provision of Specialised hospital services 提供專科醫院服務
Beijing HarMoniCare Gynecology and Paediatrics Hospital Co., Ltd. (北京和美婦兒醫院有限公司) ("Beijing HarMoniCare Hospital") (「北京和美」)	The PRC 14 June 2011 中國 2011年6月14日	RMB40,000,000 人民幣40,000,000元	100	100	Provision of Specialised hospital services 提供專科醫院服務
Harmonicare Medical Group Limited ("Harmonicare Medical") 美醫療集團有限公司 (「和美醫療」)	Hong Kong 15 July 2015 香港 2014年7月15日	HKD10,000 10,000港元	100	100	Holding company 控股公司
HarMoniCare Management and Consulting (和美管理諮詢)	The PRC 31 July 2015 中國 2015年7月31日	RMB882,000,000/ RMB 1,250,000,000 人民幣882,000,000元/ 人民幣 1,250,000,000元	100	100	Holding company 控股公司

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

38. SUBSIDIARIES (Continued)

38. 附屬公司(續)

	Place and date of	Equity interest Issued and fully paid attributable to the Group ordinary share 本集團應佔股權			
Name of subsidiaries 附屬公司名稱	incorporation/ establishment 註冊成立/成立 地點及日期	capital/ registered capital 已發行及繳足普通股 股本/註冊資本	31 December 2016 2016年 12月31日 %	31 December 2015 2015年 12月31日 %	Principal activities 主要業務
Harmonicare Medical Investment Limited ("Harmonicare")	the British Virgin Islands ("The BVI") 27 August 2015	USD0.001	100	100	Holding company
Harmonicare Medical Investment Limited (「Harmonicare」)	英屬維京群島 2015年8月27日	0.001美元			控股公司
Galaxy Power	The BVI 27 August 2015	USD200	100	100	Holding company
Galaxy Power	英屬維京群島 2015年8月27日	200美元			控股公司
Sharp Charm Limited ("Sharp Charm")	Hong Kong 5 September 2015	HKD100	100	100	Holding company
Sharp Charm Limited (「Sharp Charm」)	香港 2015年9月5日	100港元			控股公司
Beijing He An Da Management Consulting Co., Ltd. (北京合安達管理諮詢有限公司)	The PRC 13 November 2015	RMB682,000,000/ RMB1,050,000,000	100	100	Holding company
(北京百女建自建品副有限公司) ("Beijing HAD") (「北京合安達」)	中國 2015年11月13日	人民幣682,000,000元/ 人民幣1,050,000,000元			控股公司
Heilongjiang HarMoniCare Hospital (黑龍江和美婦產醫院)	The PRC 20 May 2010	RMB 10,000,000	95	N/A	Provision of Specialised hospital service
	中國 2010年5月20日	人民幣 10,000,000元		無	提供專科醫院服務
Xiamen HarMoniCare Gynecology and Paediatrics Hospital Co., Ltd (Note iii)	The PRC 26 September 2016	RMB10,000,000	99	N/A	Inactive
(MOIEII) 廈門和美婦兒醫院有限公司 (附註iii)	中國 2016年9月26日	人民幣 10,000,000元		無	暫無營業

Notes:

- (i) All the subsidiaries established in the PRC are registered as limited liability companies under the PRC law.
- (ii) None of the subsidiaries had issued any debt securities at the end of the year.
- Xiamen HarMoniCare Hospital was registered on 26 September 2016.

附註:

- (i) 所有於中國註冊成立的附屬公司均 根據中國法律註冊為有限公司。
- (ii) 於本年度結束時概無附屬公司已發 行任何債務證券。
- (iii) 廈門和美醫院成立於2016年9月26 日。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

39. FINANCIAL INSTRUMENTS AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT

39. 金融工具及金融風險管理

Categories of the financial instruments

金融工具類別

As at 31 December 於12月31日

		31.273	
		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Financial assets: Loans and receivables (Including cash and cash equivalents)	金融資產: 貸款及應收款項 (包括現金及現金等價物)	1,121,048	1,266,735
Financial assets designated as at FVTPL	指定為按公平值計入損益 之金融資產	48,000	_
Financial liabilities: Amortised cost	金融負債: 攤銷成本	99,588	33,564

Financial risk management objectives and policies

The Group's major financial instruments include loan receivables, trade receivables, other receivables, amounts due from related parties, financial assets designated as at FVTPL, certificates of deposit, time deposits, cash and cash equivalents, trade payables, other payables and amount due to a related party. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments include market risk, credit risk and liquidity risk. The policies on how to mitigate these risks are set out below. The directors of the Company manage and monitor these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

Market risk

The Group's activities expose it primarily to the foreign currency risk and interest rate risk, which details are described as follows:

金融風險管理目標及政策

市場風險

本集團業務主要面對外幣風險及利 率風險,詳情載列如下:

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

39. FINANCIAL INSTRUMENTS AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

Financial risk management objectives and policies (Continued)

Currency risk

The Group undertakes certain financing transactions in foreign currencies, which expose the Group to foreign currency risk. The directors of the Company manage its currency risk by closely monitoring the movement of the foreign currency rates and considering hedging significant foreign currency exposure should such need arise. Also, the Group sometimes entered into short-term forward foreign currency contracts (usually with tenors less than 3 months) to hedge the currency risk.

The carrying amounts of the Group's foreign currency denominated monetary assets as at the end of each reporting period are as follows:

39. 金融工具及金融風險管理(續)

金融風險管理目標及政策

貨幣風險

本集團以外幣訂立若干融資交易, 因此面對外幣風險。本公司董事密切 監控外幣匯率變動以管理其貨幣風 險,若出現相關需求,董事亦會考慮 對沖重大外幣風險。此外,本集團不 時訂立短期遠期外匯合約(期限通常 少於3個月)以對沖貨幣風險。

各報告期末,本集團以外幣計值的貨 幣資產的賬面值如下:

Assets 資產 As at 31 December 於12月31日

		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
USD HKD	美元 港元	282,652 90,891	327,913 17,743
		373,543	345,656



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

39. FINANCIAL INSTRUMENTS AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

Financial risk management objectives and policies (Continued)

Sensitivity analysis

The Group is mainly exposed to the risk of fluctuations in the HKD and USD against RMB.

The following table details the Group's sensitivity to a 5% increase and decrease in RMB against HKD and USD. 5% is the sensitivity rate represents the directors' assessment of the reasonably possible change in foreign exchange rates. The sensitivity analysis includes only outstanding foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation to RMB at year end for a 5% change in foreign currency rates. A positive number below indicates an increase in post-tax profit where RMB weakens 5% against the USD and HKD. For a 5% strengthening of RMB against the relevant currency, there would be an equal and opposite impact on the post-tax profit for the year, and the amounts below would be negative.

39. 金融工具及金融風險管理(續)

金融風險管理目標及政策

敏感度分析

本集團主要面對港元及美元兑人民 幣匯率波動的風險。

For the year ended 31 December

截至12月31日止年度

		ру <u>т</u> . 2 / 3 0 .	
		2016 RMB'000 人民幣千元	2015 RMB'000 人民幣千元
Profit for the year USD HKD	年度利潤 美元 港元	14,133 4,545	12,297 665

Interest rate risk

The Group is exposed to cash flow interest risk in relation to variable-rate bank balances (see Note 26), which carry prevailing market interest. The Group currently does not have a specific policy to manage their interest rate risk and have not entered into interest rate swap to hedge its exposure, but will closely monitor their interest rate risk exposure in the future.

利率風險

本集團面對與採用當時市場利率計息之浮息銀行結餘(見附註26)相關的現金流量利率風險。本集團目前並無管理利率風險的具體政策,亦未訂立利率掉期對沖風險,但日後會密切監控所面對的利率風險。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

39. FINANCIAL INSTRUMENTS AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

Financial risk management objectives and policies (Continued)

Interest rate sensitivity analysis

The sensitivity analysis below has been determined based in the exposure to interest rates for non-derivative instruments at the end of the reporting period. The analysis is prepared assuming the financial instruments outstanding at the end of the reporting period were outstanding for the whole year. A 50 basis points (2015: 50 basis points) increase in interest rate risk represents management's assessment of the reasonably possible change in interest rate.

If interests had been 50 basis points (2015: 50 basis points) higher/lower and all the other variables were held constant, the Group's post-tax profit for the year ended 31 December 2016 would increase/decrease by RMB5,380,000 (2015: increase/decrease RMB3,382,000). This is mainly attributable to the Group's exposure to interest on its variable rate bank balances.

Credit risk

The Group's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Group due to failure to discharge an obligation by the counterparties is arising from the carrying amount of the respective recognised financial assets as stated in the consolidated statement of financial position.

In order to minimise the credit risk, the directors of the Company have delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the directors of the Company review the recoverable amount of each material individual debt at the end of each of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors of the Company consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

The Group have concentration of credit risk on liquid funds which are deposited with several banks. However, the credit risk on cash and cash equivalents is limited because the majority of the counterparties are banks with good reputation.

39. 金融工具及金融風險管理(續)

金融風險管理目標及政策

利率敏感度分析

以下敏感度分析乃根據報告期末非衍生工具之利率風險而釐定。編製有關分析時假設於報告期末之未履行金融工具於全年均無履行。利率風險增加50個基點(2015年:50個基點),代表管理層對利率合理可能變動的評估。

倘利率增加/減少50個基點(2015年:50個基點)且所有其他變量保持不變,則本集團截至2016年12月31日止年度之税後利潤將增加/減少人民幣5,380,000元(2015年:增加/減少人民幣3,382,000元),此乃主要由於本集團面臨其浮息銀行結餘之利率風險所致。

信貸風險

本集團因交易對手方未履行責任而 蒙受財務損失的最高信貸風險來自 綜合財務狀況表所列各類已確認金 融資產的賬面值。

對於存放於數間銀行的流動資金,本 集團面對信貸集中風險。然而,由於 大多數交易對手方是聲譽良好的銀 行,故現金及現金等價物的信貸風險 有限。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

39. FINANCIAL INSTRUMENTS AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

Financial risk management objectives and policies (Continued)

Liquidity risk

In management of liquidity risk, the Group's management monitors and maintains a reasonable level of cash and cash equivalents which deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the impacts of fluctuations in cash flows. The management relies on the cash generated from operating activities as the main source of liquidity.

The following tables details the Group's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities. The table has been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay.

39. 金融工具及金融風險管理(續)

金融風險管理目標及政策

流動資金風險

管理流動資金風險時,本集團管理層 監控及維持其認為足夠的現金及現 金等價物合理水平,以便提供本集團 營運所需資金並緩解現金流量波動 的影響。管理層倚賴經營活動所得現 金作為主要的流動資金來源。

下表詳述本集團非衍生金融負債的 剩餘合約年期。該表根據基於本集團 可能須付款的最早日期的金融負債的未貼現現金流量編製。

		On demand or within one month 按要求或 1個月內 RMB'000 人民幣千元	3 months	Total undiscounted cash flows 未貼現 現金流量總額 RMB'000 人民幣千元	Carrying amount 賬面值 RMB'000 人民幣千元
As at 31 December 2016 Financial liabilities Trade payables Other payables Amount due to a related company	於2016年12月31日 金融負債 貿易應付款項 其他應付款項 結欠關連公司款項	14,152 7,433 70,253	2,400 5,350 —	16,552 12,783 70,253	16,552 12,783 70,253
Total	總計	91,838	7,750	99,588	99,588

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

39. FINANCIAL INSTRUMENTS AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

39. 金融工具及金融風險管理(續)

			Over 1		
		On demand	month	Total	
		or within	but within	undiscounted	Carrying
		one month	3 months	cash flows	amount
				未貼現	
		按要求或		現金流量	
		1個月內	1至3個月	總額	賬面值
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
As at 31 December 20	15 於2015年12月31日				
Financial liabilities	金融負債				
Trade payables	貿易應付款項	25,392	3,102	28,494	28,494
Other payables	其他應付款項	4,294	776	5,070	5,070
Total	總計	29,686	3,878	33,564	33,564

Fair value measurements of financial instruments

 Fair value of the Group's financial assets that are measured at fair value on a recurring basis

Financial assets designated as at FVTPL are measured at fair value at the end of reporting period for financial reporting purposes.

The following table gives information about how the fair value of financial asset is determined, as well as the level of the fair value hierarchy into which the fair value measurement is categorised base on the degree to which the inputs to the fair value measurement is observable.

金融工具之公平值計量

前 本集團按經常基準以公平值計量之金融資產之公平值

就財務報告目的而言,指定為 按公平值計入損益之金融資產 乃按報告期末之公平值計算。

下表載列有關如何釐定金融資產之公平值,以及公平值計量如何根據公平值計量之輸入數據之可觀察程度分類為公平值層級之資料。



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

39. FINANCIAL INSTRUMENTS AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

Fair value measurements of financial instruments (Continued)

(i) (Continued)

An analysis of the Group's financial asset measured at fair value as at 31 December 2016 are as follow:

39. 金融工具及金融風險管理(續)

金融工具之公平值計量

(i) (續)

本集團於2016年12月31日按公 平值計量之金融資產分析如下:

Financial assets 金融資產	Fair value as at 31/12/2016 於2016年12月31日 之公平值	Fair value hierarchy 公平值層級	Valuation technique(s) and key input(s) 估值技術及主要輸入數據
Loan to Wuxi HarMoniCare Hospital 授予無錫和美之貸款	RMB 48,000,000 人民幣48,000,000元	Level 2 層級2	The fair value was determined with reference to the recent transaction price. 公平值乃參照有關最近交易價格釐定。

- (ii) Except detailed in the item above, the directors of the Company consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost at the end of the reporting period approximated their fair values.
- (ii) 除上述項目中所詳述者外,本公司董事認為於報告期末按攤銷成本入賬的金融資產及金融負債的賬面值與其公平值相若。

40. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern, while to maximise the return to the equity holders of the Company through optimisation of debt and equity balances. The Group's overall strategy remains unchanged during the year.

The capital structure of the Group consists of net debts (which include amounts due to a related party, net of cash and cash equivalents) and equity attributable to equity holders of the Company.

The directors of the Company review the capital structure on a quarterly basis. As part of this review, the directors of the Company consider the cost of capital and the risks associated with each class of capital. Based on the recommendation of management, the Group will balance its overall capital structure through issue of new shares, issue of new debts as well as the redemption of existing debts.

40. 資本風險管理

本集團的資本管理目標是確保本集 團實體能持續經營,同時透過優化債 務與股本平衡,為本公司權益持有人 爭取最大回報。年內,本集團的整體 策略維持不變。

本集團的資本架構包括淨債務(包括 應付關聯方款項·扣除現金及現金 等價物)及本公司權益持有人應佔權 益。

本公司董事每季度檢討資本架構。 本公司董事在檢討過程中考慮資本 成本及與各類資本相關的風險。根據 管理層的建議,本集團會透過發行新 股、發行新債務及贖回現有債務實現 其資本架構的整體平衡。

For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

41. SUBSEQUENT EVENTS

41. 結算日後事項

There are no significant events after the reporting period.

於報告期後並無任何重大事項。

42. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY

42. 本公司財務狀況表

As at 31 December 於12月31日

於12月31日			
		2016	2015
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元 —————	人民幣千元
Non-current asset	非流動資產		
Investments in subsidiaries (Note i)	於附屬公司投資(附註i)	958,676	658,435
		958,676	658,435
		333,013	555, 155
Current assets	流動資產		
Prepayments, deposits and	預付款、按金及其他應收款項		
other receivables		1,137	721
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	339	_
Certificates of deposit	存款證	_	320,984
Cash and cash equivalent	現金及現金等價物	381,773	429,293
		383,249	750,998
Current liabilities	流動負債		
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	17,323	17,224
Other payables	其他應付款項	335	300
Other payables	<u> </u>	000	000
		17,658	17,524
Net current assets	流動資產淨值	365,591	733,474
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債	1,324,267	1,391,909
Net assets	資產淨值	1,324,267	1,391,909
Capital and reserves	資本及儲備		
Share capital	股本	598	608
Share premium and reserves (Note ii		1,323,669	1,391,301
Total equity	總權益	1,324,267	1,391,909
	1pc IIII		.,,



For the year ended 31 December 2016 截至2016年12月31日止年度

42. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY (Continued)

42. 本公司財務狀況表(續)

Notes:

(i) As at 31 December 2016, the Company's balance of investments in subsidiaries represents its investment cost of USD6,195,000 (2015: USD6,195,000), the deemed investments arising from the waiver of amounts due from subsidiaries amounting to RMB915,969,000 (2015: RMB617,767,000) pursuant to the relevant written statements made by the Company during the year and the deemed investments arising from the equity settled share based payments amounting to RMB4,707,000 (2015: RMB2,669,000).

附註:

() 於2016年12月31日,本公司於附屬公司之投資結餘為其投資成本6,195,000美元(2015年:6,195,000美元)、根據本公司於年內作出之相關書面聲明豁免應收附屬公司款項產生之視作投資人民幣915,969,000元(2015年:人民幣2,669,000元)。

(ii)

		Attribute to owners of the Company 本公司擁有人應佔				
				Share	Retained profits	
		Share capital	Share premium	option reserve	(Accumulated losses) 保留利潤	Total
		股本 RMB'000	股份溢價 RMB'000	購股權 儲備 RMB'000	(累計虧損) RMB'000	總計 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Balance at 1 January 2015 Loss and total comprehensive	於2015年1月1日的結餘 年內虧損及全面費用總額	-	-	-	(7,393)	(7,393)
expense for the year		_	_	_	(760)	(760)
Capital injection	注資	91	278,212	_	_	278,303
Capitalisation issue Issue of new shares on the global	資本化發行 全球發售新股發行	363	(363)	_	_	_
offering		154	1,160,888	-	_	1,161,042
Costs of issue of new shares Expenses recognised on equity	發行新股份之成本 就以股權結算之股份支付	_	(43,966)	-	_	(43,966)
settled share-based payments	確認之開支	_	_	4,683	_	4,683
Balance at 31 December 2015 Profit and total comprehensive	於2015年12月31日的結餘 年內利潤及全面收入總額	608	1,394,771	4,683	(8,153)	1,391,909
income for the year		_	_	_	25,027	25,027
Dividends recognized as distribution	確認為分派之股息	_	(42,057)	_	_	(42,057)
Shares repurchased and cancelled Transaction costs attributable to	購回及註銷股份 購回普通股產生之交易成本	(10)	(50,418)	-	_	(50,428)
repurchase of ordinary shares Recognition of equity-settled	確認以股權結算以股份	_	(209)	-	_	(209)
share-based payments	為基礎的付款	_	_	25	-	25
Balance at 31 December 2016	於2016年12月31日的結餘	598	1,302,087	4,708	16,874	1,324,267

DEFINITIONS

釋義

"AGM" annual general meeting of the Company

「股東周年大會」 指 本公司股東周年大會

"Articles of Association" the articles of association of the Company adopted on 9 June 2015 which became

effective on the Listing Date

「章程細則」 指 本公司於2015年6月9日採納並於上市日期生效的章程細則

"Audit Committee" the audit committee of the Board

「審核委員會」 指 董事會審核委員會

Beijing HarMoniCare Gynecology and Paediatrics Hospital Co., Ltd. (北京和美婦兒醫 "Beijing HarMoniCare Hospital" 院有限公司), a limited liability company established in the PRC, a wholly-owned

subsidiary of our Company

指 北京和美婦兒醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司全資附屬公司 「北京和美醫院」

"Board" or "Board of Directors"

the board of Directors of the Company 指 本公司董事會

「董事會」

"Bosheng Medical" Bosheng Medical Investment Co., Ltd. (博生醫療投資股份有限公司), a joint stock

limited liability company established in the PRC, a connected person of our Company by virtue of Mr. Lin Yuming, one of our Directors and substantial Shareholders, holding

37.43% of the equity interest in Bosheng Medical

「博生醫療」 指 博生醫療投資股份有限公司,在中國成立的股份有限公司,因其中作為本公司

的董事和主要股東林玉明先生持有博生醫療37.43%的股權而為本公司之關連

人士

"CDH Harmony" **CDH Harmony Limited** [CDH Harmony] 指 CDH Harmony Limited

"CDH Jiangen" Shanghai Dinghui Jiangen Equity Investment Fund (Limited Partnership)

「鼎暉健艮」 指 上海鼎暉健艮股權投資合夥企業(有限合夥)

"CG Code" Corporate Governance Code as set out in Appendix 14 to the Listing Rules

「企業管治守則」 指 上市規則附錄14所載的企業管治守則

"China" or "PRC" the People's Republic of China; for the purpose of this annual report only, references

to "China" or the "PRC" do not include Taiwan, the Macau Special Administrative

Region and Hong Kong

「中國」 指 中華人民共和國;對於本年報而言「中國」的提述並不包括台灣、中國澳門特別

行政區及香港

"Chongqing Dushi Liren

Hospital"

Chongqing Dushi Liren Hospital Co., Ltd. (重慶都市儷人醫院有限公司), a limited liability company established in the PRC, a non-wholly-owned subsidiary of our

Company

「重慶都市儷人醫院」 指 重慶都市儷人醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司之非全資附屬

公司

"Chongqing Fuling HarMoniCare Hospital" Chongqing Fuling HarMoniCare Obstetrics and Gynecology Hospital Co., Ltd. (重慶涪 陵和美婦產醫院有限公司), a limited liability company established in the PRC, a non-

wholly-owned subsidiary of our Company

「重慶涪陵和美醫院」 指 重慶涪陵和美婦產醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司之非全資

附屬公司



DEFINITIONS (CONTINUED) 釋義(續)

"Chongqing Modern Woman

Hospital"

「重慶現代女子醫院」

Chongqing Modern Woman Hospital Co., Ltd. (重慶現代女子醫院有限公司), a limited liability company established in the PRC, a wholly-owned subsidiary of our Company]

指 重慶現代女子醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司之全資附屬公

司

"Chongqing Wanzhou HarMoniCare Hospital" Chongqing Wanzhou HarMoniCare Obstetrics and Gynecology Hospital Co., Ltd. (重慶萬州和美婦產醫院有限公司), a limited liability company established in the PRC, a non-wholly-owned subsidiary of our Company

「重慶萬州和美醫院」 指 重慶萬州和美婦產醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司之非全資

附屬公司

"Company" or "our Company"

or "Harmonicare" 「本公司」或「和美醫療」 Harmonicare Medical Holdings Limited, an exempted company incorporated in the Cayman Islands with limited liability on 26 August 2014

指 和美醫療控股有限公司,一間於2014年8月26日在開曼群島註冊成立的有限責

任公司

"Controlling Shareholder(s)"

「控股股東」

has the meaning ascribed thereto under the Listing Rules

指 具有上市規則所賦予的涵義

"Corresponding Period"

「同期」

"Directors"

the year ended 31 December 2015 指 截至2015年12月31日止年度

directors of the Company

指 本公司董事

「董事」

"Fuzhou Modern Woman

Hospital"

"Global Offering"

Fuzhou Modern Woman Hospital Co., Ltd. (福州現代婦產醫院有限公司), a limited liability company established in the PRC, a non-wholly-owned subsidiary of our

Company

「福州現代婦產醫院」 指 福州現代婦產醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司之非全資附屬

公司

"FY" financial year 「財年」 指 財政年度

the offering by the Company of Shares for subscription by the public in Hong Kong and placing with professional and institutional investors outside the United States of

America in 2015

「全球發售」 指 本公司於2015年在香港向公眾人士發售股份以供認購並配售予美國境外的專

業及機構投資者

"GMP Certificate" The Good Manufacturing Practices for Pharmaceutical Products Certificate

「GMP認證」 指《藥品生產質量管理認證證書》

"Group", "our Group", "we" or

"us"

the Company and its subsidiaries

「本集團」或「我們」 指 本公司及其附屬公司

"GSP Certificate" The Good Supply Practices for Pharmaceutical Products Certificate

「GSP認證」 指《藥品經營質量管理認證證書》

"Guangzhou Woman Hospital" Guangzhou Woman Hospital Co., Ltd. (廣州女子醫院有限公司), a limited liability

company established in the PRC, a non-wholly-owned subsidiary of our Company

「廣州女子醫院」 指 廣州女子醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司之非全資附屬公司

DEFINITIONS (CONTINUED) 釋義(續)

"Guiyang HarMoniCare Hospital"

Guiyang HarMoniCare Obstetrics and Gynecology Hospital Co., Ltd. (貴陽和美婦產醫院有限公司), a limited liability company established in the PRC, a wholly-owned subsidiary of our Company

「貴陽和美醫院」

指 貴陽和美婦產醫院有限公司,在中國註冊成立的有限公司,為本公司之全資附屬公司

"Guiyang Modern Woman Hospital"

Guiyang Modern Woman Hospital Co., Ltd. (貴陽現代女子醫院有限公司), a limited liability company established in the PRC, a non-wholly-owned subsidiary of our Company

「貴陽現代女子醫院」

指 貴陽現代女子醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司之非全資附屬

公司

"Harmony Care"

[Harmony Care]

Harmony Care International Investment Limited 指 Harmony Care International Investment Limited

"HarMoniCare Management and Consulting"

HarMoniCare Medical Management and Consulting Co., Ltd. (和美醫療管理諮詢有限公司), a limited liability company established in the PRC, a wholly-owned subsidiary of our Company

「和美管理諮詢」

指 和美醫療管理諮詢有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司之全資附屬公司

"Heilongjiang HarMoniCare Hospital"

Heilongjiang HarMoniCare Obstetrics and Gynecology Hospital Co., Ltd. (黑龍江和美婦產醫院有限公司), a limited liability company established in the PRC, a non-wholly-owned subsidiary of our Company

·

指 黑龍江和美婦產醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司非全資附屬 公司

「黑龍江和美婦產醫院」

Hospital Information System

"HIS"

指 醫院信息系統

"Homecare"

Homecare International Investment Limited 指 Homecare International Investment Limited

"HKEx"

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

「香港交易所」

指 香港交易及結算所有限公司

"Hong Kong" or "HK"

the Hong Kong Special Administrative Region of the PRC

「香港」

指 中國香港特別行政區

"IFRSs"

International Financial Reporting Standards

「國際財務報告準則」

指 國際財務報告準則

"Independent Third Party(ies)"

an individual(s) or a company(ies) who or which is/are not connected (within the meaning of the Listing Rules) with any directors, chief executive or substantial shareholders (within the meaning of the Listing Rules) of us, our subsidiaries or any of their respective associates

「獨立第三方」

指 與我們、我們的附屬公司或彼等各自任何聯繫人的董事、行政總裁或主要股東 (上市規則所定義者)概無關連(上市規則所定義者)的個人或公司

"JCI"

the Joint Commission International, an international arm of The Joint Commission. The Joint Commission is a United States-based independent, not-for-profit organization which accredits and certifies healthcare organizations and programs

[JCI]

指 Joint Commission International,聯合委員會的國際分支。聯合委員會是美國的獨立非營利性組織,負責醫療機構和項目的授權和認證



DEFINITIONS (CONTINUED)

"Listing Date" the date on which dealings in the Shares first commenced on the Stock Exchange i.e.

7 July 2015

指 股份首次開始於聯交所買賣之日期(即2015年7月7日) 「上市日期」

"Listing Rules" the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange, as amended from

「上市規則」 指 聯交所證券上市規則(經不時修訂)

"Model Code" the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers contained in

Appendix 10 to the Listing Rules

「標準守則」 指 上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則

the nomination committee of the Board

"Nomination Committee"

指 董事會提名委員會

「提名委員會」

obstetrics and gynecology "ob-gyn"

「婦產科| 指 婦科及產科

"PRC GAAP" the generally accepted accounting principles in the PRC

「中國公認會計原則」 指 中國公認的會計原則

"Prospectus" the prospectus dated 25 June 2015 issued by the Company 「招股章程| 指 本公司刊發的日期為2015年6月25日的招股章程

"Remuneration Committee"

「薪酬委員會| 指 董事會薪酬委員會

"Review Period" the period from 1 January 2016 to 31 December 2016

指 2016年1月1日至2016年12月31日期間 「回顧期間」

"RMB" Renminbi, the lawful currency of the PRC

「人民幣」 指 人民幣,中國法定貨幣

"SFO" the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong), as

amended, supplemented or otherwise modified from time to time

「證券及期貨條例」 指 經不時修訂、補充或以其他方式修改的香港法例第571章證券及期貨條例

the remuneration committee of the Board

"Shanxi Modern Woman

Hospital"

Shanxi Modern Hospital of Obstetrics and Gynecology Co., Ltd.

「山西現代婦產醫院」 指 山西現代婦產醫院有限責任公司

"Share(s)" share(s) with par value of HK\$0.001 each in the capital of the Company

「股份」 指 本公司股本中每股面值0.001港元的股份

"Shareholder(s)" holder(s) of the Share(s)

「股東」 指 股份持有人

"Share Option Scheme" the share option scheme conditionally adopted by the Company pursuant to a

resolution passed by the Shareholders on 9 June 2015 which became effective on the

Listing Date

「購股權計劃」 指 本公司依據股東於2015年6月9日通過的一項決議案有條件採納的購股權計劃

(已於上市日期生效)

"Shenzhen HarMoniCare

Hospital"

Shenzhen HarMoniCare Gynecology and Paediatrics Hospital Co., Ltd. (深圳和美婦兒 科醫院有限公司), previously known as "Shenzhen HarMoniCare Gynecology Hospital Co., Ltd. (深圳和美婦科醫院)", a limited liability company established in the PRC, a

non-wholly-owned subsidiary of our Company

「深圳和美醫院」 指 深圳和美婦兒科醫院有限公司(前稱深圳和美婦科醫院),在中國成立的有限公

司,為本公司非全資附屬公司

DEFINITIONS (CONTINUED) 釋義(續)

"Stock Exchange" The Stock Exchange of Hong Kong Limited

「聯交所」 指 香港聯合交易所有限公司

"Tai He Tang" Shanxi Tai He Tang Pharmaceuticals Co., Ltd. (山西太和堂藥業有限公司), a limited

liability company established in the PRC, a wholly-owned Subsidiary of our Company

「太和堂」 指 山西太和堂藥業有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司全資附屬公司

"Written Guidelines" written guidelines on securities transactions by employees

「書面指引」 指 僱員進行證券交易的書面指引

"Wuhan Modern Hospital" Wuhan Modern Obstetrics and Gynecology Hospital Co., Ltd. (武漢現代婦產醫院有

限公司), a limited liability company established in the PRC, a wholly-owned subsidiary of

our Company

「武漢現代醫院」 指 武漢現代婦產醫院有限公司,在中國成立的有限公司,為本公司之全資附屬公

"YoY" year-on-year 「按年」 指 去年同期

In this annual report, the terms "associate", "connected person", "subsidiary" and "substantial shareholder" shall have the meanings 人」「關連人士」「附屬公司」及「主要股東」 ascribed to such terms in the Listing Rules, unless the context otherwise 應具有上市規則所賦予該等詞彙的涵義。 requires.

在本年報中,除文義另有所指外,「聯繫

